

Рабочая группа по Договору о патентной кооперации (РСТ)

**Девятая сессия
Женева, 17-20 мая 2016 г.**

ОТЧЕТ

принят Рабочей группой

1. Рабочая группа по Договору о патентной кооперации провела свою восьмую сессию в Женеве 17-20 мая 2016 г.
2. На сессии были представлены следующие члены Рабочей группы: (i) следующие государства — члены Международного союза патентной кооперации (Союза РСТ): Албания, Алжир, Австралия, Австрия, Азербайджан, Бразилия, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Эквадор, Египет, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Гондурас, Венгрия, Индия, Иран (Исламская Республика), Израиль, Италия, Япония, Казахстан, Кения, Литва, Малайзия, Мали, Мексика, Марокко, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Филиппины, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Словакия, Южная Африка, Испания, Судан, Швеция, Швейцария, Таиланд, Турция, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки (59); (ii) следующие межправительственные организации: Европейское патентное ведомство (ЕПО), Патентный институт стран Северной Европы (NPI), Вишеградский патентный институт (VPI) (3).
3. Следующие межправительственные организации были представлены в качестве наблюдателей: Африканская организация интеллектуальной собственности (АОИС), Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (АРОИС), Евразийская патентная организация (ЕАПО), Патентное ведомство совета сотрудничества арабских государств Персидского залива (Патентное ведомство (ССАГПЗ) (4).

4. Следующие международные неправительственные организации приняли участие в качестве наблюдателей: Азиатская ассоциация патентных поверенных (АРАА), Европейская ассоциация студентов-юристов (ЭЛСА), Международная ассоциация по охране интеллектуальной собственности (AIPPI), Международная ассоциация поверенных в области интеллектуальной собственности (FICPI), сообщество «Innovation Insights», Институт профессиональных представителей в Европейском патентном ведомстве (EPI), Международная федерация фармацевтических производителей и ассоциаций (IFPMA) (7).

5. Следующие национальные неправительственные организации приняли участие в качестве наблюдателей: Ассоциация поверенных Испании при международных организациях по вопросам интеллектуальной и промышленной собственности (AGESORPI), Японская ассоциация интеллектуальной собственности (JIPA), Японская ассоциация патентных поверенных (JPAA) (3).

6. Список участников приводится в приложении.

ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

7. Сессию открыл Генеральный директор ВОИС г-н Фрэнсис Гарри, который приветствовал ее участников. Функции Секретаря Рабочей группы выполнял г-н Клаус Маттес (ВОИС).

8. Генеральный директор проинформировал Рабочую группу о деятельности международных органов. Вишеградский патентный институт, назначенный Ассамблеей на сорок седьмой сессии, прошедшей в октябре 2015 г., в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы, начнет работу 1 июля 2016 г. С момента проведения восьмой сессии Рабочей группы два международных органа начали работу: сингапурское ведомство по интеллектуальной собственности (1 сентября 2015 г.) и Государственное предприятие «Украинский институт интеллектуальной собственности» (6 февраля 2016 г.). Генеральный директор поздравил соответствующие ведомства с достижением столь важных вех в начале своей деятельности. В течение недели пройдет заседание Комитета по техническому сотрудничеству для выработки рекомендаций Ассамблее, которая в октябре 2016 г. проведет сорок восьмую сессию, относительно назначения Турецкого патентного института в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы.

9. Генеральный директор подчеркнул, что система PCT является выдающимся примером успешного международного сотрудничества. Кроме того, предполагается, что в двухлетнем периоде 2016-2017 гг. PCT обеспечит примерно 77 процентов доходов Организации. Таким образом, PCT является очень важным элементом Организации и значимым международным соглашением для всех государств-членов и ведомств ИС, выполняющих различные функции: получающих ведомств, указанных и избранных ведомств, а также международных поисковых органов и органов предварительной экспертизы.

10. Генеральный директор рассказал о нескольких ключевых изменениях, произошедших с момента проведения восьмой сессии Рабочей группы. По состоянию на конец 2015 г. количество договаривающихся государств составляло 148, при этом была надежда на то, что вскоре их количество достигнет 150, что стало бы выдающимся достижением. Количество международных патентных заявок увеличилось примерно до 218 тыс. или на 1,7 процент. Данный рост ниже показателей прошлых лет, но это можно объяснить техническими причинами. Более того, предварительные показатели за 2016 г. указывают на более высокий темп роста. Было также отмечено более широкое участие в системе: международные заявки были поданы в 132 странах, что на восемь больше, чем в 2014 г. Больше всего заявок в 2015 г. поступило от компании Huawei Technologies, Китай, подавшей примерно 4 000 опубликованных заявок по процедуре PCT. Что

касается страны происхождения заявителей, то Соединенные Штаты Америки сохранили свой статус основного источника международных заявок - было подано примерно 57 тыс. заявок; на втором месте идет Япония с порядка 44 тыс. международных заявок, а Китай, где наблюдался необычайный рост в 16,8 процентов, расположился на третьем месте с примерно 30 тыс. международных заявок. Было также отмечено рекордное количество переходов в национальную фазу: по сравнению с 2013 г. рост в 2014 г. составил 5,2 процента. Кроме того, количество переходов в национальную фазу среди нерезидентов впервые превысило полмиллиона (почти 502 тыс.). В том, что касается доли переходов в национальную фазу по процедуре РСТ применительно к патентным заявкам, поданным нерезидентами по всему миру, в 2014 г. этот показатель увеличился на 1,4 процент и достиг 57 процентов, продемонстрировав тем самым достижения системы РСТ.

11. Генеральный директор подчеркнул недавние значительные достижения в плане электронной среды системы РСТ и призвал все ведомства, не использующие весь доступный функционал, в частности eРСТ, использовать его. Новый дизайн системы eРСТ находится на поздней стадии разработки и будет представлен позднее в этом году, что сделает систему более удобной для пользователей и более интуитивной. Подача почти 94 процентов заявок по процедуре РСТ была проведена полностью в электронной форме. Благодаря возможности размещения системы на серверах Международного бюро все договаривающиеся государства Союза РСТ смогли предоставить заявителям возможность подачи заявок в электронной форме без необходимости в национальной электронной системе подачи заявок. Еще одной информационной услугой, в развитии которой в течение последних лет наблюдался существенный прогресс, является Система централизованного доступа к результатам поиска и экспертизы (WIPO-CASE): количество ведомств-участников растет. Если в системе WIPO-CASE будут участвовать все международные органы, то она станет еще более важным дополнением к системе РСТ с точки зрения предоставления национальным ведомствам данных для повышения качества информации, доступной при принятии решений по патентным заявкам.

12. В заключение Генеральный директор указал, что многие важные пункты повестки дня касаются вопросов, связанных со сборами и пошлинами, например, хеджирование и сальдирование с целью снижения риска колебаний валютных курсов и предложение делегации Бразилии относительно возможного снижения размера пошлин для университетов, в особенности из развивающихся стран. Напомнив, что пошлины, взимаемые в рамках системы РСТ, составляют 77 процентов дохода Организации, Генеральный директор рекомендовал с осторожностью подходить к рассмотрению данных вопросов, учитывая, что они затрагивают финансовую основу всей Организации.

ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВУХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

13. Рабочая группа единогласно избрала г-на Максимилиано Санта Круса (Чили) Председателем сессии и г-на Виктора Портелли (Австралия) заместителем Председателя. Кандидатура на должность второго заместителя Председателя не была выдвинута.

ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

14. Рабочая группа приняла пересмотренный проект повестки дня, предложенный в документе PCT/WG/9/1 Rev. 2.

СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ПО РСТ

15. Рабочая группа приняла к сведению подготовленную Международным бюро презентацию последних статистических данных по РСТ¹, а также демонстрацию

¹ Презентация доступна на странице веб-сайта ВОИС
http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_code=pct/wg/9_statistics

статистической базы ВОИС по ИС² и отчетов об управлении ePCT, предоставляемых бюро, действующим в качестве получающего ведомства, международного поискового органа или органа международной предварительной экспертизы.

16. На вопрос делегации Австрии об отчетах об управлении ePCT для получающих ведомств относительно копий отчетов о поиске, которые еще не были направлены в международный поисковый орган, Секретариат подтвердил, что это зависит от получения Международным бюро бланка PCT/ISA/202 для уведомления о получении копии отчетов о поиске. Таким образом, при подаче заявок будут возникать ситуации, когда получающее ведомство передало копию отчета о поиске, но при этом будет указано, что копия не направлена, поскольку международный поисковый орган еще не уведомил о получении копии отчета о поиске посредством бланка PCT/ISA/202 или поскольку Международное бюро еще не обработало уведомление. В одном случае Международное бюро может обрабатывать полученную информацию автоматически, а в другом это займет несколько дней, поскольку требуется ручная обработка. В последнем случае Международное бюро ищет способы усовершенствовать процесс.

ЗАСЕДАНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНОВ В РАМКАХ PCT: ОТЧЕТ О ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

17. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/2.

18. Секретариат представил документ, в котором содержится отчет о работе двадцать третьей сессии Заседания международных органов в рамках PCT (PCT/MIA) и шестой неофициальной сессии Подгруппы обеспечения качества PCT/MIA. Как и в предыдущие годы, основное внимание уделялось мерам по повышению качества. Во-первых, Подгруппа обеспечения качества обсудила дальнейшее совершенствование систем управления качеством международных органов и Международного бюро, включая презентацию Международного бюро по вопросам управления качеством в Оперативном отделе PCT. В ходе обсуждения внимание также было уделено дальнейшей проработке показателей качества (что актуально для системы PCT в целом), которые охватывали бы не только международные органы, но и получающие ведомства, Международное бюро и указанные и избранные ведомства. Подгруппа обеспечения качества обсудила конкретные улучшения в том, что касается отчетов и заключений, создаваемых в рамках международной фазы, чтобы сделать их более полезными для других ведомств и заявителей. В частности, обсуждаемые вопросы касались обмена стратегиями поиска, используемыми международными поисковыми органами, и разработки стандартизированных пунктов письменных заключений и международных предварительных отчетов о патентоспособности. Кроме того, Подгруппа обеспечения качества обсудила меры по повышению качества, например, доработку и актуализацию главы «Единство изобретения» Руководства по международному поиску и международной предварительной экспертизе. Кроме того, Подгруппа обеспечения качества обсудила связанные с качеством аспекты процедур назначения международных органов с целью усиления требований относительно качества в том, что касается систем управления качеством международных органов и ведомств, желающих быть назначенными в качестве международного органа, а также идею, предложенную на неофициальном заседании в 2015 г., о разработке стандартного бланка заявки для ведомства, желающего быть назначенным в качестве международного органа.

19. Делегация Соединенного Королевства подчеркнула значение проведенного на Заседании международных органов обсуждения вопросов, связанных с обеспечением качества, и в частности усилий, направленных на организацию обмена стратегиями поиска в целях содействия прозрачности, распределению рабочей нагрузки и повышению

² Доступна на странице веб-сайта ВОИС <http://ipstats.wipo.int/ipstatv2/index.htm>.

качества. Она заявила, что если будет принято решение расширить состав ведомств, принимающих участие в пилотном исследовании, которое в настоящее время проводится Японским патентным ведомством совместно со Шведским ведомством по патентам и регистрации в отношении возможных механизмов обратной связи для указанных ведомств по письменным сообщениям и отчетам о международном поиске, то она будет заинтересована принять в нем участие. Она заявила также о своей поддержке предполагаемой стандартной формы заявки для назначения новых международных органов и указала, что ею рассматривается возможность введения требования, аналогичного применяемому в настоящее время в экспериментальном порядке Ведомством ИС Австралии, согласно которому при переходе на национальную фазу заявителю предлагается предоставить ответ на письменное сообщение или отчет о международном поиске и предварительной экспертизе до начала национальной экспертизы путем внесения изменений и/или замечаний по такому сообщению или отчету, если это необходимо.

20. Рабочая группа приняла к сведению отчет о двадцать третьей сессии Заседания международных органов, который основан на резюме Председателя этой сессии, содержащемся в документе PCT/MIA/23/14 и воспроизведенном в приложении к документу PCT/WG/9/2.

ОНЛАЙНОВЫЕ УСЛУГИ PCT

21. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/17.

22. Секретариат пояснил, что в документе представлена информация о развитии онлайн-услуг PCT за последние годы и приоритеты на предстоящий год и последующие годы. В течение последних 12 месяцев онлайн-услуги PCT продолжали развиваться, предоставляя заявителям, получающим ведомствам, международным органам и указанным ведомствам новые и улучшенные инструменты. Видимой частью всего этого является браузерная система ePCT, однако цель заключается в обеспечении того, чтобы браузерные системы, внутренние системы и машинные интерфейсы между Международным бюро и ведомствами работали эффективно все вместе, причем не только для отдельных заявителей, но и для указанных ведомств и пользователей патентной информации, которые полагаются на публикацию точной и своевременной информации о мероприятиях, проводимых в рамках международной фазы. Следовательно, Международное бюро работает не только над инструментами для заявителей, но и над фоновыми услугами в целях обеспечения того, чтобы информация, внесенная каким-либо лицом, могла быть эффективно обработана где угодно, а также отслеживает заключение соглашения, чтобы обеспечить максимально эффективное выполнение работы в рамках международной фазы. Обзор изменений за этот год посвящен не только новой функциональности как таковой, но и удобству использования браузерных услуг, внедрению нового пользовательского интерфейса и совершенствованию систем управления доступом. Услуги, в которых используется новая система управления доступом, обеспечат заявителям и ведомствам более эффективную межмашинную передачу. К 1 июня 2016 г. подача заявок через систему ePCT будет доступна 40 получающим ведомствам, а загрузка последующих документов доступна аналогичному числу ведомств, выступающих в качестве получающего ведомства или международного органа. В этом отношении важно, чтобы информация, которая видна заявителям и ведомствам, была максимально полной и актуальной, поскольку задержки в предоставлении и обработке документов и данных могут вызвать путаницу среди других ведомств, обрабатывающих данную международную заявку. Перечисленные в документе краткосрочные приоритеты включают: во-первых, предоставление заявителям возможности загружать документы для своего ведомства через систему ePCT и, во-вторых, оценку услуги eSearchCopy в качестве средства обмена документами в единообразном электронном формате между ведомством, выступающим в качестве получающего ведомства, и ведомством, выступающим в качестве международного поискового органа. Международное бюро также призвало ведомства больше документов

отправлять в формате XML. Это особенно важно для отчетов о международном поиске и письменных заключений международных поисковых органов, три из которых начали направлять в Международное бюро отчеты о поиске в формате XML. Кроме того, последняя версия браузерной системы ePCT, которая появится в рабочей среде в ближайшее время, предоставляет средство для подготовки отчетов о поиске и письменных заключений в формате XML. Вместе с этим будет заключено новое соглашение о публикации отчетов и переводов в формате XML, чтобы обеспечить более эффективный доступ к указанным документам. Далее, в отношении изменений в правило 95, которые должны вступить в силу 1 июля 2017 г. и требуют от указанных ведомств направлять информацию о переходах в национальную фазу, о публикациях и выдаче патентов, Международное бюро выразило надежду на то, что ведомства примут меры, чтобы начать направлять данную информацию в кратчайший срок. Международное бюро предоставляет ведомствам системы для оказания содействия в выполнении данного требования и в поиске документов и данных, требуемых для обработки заявок в рамках национальной фазы, и выразило готовность обсудить эти системы с любым заинтересованным указанным ведомством.

23. Делегация Колумбии отметила значение онлайн-инструментов PCT и выразила намерение присоединиться к услугам DAS и CASE, причем не только в качестве пользователя системы, но и представляя приоритетные документы, результаты поиска и экспертизы по национальным патентным заявкам. Главное управление промышленности и торговли (Superintendencia de Industria y Comercio) Колумбии намерено запустить в июле 2016 г. внутреннюю службу для ведения базы данных, что позволит обмениваться документами для организации доступа по цифровым каналам связи, и таким образом участвовать в связанной с этими услугами деятельности.

24. Делегация Европейского патентного ведомства выразила удовлетворенность улучшениями в системе ePCT. Европейское патентное ведомство предлагает возможность подачи заявок через систему ePCT с 2014 г., а с ноября 2016 г. обеспечит возможность получения последующих документов, что позволит пользователям воспользоваться услугами PCT в полной мере. Делегация поддержала развитие веб-сервисов, но при этом добавила, что подобные сервисы должны дополнять, а не заменять пакетные системы. Европейское патентное ведомство уже представляет отчеты о международном поиске и письменные заключения в формате XML и считает, что увеличение числа международных поисковых органов, представляющих отчеты в формате XML, в значительной мере поможет дальнейшей обработке и автоматизации перевода. Кроме того, делегация заявила, что Европейское патентное ведомство намерено подключиться к системе WIPO CASE к концу 2016 г. и к системе WIPO DAS в ходе 2018 г.

25. Делегация Израиля приветствовала развитие онлайн-услуг PCT и поблагодарила Международное бюро за его постоянные усилия по дальнейшему совершенствованию системы с целью предоставления заявителям и ведомствам эффективной и действенной системы. Делегация полностью поддержала идею о расширении услуг PCT с охватом международных органов и указанных ведомств. Что касается системы, то делегация решительно поддержала расширение использования механизма eSearchCorp и заявила, что считает его приоритетной услугой для заявителя, учитывая его непосредственное влияние на качество и своевременность поиска. В качестве международного поискового органа Патентное ведомство Израиля начало использовать систему eSearchCorp для получения международных заявок, подаваемых в Ведомство США по патентам и товарным знакам, выступающее в качестве получающего ведомства, а в качестве получающего ведомства Патентное ведомство Израиля находится в стадии оценки осуществления пилотного проекта «eSearchCorp» в Европейском патентном ведомстве, выступающим в качестве международного поискового органа. Учитывая преимущества eSearchCorp, делегация выразила надежду на то, что данная услуга очень скоро будет внедрена всеми международными поисковыми

органами. В отношении подачи заявок через систему ePCT делегация заявила, что система не соответствует действующим в Израиле национальным положениям о безопасности, отметив при этом, что Патентное ведомство Израиля работает с Международным бюро над созданием пакета для подачи библиографической информации в электронном формате, который даст израильским заявителям возможность с июля 2016 г. загружать библиографическую информацию. Применительно к машиночитаемым данным Патентное ведомство Израиля полностью поддержало переход к полнотекстовым и машиночитаемым форматам в качестве альтернативе формату PDF. Таким образом, Патентное ведомство Израиля заинтересовано в обмене данными в формате XML и изъявило желание обменяться тестовыми примерами для последующих комментариев и замечания. Патентное ведомство Израиля также представило информацию относительно обмена сведениями в рамках национальной фазы в формате XML с 2015 г., при этом оно планирует с 2017 г. расширить эту практику с охватом данных о публикациях и выданных патентах. Кроме того, в отношении отдельных отчетов об управлении, доступных в рамках системы ePCT, делегация полностью поддержала идею расширить услуги ePCT на международные поисковые органы путем разработки отчетов относительно не предоставленных копий отчетов о поиске и приветствовала создание системы, обеспечивающей регулярное представление подобных отчетов. Делегация также высказала предложение о том, что Международное бюро могло бы изучить варианты разработки отчетов об управлении с целью отслеживания заявок в том случае, когда международный поисковый орган заключил соглашение с максимальным ограничением на количество поисков, что могло бы помочь контролировать рабочую нагрузку и обеспечить прозрачность.

26. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала приоритеты, изложенные в документе, и указала, что Ведомство США по патентам и товарным знакам планирует поддержать Международное бюро и принять участие в работе по этим направлениям в той мере, в которой позволяют имеющиеся ресурсы. В отношении сервиса по обмену приоритетными документами WIPO DAS делегация призвала рассмотреть использование системы DAS для обмена приоритетными документами по промышленным образцам и добавила, что Ведомство США по патентам и товарным знакам рассматривает возможность предоставления доступа к заявкам на промышленные образцы через систему DAS, чтобы облегчить предоставление заявителями приоритетных документов в другие ведомства.

27. Делегация Бразилии поблагодарила Международное бюро за предоставляемые им электронные услуги. Национальный институт промышленной собственности в Бразилии является активным пользователем онлайн-услуг PCT: 60 процентов международных заявок, поданных в получающие ведомства в 2015 г., были поданы полностью в электронной форме, а если учесть все патентные заявки, что эта цифра увеличится до 75 процентов. Цель национального института промышленной собственности в Бразилии заключается в отказе в ближайшие годы от использования бумажного формата в целях рационализации обработки патентных заявок, оптимизации рабочей нагрузки и улучшения соблюдения формальных требований. Международное сотрудничество позволило добиться прогресса также за счет обеспечения доступа к онлайн-инструментам и патентным базам данных, которые в последующем были адаптированы с учетом местных требований. Делегация выразила готовность продолжить сотрудничество с другими партнерами в целях улучшения данных систем. Что касается ePCT, то делегация исходит из того, что система должна быть открыта для последующей адаптации с целью обеспечения соответствия поданных через систему заявок национальным требованиям к безопасности и требованиям относительно взимания сборов и пошлин и внесения изменений в заявки в рамках национальной фазы.

28. Делегация Чили заявила, что Национальный институт промышленной собственности Чили использует системы ePCT и WIPO CASE на протяжении приблизительно трех лет. В прошлом году он начал принимать заявки через ePCT, и в

настоящее время через эту систему подается более 60 процентов международных заявок. Делегация приветствовала предложенные усовершенствования и изъявила желание, чтобы больше отчетов о международном поиске предоставлялось в формате XML или в текстовом формате, что упростит решение различных вопросов в будущем.

29. Делегация Китая выразила признательность за постоянные усилия по совершенствованию системы ePCT и надежду на то, что в рамках дальнейшего развития ePCT можно будет уделить внимание безопасности системы, совместимости языков и данных и улучшению возможностей по редактированию файлов в формате PDF.

30. Делегация Австралии приветствовала постоянное развитие системы ePCT. Австралийское ведомство ИС начало принимать международные заявки через систему ePCT с 14 апреля 2014 г. По состоянию на апрель 2016 г. примерно 70 процентов международных заявок подавалось в австралийское ведомство ИС с использованием системы ePCT. Делегация заявила, что для австралийского ведомства ИС значительный интерес представляет инструмент авансовой уплаты сборов и пошлин через систему ePCT. Делегация отметила два вызывающих беспокойство вопроса: доступность иностранных приоритетных документов и формат требований главы II. В этом отношении делегация выразила готовность работать с Международным бюро над изучением данных вопросов, которые в случае их решения помогут ведомству еще больше оптимизировать свои внутренние процессы.

31. Делегация Испании заявила, что Ведомство Испании по патентам и товарным знакам выражает поддержку системе ePCT и изучает, каким образом система ePCT может быть интегрирована в уже имеющиеся информационные системы, включая электронную систему подачи заявок.

32. Делегация Республики Корея заявила о недавнем внедрении системы ePCT и eSearchCore и обратилась с просьбой о тесном сотрудничестве с Международным бюро в целях обеспечения совместимости информационных систем и успешного обмена данными. Важно, чтобы при использовании системы ePCT заявители не испытывали никаких неудобств. Делегация добавила, что Корейское ведомство интеллектуальной собственности приложит усилия для повышения осведомленности о системе ePCT среди заявителей путем проведения семинаров, практикумов и других информационно-просветительских мероприятий.

33. Делегация Австрии заявила, что Патентное ведомство Австрии активно использует систему ePCT, которая, как предполагается, заменит существующую систему подачи заявок. Патентное ведомство Австрии дает возможность подавать заявки по процедуре PCT через интернет и в настоящее время работает совместно с Международным бюро над организацией удаленного сервера, чтобы дать заявителям возможность подавать заявки через систему ePCT. В качестве международного поискового органа Патентное ведомство Австрии присоединилось к системе eSearchCore вместе с различными получающими ведомствами, в том числе из Алжира, Бразилии и Южной Африки, что помогает упростить обработку заявок. Таким образом, делегация предложила другим получающим ведомствам, указавшим Патентное ведомство Австрии в качестве компетентного международного поискового органа, рассмотреть возможность присоединения к системе eSearchCore. Кроме того, делегация сообщила Рабочей группе о том, что Патентное ведомство Австрии использует систему ePCT для уведомления Международного бюро о переходе заявки к национальной фазе, что, как она пояснила, представляет собой достаточно простую процедуру. При помощи системы ePCT Ведомство также может легко получить документы в случае сбоя при их передаче заявителем, при этом нет необходимости обращаться к заявителю.

34. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/9/17.

ОТЧЕТ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПИЛОТНОГО ПРОЕКТА «ESEARCHCOPY» В ЕВРОПЕЙСКОМ ПАТЕНТНОМ ВЕДОМСТВЕ

35. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/23.

36. Делегация Европейского патентного ведомства представила отчет и отметила, что ведомство компетентно действовать в качестве международного поискового органа для 105 получающих ведомств и что до 60 процентов его рабочей нагрузки составляют заявки, передаваемые ему как международному поисковому органу другими получающими ведомствами. Поэтому eSearchCopy является весьма полезным сервисом, и важно, чтобы он работал и был внедрен надлежащим образом. Цель программы заключается в отказе от обмена бумажными документами, чтобы ведомства перешли на обмен документами в электронном формате. Польза от программы для Европейского патентного ведомства заключается в оптимизации процедур, улучшении качества изображений и сокращении сроков. Для получающих ведомств количество потоков операций сократится с двух до одного, и больше не будет необходимости распечатывать бумажные копии заявок для отправки почтой. Пилотный проект, запущенный в январе 2016 г., реализуется на базе шести получающих ведомств: в Италии, Норвегии, Израиле, Испании, Финляндии и Японии, - которые представляют достаточно обширную группу для проверки требований и пользы применительно ко всем типам получающих ведомств. В ходе пилотного проекта копии отчетов о поиске передавались в Европейское патентное ведомство через Международное бюро, и параллельно получающее ведомство направляло в Европейское патентное ведомство бумажные документы. Это позволило сравнить два процесса с точки зрения сроков, качества сканирования документов, первоначально поданных на бумажном носителе, а также полноты и последовательности полученных документов. До настоящего времени пилотная система работает бесперебойно, но был выявлен ряд проблем, в связи с которыми требуется проведение дополнительной работы с участием соответствующих ведомств. С учетом полученных результатов ожидается, что в конце мая система начнет полное функционирование для Патентного ведомства Израиля как получающего ведомства, а в течение лета и для других ведомств, участвовавших в пилотном проекте. В этой связи выражается надежда, что Европейское патентное ведомство сможет расширить данный сервис на другие принимающие ведомства до конца текущего года. Кроме того, в феврале 2016 г. Европейское патентное ведомство уже перешло на новый процесс обмена документами в электронном формате с Международным бюро в качестве получающего ведомства. В заключение делегация поблагодарила Международное бюро за поддержку пилотного проекта и предложила всем получающим ведомствам, указавшим в качестве компетентного международного поискового органа Европейское патентное ведомство и заинтересованным в подключении к системе eSearchCopy, обращаться в ведомство для обсуждения внедрения системы.

37. Делегация Израиля заявила, что Патентное ведомство Израиля в качестве получающего ведомства начало этап оценки пилотного проекта eSearchCopy, который был запущен в феврале с Европейским патентным ведомством в качестве международного поискового органа и должен продлиться, предположительно, до конца мая 2016 г. На сегодняшний день более 35 копий отчетов о поиске были направлены в Европейское патентное ведомство в электронной форме через Международное бюро. Делегация была рада услышать от делегации Европейского патентного ведомства информацию об ожидаемой пользе с точки зрения более своевременной подачи копий отчетов о поиске в Европейское патентное ведомство, выступающее в качестве международного поискового органа, а также повышения качества и последовательности данных, и делегация с нетерпением ожидает перехода к оперативной фазе.

38. Делегация Чили заявила, что система eSearchCopy является эффективной системой для быстрого направления копий отчетов о поиске в международный поисковый орган, и выразила заинтересованность в участии Национального института

промышленной собственности Чили, выступающего в качестве получающего ведомства, в программе, реализуемой Европейским патентным ведомством.

39. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/9/23.

ЭФФЕКТИВНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАБОЧЕЙ НАГРУЗКИ, НЕ ОГРАНИЧИВАЮЩЕЕСЯ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОТЧЕТАМИ: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЛАТФОРМЫ WIPO CASE

40. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/4.

41. Секретариат представил документ, пояснив, что система централизованного доступа к результатам поиска и экспертизы WIPO CASE облегчает использование результатов поиска и экспертизы, проведенных другими ведомствами, в целях проведения национального и международного поиска по патентным заявкам. В недавнем прошлом этот вопрос обсуждался несколько раз, в частности, в контексте обсуждения Дорожной карты PCT, в ходе которого в 2010 г. государства-члены одобрили рекомендацию, призывающую ведомства государств-членов, присоединившихся к системе PCT, консультироваться с Международным бюро по вопросу о способах предоставления национальных отчетов другим указанным и избранным ведомствам с целью их использования в рамках национальной фазы. Рекомендация также призывает Международное бюро и государства-члены координировать данную конкретную деятельность с другими видами деятельности, направленными на организацию обмена отчетами о национальном поиске между национальными ведомствами, в целях минимизации работы, которую ведомства вынуждены проделывать для предоставления отчетов и обеспечения их доступности другим ведомствам максимально простым и эффективным способом. Отчеты о поиске и экспертизе, предоставленные некоторыми национальными ведомствами, доступны через систему PATENTSCOPE. Платформа WIPO CASE облегчает дальнейший обмен информацией между ведомствами в рамках национальной и международной фазы и может стать ценным дополнением к системе PCT. В документе представлена новая информация о платформе WIPO CASE и описаны основные особенности и изменения с момента начала ее функционирования в марте 2011 г. по результатам работы, проделанной ведомствами Ванкуверской группы (Австралия, Канада и Соединенное Королевство). Кроме того, в документе изложены условия участия как для получающих доступ к информации ведомств, которые используют информацию, загруженную в систему WIPO CASE другими ведомствами, так и для предоставляющих доступ к информации ведомств, которые открывают доступ к содержимому досье на платформе в той мере, в которой ведомства желают предоставить свои результаты национального поиска и экспертизы для использования другими ведомствами. В документе также описана связь между системой WIPO CASE и системой группы пяти ведущих ведомств ИС (ИС5) «Один портал» (IP5 One Portal Dossier), которая применяется в отношении четырех из пяти ведомств ИС5. По состоянию на 1 февраля 2016 г. к системе WIPO CASE подключились пять ведомств в качестве предоставляющих и получающих доступ к информации ведомств, одно ведомство в качестве только предоставляющего доступ к информации ведомства и 11 ведомств в качестве только получающих доступ к информации. Секретариат решительно призвал все ведомства государств-членов, присоединившихся к PCT, и другие межправительственные организации, действующие на основании PCT (в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы и/или указанного/избранного ведомства в рамках PCT, а также в качестве ведомства, осуществляющего поиск и экспертизу патентных заявок в соответствии с национальным законодательством), воспользоваться преимуществами платформы WIPO CASE и предоставить и получить доступ к информации о поиске и экспертизе по национальным и международным заявкам. Обратившись к пункту 14 документа, в котором описаны преимущества системы WIPO CASE, Секретариат подчеркнул, что система могла бы дополнить систему PCT несколькими способами. В рамках международной фазы международные органы могли бы получить доступ к информации о поиске. Это обеспечило бы международному поисковому органу лишь ограниченное преимущество,

поскольку маловероятно, что более ранние заявки будут опубликованы, но это принесет пользу международным органам предварительной экспертизы. Несмотря на то, что отчеты о поиске доступны для всеобщего ознакомления через базу PATENTSCOPE, система WIPO CASE дает возможность обмениваться промежуточными результатами работы, например, поисковыми стратегиями, в соответствии с общими руководящими принципами и нормативной базой, регулирующей работу системы. Таким образом, это позволяет ведомствам решать, какую информацию о поиске они хотят сделать доступной для всеобщего ознакомления и доступ к какой информации может быть ограничен другими подключенными к системе ведомствами. Это даст международным органам возможность не размещать свои поисковые стратегии для всеобщего ознакомления в базе PATENTSCOPE, а обмениваться этими стратегиями с другими ведомствами. Через платформу WIPO CASE также можно было бы предоставлять доступ ко всем результатам работы, создаваемым указанными ведомствами в рамках национальной фазы, включая пункты патентной формулы, в отношении которых проводился поиск, результаты уточняющих поисков и все прочие стандартные результаты работы, доступ к которым данные ведомства захотят открыть через платформу. Кроме того, через платформу WIPO CASE можно было бы обмениваться документами, поданными в целях ускоренного патентного делопроизводства в рамках PCT (PCT-PPH), и консультироваться с другими ведомствами PPH. И, наконец, система WIPO CASE обеспечивает онлайн-овую площадку для обмена информацией между экспертами, что могло бы также помочь в связанной с качеством работе международных органов. В заключение Секретариат обратился к самым последним обсуждениям, прошедшим на Заседании международных органов, о чем упоминается в пункте 16 документа, и решительно призвал ведомства, еще не подключившиеся к системе WIPO CASE, подключиться к ней, отметив при этом, что система WIPO CASE может стать дополнением к системе PCT, которое принесет огромную пользу всем заинтересованным сторонам.

42. Делегация Европейского патентного ведомства объявила, что подключится к системе WIPO CASE к концу 2016 г., что позволит всем пяти ведомствам ИС5 обмениваться данными через систему. Это будет сделано в два этапа. Вначале Европейское патентное ведомство внедрит использование данных из системы WIPO CASE в своей экспертной системе для целей распределения рабочей нагрузки. На более поздней стадии, к концу 2016 г., Европейское патентное ведомство намерено включить в свой набор приложений все ведомства, предоставляющие данные в системе WIPO CASE для всеобщего ознакомления. Делегация призвала все ведомства открыть данные досье для всеобщего ознакомления, чтобы все эти данные были доступны через систему WIPO CASE.

43. Делегация Филиппин заявила, что использование платформы WIPO CASE в Ведомстве интеллектуальной собственности Филиппин увеличивается по мере ознакомления с платформой, и поблагодарила Международное бюро за обучение патентных экспертов ее ведомства использованию платформы. Большой вклад со стороны ведомств и международных органов также делает платформу более привлекательной для пользователей. Преимуществом платформы WIPO CASE для пользователей является объединение соответствующих заявок в рамках единого сайта или единой платформы, чтобы у пользователей более не было необходимости в посещении разных сайтов для поиска информации по соответствующим заявкам. Делегация выразила надежду на то, что в ближайшем будущем можно будет добавить доступ к непатентной литературе, цитируемой в отчетах о поиске и экспертизе, чтобы обеспечить всестороннее распределение рабочей нагрузки и позволить пользователям лучше понять отчеты о поиске и экспертизе. Кроме того, можно было бы призвать ведомства, подключившиеся к платформе WIPO CASE только в качестве получающего доступ к информации ведомства, например, Ведомство интеллектуальной собственности Филиппин, стать предоставляющими доступ к информации ведомствами, предложив им техническую поддержку по созданию собственных баз данных в формате, подходящем для обмена данными через платформу WIPO CASE.

44. Делегация Испании выразила надежду на то, что в ближайшие месяцы Ведомство Испании по патентам и товарным знакам будет интегрировано в платформу WIPO CASE в качестве получающего доступ к информации ведомства, добавив при этом, что это могло бы способствовать повышению качества проводимых им поисков и обеспечить доступ к portalу IP5 One Portal Dossier.

45. Делегация Израиля заявила, что Патентное ведомство Израиля подключилось к платформе WIPO CASE в качестве предоставляющего и получающего доступ к информации ведомства в ноябре 2014 г. Несмотря на то, что эксперты Патентного ведомства Израиля используют платформу WIPO CASE для поиска соответствующих ссылок в качестве последнего средства, платформа WIPO CASE является ценным ресурсом: до конца 2015 г. через нее был получен доступ более чем к 600 документов. В целях дальнейшего распределения рабочей нагрузки делегация рекомендовала Международному бюро продолжить популяризацию платформы WIPO CASE путем проведения презентаций и/или вебинаров, чтобы стимулировать подключение к платформе еще большего числа проводящих экспертизу патентных ведомств.

46. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила поддержку изложенной в документе идее, предполагающей использование платформы WIPO CASE для распределения рабочей нагрузки между ведомствами ИС, включая рекомендации, приведенные в пункте 12 документа. Ведомство США по патентам и товарным знакам подключилось к платформе WIPO CASE в ноябре 2015 г. в качестве предоставляющего доступ к информации ведомства и с нетерпением ожидает, когда в ближайшем будущем оно станет получающим доступ к информации ведомством. И платформа WIPO CASE, и система IP5 Global Dossier нацелены на улучшение доступа пользователей из ведомств ИС к патентной информации. Поэтому делегация выразила надежду на дополнительную координацию между двумя системами в будущем. Для повышения эффективности и качества ведомств ИС необходимо использовать результаты работы друг друга. Поэтому делегация присоединилась к комментариям других делегаций относительно подключения к платформе WIPO CASE большего числа ведомств и открытия их досье для всеобщего ознакомления. Что касается платформы, то делегация заинтересовалась у Международного бюро, может ли предоставляющее доступ к информации ведомство ограничить доступ, что, похоже, следует из пункта 12 условий использования платформы WIPO CASE.

47. В ответ на вопрос делегации Соединенных Штатов Америки Секретариат подтвердил, что в настоящее время в системе предусмотрена функция, позволяющая предоставляющему доступ к информации ведомству ограничить доступ к данным досье, что предусмотрено условиями использования платформы WIPO CASE. Однако он выразил надежду на то, что предоставляющие доступ к информации ведомства будут предоставлять доступ максимально широкому кругу пользователей.

48. Делегация Японии одобрила описанные в документе изменения, которые сделают использование платформы WIPO CASE более удобным и будут способствовать дальнейшему международному распределению рабочей нагрузки. В частности, делегация выразила признательность за усилия Международного бюро по увеличению количества патентных ведомств, подключившихся к платформе WIPO CASE. В качестве следующего шага делегация считает необходимой работу по популяризации дальнейшего использования материалов платформы большим количеством экспертов в различных странах. В то же время у пользователей PCT имеются высокие ожидания относительно информации о поиске и экспертизе, открываемой для всеобщего доступа через базу PATENTSCOPE, что позволит пользователям проверять актуальный статус экспертизы, проводимой указанными ведомствами. В этом отношении делегация сообщила Рабочей группе, что Японское патентное ведомство собирается открыть для всеобщего доступа информацию о результатах поиска и экспертизы, и призвала другие ведомства сделать то же самое.

49. Делегация Чили заявила, что система WIPO CASE - полезный инструмент для повышения качества. В настоящее время Национальный институт промышленной собственности Чили является лишь получающим доступ к информации ведомством и использует платформу WIPO CASE в рамках Системы регионального сотрудничества по вопросам ИС (PROSUR) между ведомствами ИС в Латинской Америке, но при этом изучает возможность стать также предоставляющим доступ к информации ведомством.

50. Делегация Соединенного Королевства поддержала инициативу Международного бюро по стимулированию подключения к платформе WIPO CASE. Будучи одним из ведомств Ванкуверской группы, Ведомство ИС Соединенного Королевства является одним из основателей платформы WIPO CASE и выступает в качестве как предоставляющего, так и получающего доступ к информации ведомства. Делегация также приветствовала содержащееся в пункте 15 документа предложение о том, что платформа WIPO CASE могла бы стать ценным дополнением к системе PCT, если бы к платформе подключились все международные органы.

51. Делегация Австралии заявила, что в качестве одного из ведомств Ванкуверской группы Ведомство ИС Австралии решительно поддерживает платформу WIPO CASE. Эксперты считают платформу очень полезной в качестве единого портала, обеспечивающего простой доступ к результатам работы других ведомств. Делегация рада видеть, что платформу WIPO CASE использует все больше ведомств, и слышать, что другие ведомства собираются подключиться к платформе в будущем. Делегация также выразила признательность за работу, проделанную другими ведомствами, в том числе Японским патентным ведомством, по увеличению числа пользователей платформы. Делегация призвала другие ведомства подключиться к платформе WIPO CASE, что позволит получить доступ к еще большему количеству результатов работ через единый портал, и заявила, что продолжит работать с Международным бюро в целях обеспечения реализации потенциала платформы.

52. Делегация Китая подчеркнула, что системы обмена информацией по международным и национальным заявкам, например, облачная система для патентных экспертов (CEPS), разработанная Государственным ведомством интеллектуальной собственности Китайской Народной Республики, и платформа WIPO CASE, играют положительную роль в повышении качества и эффективности международной работы, а также что платформа WIPO CASE приобретет еще большее значение при участии большего числа ведомств. Вместе с этим, делегация подчеркнула, что открытие всеобщего доступа к досье патентной заявки должно определяться в соответствии с национальным законодательством соответствующего ведомства, регулирующим вопрос конфиденциальности.

53. Делегация Португалии выразила поддержку платформе WIPO CASE и рассматривает возможность подключения к платформе.

54. Делегация Колумбии прокомментировала, что развитие платформы WIPO CASE в плане стимулирования повторного использования результатов работы других ведомств идет в позитивном ключе с момента начала работы платформы в 2011 г. Согласно информации на сайте ВОИС, кажется, что пять условий для подключения к платформе WIPO CASE выполнить легко, и Колумбия заявила о заинтересованность в том, чтобы стать как минимум получающим доступ к информации участником.

55. Делегация Канады поблагодарила Международное бюро за разработку базы данных WIPO CASE и за усилия по популяризации ее использования, что она поддерживает в качестве инструмента для распределения рабочей нагрузки между ведомствами. Канадское ведомство интеллектуальной собственности использует систему WIPO CASE четырьмя из пяти способов, описанных в пункте 14 документа, а именно для доступа к результатам поиска в качестве международного органа и национального ведомства, для

предоставления промежуточных результатов работы в качестве международного органа и национального ведомства и для поиска в базе данных заявленных раньше допустимых патентных формул в Ведомстве ранней экспертизы для целей ускоренного патентного делопроизводства (PPH), включая ускоренное патентное делопроизводство в рамках PCT (PCT-PPH), если поступает подобный запрос. Делегация призвала все ведомства рассмотреть возможность стать предоставляющим доступ к информации ведомством, поскольку польза от платформы WIPO CASE увеличивается по мере того, как все больше ведомств представляют документы, и отметила свою готовность поделиться опытом с другими ведомствами, которые не подключены к платформе WIPO CASE или же используют ее только в качестве получающего доступ к информации ведомства. В контексте улучшения удобства использования делегация предложила предусмотренную в системе WIPO CASE функцию отправки уведомлений по электронной почте, позволяющую пользователям получать электронное уведомление при добавлении нового документа в досье конкретной заявки, усовершенствовать таким образом, чтобы пользователи могли добавлять список из нескольких заявок, в отношении которых они желают получать электронные уведомления. Кроме того, делегация отметила, что данная функция работает только для тех ведомств, которые предоставляют документы определенным образом, и выразила надежду на то, что функцию можно было бы расширить с охватом документов от всех предоставляющих доступ к информации ведомств или что предоставляющие доступ к информации ведомства могли бы изучить способы предоставления своих материалов таким образом, который позволял бы использовать уведомления.

56. Представитель Японской ассоциации интеллектуальной собственности (JIPA) поддержал систему WIPO CASE и выразил надежду на то, что в ближайшем будущем к ней подключиться больше ведомств, чтобы активизировать обмен информацией. Представитель высказал предположение о том, что информация в системе WIPO CASE могла бы заменить нынешние обязательства заявителей по предоставлению данной информации получающим доступ к информации ведомства, поскольку эту информацию можно получить непосредственно из системы.

57. Представитель Международной федерации поверенных в области промышленной собственности (FICPI) согласился с замечаниями, сделанными представителем Японской ассоциации интеллектуальной собственности (JIPA), и решительно поддержал систему WIPO CASE. Система обеспечивает механизм для обмена поисковыми стратегиями между ведомствами, что является очень ценным дополнением к системе.

58. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/9/4.

ПЕРЕХОД НА НАЦИОНАЛЬНУЮ ФАЗУ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЕРСТ

59. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/24.

60. Секретариат кратко представил и продемонстрировал «опытный образец» системы, внедренной в демонстрационной среде ePCT, отметив, что сама по себе эта разработка не призвана стать основой экспериментального проекта, она всего лишь дает пищу для обсуждения целесообразности работы в данном направлении и дальнейших мероприятий, которые могут понадобиться для поддержки экспериментального проекта. По словам Секретариата, важно четко понимать, что данная система в первую очередь предназначена для целей сотрудничества между агентами, поскольку она позволит обеспечить грамотное и соответствующее требованиям выполнение мероприятий, предписанных статьей 22(1) или 39(1) в связи с переходом на национальную фазу; она отнюдь не призвана выполнять роль комплексной системы, охватывающей все требования, существующие на национальной фазе.

61. Делегация Европейского патентного ведомства выразила заинтересованность в участии в экспериментальном проекте, что бы увидеть, как он соотносится с его

собственной процедурой. При этом в системе необходимо учесть ряд вопросов. К ним относятся необходимость наличия у Европейского патентного ведомства немедленного доступа к документам при их получении в соответствии с законодательными требованиями и необходимость обеспечения доступности и полной безопасности системы. Делегация в меньшей степени поддерживает централизованную систему уплаты сборов и пошлин в рамках ePCT, поскольку указанные ведомства устанавливают отдельные сборы и пошлины для перехода на национальную фазу и централизация уплаты этих сборов и пошлин и иных аспектов перехода на национальную фазу, являющихся специфическими для определенных ведомств, может привести к путанице и усложнить разработку системы.

62. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что она поддерживает концепцию использования системы ePCT для инициирования процедур перехода на национальную фазу, поскольку она прямо связана с перекрестной подачей заявок, функционально предусмотренной для системы IP5 Global Dossier. Как было отмечено в ходе восьмой сессии Рабочей группы, существуют юридические и логистические вопросы, которые необходимо решить, прежде чем подобная система сможет быть внедрена в Соединенных Штатах Америки. Вместе с этим, делегация воодушевлена прогрессом, достигнутым при создании демонстрационной системы, и с нетерпением ожидает возможности протестировать систему и внести вклад в ее доработку. При условии, что эти юридические вопросы удастся решить, Ведомство США по патентам и товарным знакам заинтересовано в участии в пилотном проекте и готово работать вместе с Международным бюро над созданием информационно-технической и юридической базы, необходимой для его участия.

63. Делегация Австралии приветствовала изучение возможностей для усовершенствования системы ePCT, которые могли бы оказаться полезными и для заявителей, и для ведомств, и добавила, что Ведомство ИС Австралии получает до 70 процентов международных заявок через систему ePCT. Ведомство ИС Австралии с нетерпением ожидает возможности опробовать систему в демонстрационной среде и приветствовало возможность предоставления обратной связи, чтобы обеспечить соответствие системы его потребностям и потребностям его партнеров. В этом отношении важно обеспечить, чтобы система предусматривала надлежащее участие местных и региональных агентов и чтобы уплату сборов и пошлин можно было производить через систему ePCT. Соответственно, вопросы, обозначенные в пунктах 20(a)–(c) документов, очень важны. У делегации также имеются вопросы правового характера, которые необходимо решить, прежде чем Ведомство ИС Австралии сможет рассмотреть возможность подключения к системе.

64. Делегация Израиля поддержала концепцию использования системы ePCT для инициирования процедур перехода на национальную фазу и выразила уверенность, что это принесет выгоды всем заинтересованным сторонам. Вместе с этим, в отношении вопросов оплаты делегация указала, что в соответствии с патентным законодательством Израиля международная заявка не может перейти на национальную фазу до тех пор, пока не будут уплачены соответствующие сборы и пошлины. Поэтому делегация согласилась с комментариями делегации Европейского патентного ведомства относительно предлагаемой централизованной системы уплаты сборов и пошлин. Делегация Израиля также выразила озабоченность некоторыми национальными требованиями, такими как перевод названия изобретения, указание адреса для деловой переписки и проч.

65. Делегация Китая высоко оценила работу Международного бюро по содействию переходу на национальную фазу через ePCT, что сделает предоставляемые пользователям услуги более удобными и качественными. Поэтому делегация поддержала участие в предлагаемом экспериментальном проекте, но при этом поинтересовалась у Международного бюро относительно ресурсов, необходимых

указанным ведомствам для участия в тестировании «опытного образца» системы. Делегация также подчеркнула указанные в пункте 20 юридические и технические вопросы, которые необходимо решить, например, дата перехода на национальную фазу и дата уплаты сборов и пошлин, что потребует внесения юридических и технических изменений в процедуру перехода на национальную фазу в Китае.

66. Делегация Японии заявила, что, хотя в документе идет речь об «опытном образце» в демонстрационной среде, важно рассмотреть, каким образом предлагаемую систему можно применять в рамках национальной процедуры после того, как она станет доступна. В этом отношении есть вопросы, которые необходимо решить, прежде чем Японское патентное ведомство сможет использовать систему для перехода на национальную фазу, в том числе вопрос относительно даты получения документов и выдачи цифровых свидетельств. Японскому патентному ведомству также необходимо изучить влияние, которое данная новая система может оказать на существующие ИТ-системы. Поэтому делегация обратилась к Международному бюро с просьбой предоставить более подробную информацию о предлагаемой демонстрационной среде, чтобы ведомства могли изучить каждый аспект системы для предоставления Международному бюро обратной связи.

67. Делегация Республики Корея заявила, что юридические и технические проблемы использования системы ePCT для перехода к национальной фазе, которые обсуждались в ходе восьмой сессии Рабочей группы, остались нерешенными и должны быть приняты во внимание в экспериментальном проекте. В частности, используемые в рамках национальной фазы бланки отличаются в разных странах, а в Республике Корея требуют утверждения парламентом.

68. Делегация Чили поддержала экспериментальный проект по использованию «опытного образца» и поинтересовалась тем, каким образом Международное бюро сможет адаптировать систему, чтобы учесть особые характеристики каждого указанного ведомства.

69. Представитель Азиатской ассоциации патентных поверенных (АРАА) высоко оценил «опытный образец» системы для перехода к национальной фазе через систему ePCT и проявил интерес к ней, а также отметил выгоды, которые могут быть получены в определенных случаях в результате сокращения потребности в переписывании библиографической информации, что влечет за собой риск внесения ошибок. Вместе с этим, представитель АРАА подчеркнул, что все преимущества использования системы ePCT для перехода к национальной фазе могут быть существенно ограничены из-за различий в языках и в патентном законодательстве между договаривающимися государствами. В соответствии с документом, суть системы заключается в повторном использовании на национальной фазе библиографических данных, предоставленных на международной фазе, что позволяет избежать традиционного переписывания местным агентом библиографических данных, полученных по электронной почте или в письме от международного агента. Однако в реальности в подобном сотрудничестве между местным и международным агентом нет необходимости; все, что необходимо сделать международному агенту, - предоставить местному агенту номер заявки или номер публикации международной заявки, после чего местный агент сможет получить библиографическую информацию, загрузив данные из международной публикации. Предлагаемая система не обеспечит никаких преимуществ, если язык, используемый в рамках национальной фазы, отличается от языка, используемого в рамках международной фазы. Поэтому представитель рекомендовал продолжить изучение реалий коммуникации между международным агентом и местным агентом, осуществляющим переход на национальную фазу, прежде чем инициировать экспериментальный проект, или, по меньшей мере, в ходе реализации экспериментального проекта. Рекомендуются также провести анализ количества ошибок, которые были допущены в библиографических данных в рамках национальной фазы, а

также рисков и дополнительных расходов для заявителей в связи с переходом на национальную фазу. Невзирая на указанные вопросы, поскольку Международное бюро намерено начать экспериментальный проект, АРАА предложила, чтобы реализация экспериментального проекта осуществлялась через местного агента, который бы имел один право доступа к eEditor для перехода к национальной фазе. Соответственно, международный агент имел бы право доступа только к eViewer, благодаря чему профессиональная роль местного агента в том, что касается перехода на национальную фазу, не сократится.

70. Из документа представитель Японской ассоциации патентных поверенных (JРАА) понял, что Международное бюро не намерено сокращать роль местного агента на данном этапе. Хотя JРАА и поддерживает внедрение системы ePCT, она не считает, что предоставлено достаточно информации, чтобы можно было получить четкую картину предлагаемого пилотного проекта, и поэтому она обратилась с просьбой о предоставлении дополнительной информации.

71. Представитель Института профессиональных представителей при Европейском патентном ведомстве (ЕПВ) признал, что инструмент, представленный Секретариатом, мог бы помочь заявителям в переходе на национальную фазу и что указанные и избранные ведомства могли бы изучить систему, чтобы обеспечить отражение в ней национальных условий каждого ведомства. При этом важно, чтобы использование системы ePCT для перехода на национальную фазу не создавало впечатления о том, что переход на национальную фазу можно отложить до последнего момента, и чтобы система не подрывала роль национального агента.

72. Секретариат пояснил, что на данном этапе Международное бюро не намерено переводить «опытный образец» в экспериментальный проект. Сначала необходимо определить, какую дальнейшую работу необходимо проделать, прежде чем начать экспериментальный проект, что требует участия ведомств и заявителей. Другим значимым фактором является то, что система ограничена переходом на национальную фазу и не охватывает другие аспекты обработки заявок в рамках национальной фазы. В соответствии со статьей 22 важными требованиями для перехода на национальную фазу являются предоставление перевода и уплата национальной пошлины. Система будет способствовать этому процессу, но не сможет обеспечить выполнение всей обработки в рамках национальной фазы. Обратившись к комментариям, сделанным делегацией Республики Корея, Секретариат указал, что согласно правилу 49.4, от заявителя не требуется использования национальной формы бланка при совершении действий, упомянутых в статье 22. Поэтому у указанного ведомства не должно возникнуть никаких проблем при принятии документов для перехода на национальную фазу через систему ePCT, даже если информация представлена в формате, который отличается от обычно используемой формы для перехода на национальную фазу. Хотя единственные два важных действия при переходе на национальную фазу - это предоставление перевода и уплата пошлины, система будет предусматривать и другие действия, поскольку будет более эффективно выполнять их одновременно. Вместе с этим, важно привлечь национального агента к обеспечению того, чтобы эти действия выполнялись правильно, и опыт, который национальный агент может привнести в данную процедуру, ничем нельзя заменить. Более того, любой заявитель, откладывающий выполнение действий для перехода на национальную фазу до последней минуты и не привлекающий местного агента, поступает неблагоприятно. Система стимулирует привлечение местных агентов на ранней стадии, но при этом никогда не получится не допустить совершения заявителем действий, которые будут не в его интересах. В качестве следующего шага Секретариат предложил попросить ведомства и заявителей представить комментарии относительно «опытного образца» системы с предоставлением всем желающим возможности поделиться своими комментариями посредством их публикации в вики-системе, чтобы другие могли с ними ознакомиться и ответить на них. После получения комментариев - по электронной почте или через вики-систему - Международное бюро

могло бы подумать над тем, какие изменения необходимо внести в «опытный образец» системы, стоит ли начинать экспериментальный проект, какую форму должен принять экспериментальный проект и какие сроки установить.

73. Рабочая группа приняла решение о том, что Международное бюро распространит среди ведомств и групп пользователей циркулярное письмо с дополнительной информацией об «экспериментальной» системе и пояснениями тех ее аспектов, в отношении которых она особенно заинтересована в получении комментариев. В зависимости от содержания полученных отзывов Международное бюро затем предложит дальнейшие меры и график потенциального перехода к экспериментальной системе.

ОПРОС ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ PCT

74. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/11.

75. Секретариат пояснил, что опрос, проведенный в 2015 г., стал вторым опросом пользователей PCT, а первый опрос был проведен в 2009 г. Опрос показал степень удовлетворенности пользователей услугами, предоставляемыми Международным бюро, и услугами, предоставляемыми ведомствами и международными органами, выполняющими работу в рамках системы PCT. В целом, общий уровень удовлетворенности данными услугами высокий: глобальный показатель удовлетворенности составляет 89 процентов для Международного бюро и 83 процента для ведомств и международных органов. От респондентов были получены конкретные комментарии, которые будут предоставлены непосредственно ведомствам. Международное бюро выразило признательность множеству пользователей PCT, принявших участие в опросе 2015 г. и поделившихся своим опытом и мнением относительно системы PCT. Международное бюро извлекло множество уроков из анализа результатов опроса. В будущем оно намерено проводить аналогичные опросы пользователей каждые два года, при этом следующий опрос запланирован на 2017 г.

76. Делегация Канады приветствовала опрос пользователей PCT и его результаты. Постоянное улучшение - это та ценность, которой Канадское ведомство интеллектуальной собственности дорожит. Поэтому очень обнадеживает тот факт, что за последние шесть лет уровень удовлетворенности пользователей вырос. Делегация поздравила Международное бюро и в особенности тех, кто принимал участие в обучении работе с системой PCT в целях повышения уровня удовлетворенности.

77. Делегация Соединенных Штатов Америки похвалила Международное бюро за высокий уровень удовлетворенности пользователей продуктами и услугами в рамках системы PCT, предоставляемыми ВОИС: по сравнению с результатами опроса 2009 г. уровень удовлетворенности увеличился в каждой категории. Что касается услуг в рамках системы PCT, предоставляемых другими ведомствами и международными органами, то делегация выразила признательность за полученные в ходе опроса отзывы, относящиеся к Ведомству США по патентам и товарным знакам. Делегация выразила заинтересованность в получении отзывов в отношении услуг, предоставляемых международными поисковыми органами и международными органами предварительной экспертизы, компетентными в отношении заявок, поданных в Ведомство США по патентам и товарным знакам в качестве получающего ведомства, и заявила, что будет рада откликнуться и предоставить данным органам свои отзывы.

78. Делегация Китая приветствовала опрос и подчеркнула важность осведомленности ведомств о мнении пользователей PCT, что может оказаться полезным для улучшения услуг, предоставляемых в качестве получающего ведомства, международного поискового органа или международного органа предварительной экспертизы. Делегация сообщила Рабочей группе, что Государственное ведомство интеллектуальной собственности Китайской Народной Республики в течение последних нескольких лет проводило

внутренний опрос пользователей. Делегация выразила заинтересованность в том, чтобы узнать более подробную информацию, а не только информацию в Резюме, содержащемся в приложении I к документу, и поинтересовалась, можно ли получить более подробный отчет.

79. В ответ на просьбу делегации Китая Секретариат пояснил, что приведенное в документе Резюме составлено на основе чернового отчета внешнего поставщика услуг, проводившего опрос, и что черновой отчет не был представлен в формате, который можно было бы предложить вниманию государств-членов.

80. Рабочая группа приняла к сведению результаты опроса пользователей РСТ, проведенного в 2015 г., изложенные в приложении I к документу РСТ/WG/9/11.

ДОХОДЫ В ВИДЕ ПОШЛИН РСТ: ОТЧЕТ О ХОДЕ АНАЛИЗА ВОЗМОЖНЫХ МЕР ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКОВ, СВЯЗАННЫХ С ИЗМЕНЕНИЯМИ ОБМЕННЫХ КУРСОВ

81. Обсуждение проходило на основе документа РСТ/WG/9/9.

82. Секретариат представил документ, содержащий отчет о ходе анализа возможной реализации стратегии хеджирования доходов в виде пошлин РСТ и внедрения «механизма сальдирования» для перечисления пошлин. Секретариат напомнил, что на своей сорок седьмой сессии, состоявшейся в октябре 2015 г., Ассамблея решила отложить принятие решения относительно возможной реализации стратегии хеджирования в ожидании результатов дальнейшего анализа вопросов, обозначенных в документе WO/PBC/24/INF.3, который был представлен на двадцать второй сессии Комитета по программе и бюджету, состоявшейся в сентябре 2015 г. В текущем документе представлены результаты моделирования процедуры тендера на продажу японской иены, евро и долларов США для покупки швейцарских франков с использованием форвардных контрактов на покупку. Результаты моделирования показали нерегулярные поступления денежных средств в указанных валютах, что необходимо учитывать в свете обязательств ВОИС, выраженных в евро и долларах США, при реализации какой-либо стратегии хеджирования. Секретариат представил презентацию с обновленной информацией о работе в этом направлении³.
Дополнительная информация будет предоставлена на двадцать пятую сессию Комитета по программе и бюджету, запланированной на 29 августа - 3 сентября 2016 г., однако Международное бюро не предполагает начать применять стратегию хеджирования на основе форвардных контрактов в той форме, в которой она была изложена в предложении, обсуждавшемся на восьмой сессии Рабочей группы. Что касается внедрения «механизма сальдирования» для перечисления пошлин за проведение поиска, то на прошлогодней сессии Рабочей группы Международное бюро указало, что проработает предложение для его рассмотрения на данной сессии. К сожалению, дальнейшая работа задержалась в ожидании найма консультанта, который проанализирует последствия возможного механизма сальдирования для всех операций между получающими ведомствами, международными поисковыми органами и Международным бюро. Соответственно, Международное бюро намерено вынести на обсуждение предложение относительно того, стоит ли внедрять механизм сальдирования или нет, на сессии Рабочей группы, которая пройдет в 2017 г.

83. Делегация Республики Корея попросила, чтобы корейский вон был включен в анализ хеджирования, отметив, что хотя с 2013 г. Корейское ведомство интеллектуальной собственности (КВИС) как получающее ведомство РСТ собирает международную пошлину за подачу в швейцарских франках, КВИС рассматривает возможность вновь начать собирать международную пошлину за подачу в корейских вонах.

³ Презентация доступна на странице веб-сайта ВОИС
http://www.wipo.int/meetings/en/details.jsp?meeting_code=pct/wg/9_hedging.

84. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/9/9 и презентацию, сделанную Международным бюро.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПОЛИТИКЕ В ОТНОШЕНИИ ПОШЛИН PCT, ИМЕЮЩЕЕ СВОЕЙ ЦЕЛЮЮ СТИМУЛИРОВАТЬ ПОДАЧУ ЗАЯВОК УНИВЕРСИТЕТАМИ И ФИНАНСИРУЕМЫМИ ЗА СЧЕТ ГОСУДАРСТВЕННЫХ СРЕДСТВ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ ИЗ НЕКОТОРЫХ СТРАН, В ЧАСТНОСТИ, РАЗВИВАЮЩИХСЯ И НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН

85. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/25.

86. Делегация Бразилии внесла представленное в документе предложение о снижении на 50 процентов пошлины PCT для университетов и финансируемых за счет государственных средств научно-исследовательских учреждений из некоторых стран, в частности развивающихся и наименее развитых стран. Делегация заявила, что предложения является логическим дальнейшим шагом в работе по вопросу об эластичности пошлин в отношении заявок по процедуре PCT, которая была представлена седьмой и восьмой сессиям Рабочей группы, и будет способствовать принятию коллективного решения по данному вопросу. Два года назад на седьмой сессии Рабочей группы Международное бюро представило исследование под названием «Оценка эластичности пошлин PCT» (документ PCT/WG/7/6), в котором приведена первая когда-либо проведенная оценка общей эластичности пошлин в отношении заявок по процедуре PCT, т.е. оценка влияния изменений в размере пошлин за подачу международной заявки на решение заявителя об использовании процедуры PCT или парижского пути для подачи патентных заявок за границей. Исследование показало, что университеты и государственные научно-исследовательские организации более чувствительны к цене, нежели остальные заявители. На восьмой сессии Рабочей группы, состоявшейся в 2015 г., Международное бюро подтвердило, что в рамках указанной группы наиболее чувствительны к цене университеты и финансируемые за счет государственных средств научно-исследовательские учреждения из развивающихся стран (см. документ PCT/WG/8/11). По оценке Секретариата, снижение пошлины на 50 процентов обеспечит 139 дополнительных заявок в год при снижении доходов всего лишь на 1,058 млн шв. франков. Резюмируя прошедшее на сессии обсуждение, Председатель заявил, что «снижение пошлин PCT для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений было поддержано многими делегациями. (...) Тем не менее, вопрос следует рассматривать комплексно, в том числе следует решить вопрос о том, каким образом компенсировать потери» (см. пункт 19 документа PCT/WG/8/25). В ходе двадцать четвертой сессии Комитета по программе и бюджету (КПБ), состоявшейся в сентябре 2015 г., вопрос о скидках с пошлин рассматривался комплексно. Секретариат проинформировал государства-члены о том, что гипотетическое снижение пошлин на 50 процентов для заявителей из определенных стран, в основном развивающихся стран, будет означать потерю дохода в размере 1,02 млн шв. франков в 2016 г. и 1,05 млн шв. франков, соответственно, в 2017 г. На тот момент прогноз КПБ по доходам в двухлетнем периоде 2016-2017 гг. составлял 748,2 млн шв. франков, из которых 575,9 млн шв. франков приходится на пошлины PCT. Таким образом, прогнозируемое влияние снижения пошлин на 50 процентов для университетов из развивающихся стран в предстоящем двухлетнем периоде составит лишь 0,2 процента от совокупного дохода ВОИС в указанном периоде и 0,36 процента от совокупного дохода за счет пошлин PCT. В феврале 2016 г. Генеральный директор заявил о наличии остатка в размере 80 млн шв. франков по результатам двухлетнего периода 2014-2015 гг. В данном контексте возможная потеря доходов в двухлетнем периоде 2016-2017 гг. представляет собой очень незначительную часть прогнозируемого остатка, но при этом обеспечит конкретный положительный эффект с точки зрения подачи заявок университетами и финансируемыми за счет государственных средств научно-исследовательскими учреждениями. Учитывая технические результаты исследования, можно сделать вывод о том, что скидка с пошлин для университетов и финансируемых за счет государственных

средств научно-исследовательских учреждений из определенных стран является наиболее эффективным возможным изменением политики ВОИС в отношении пошлин. В ответ на предложение Председателя восьмой сессии Рабочей группы представить предложения относительно решения вопроса о потерянном доходе в свете новых политик в отношении пошлин, в документе предлагается многоуровневый подход. Первый этап: утверждение снижения пошлин минимум на 50 процентов для университетов и финансируемых за счет государственных средств научно-исследовательских учреждений из определенных стран, в частности развивающихся и наименее развитых стран, используя имеющиеся страновые критерии, применяемые для снижения пошлин. На этом этапе экономическое влияние будет сниженным по сравнению с горизонтальным влиянием для всех государств-членов. На втором этапе, в ходе будущей сессии Рабочей группы государства-члены оценят результаты новой политики в отношении пошлин с точки зрения увеличения количества заявок, подаваемых университетами и финансируемыми за счет государственных средств научно-исследовательскими учреждениями, и примут решение о необходимости увеличения размера снижения пошлин и/или о распространении снижения пошлин на университеты и финансируемые за счет государственных средств научно-исследовательские учреждения из всех стран.

87. Далее делегация Бразилии пояснила, что после внесения предложения она провела неофициальные обсуждения с заинтересованными делегациями с целью обмена идеями о политике в отношении пошлин PCT. Предложение получило всеобщую поддержку, однако, одни государства-члены хотели бы видеть более амбициозное предложение, в то время как другие предпочли бы более осторожный подход. Учитывая данный аспект, многоэтапная формула представляет собой ступенчатый подход, позволяющий корректировать снижение пошлины в соответствии с полученными результатами. Другие государства-члены выразили некоторую степень озабоченности вопросами обеспечения финансовой устойчивости и нейтрального эффекта для доходов. Для этих вопросов делегация может предложить два возможных решения. Первое решение заключается в том, что государства-члены могли бы коллективно признать, что комплексный анализ бюджета ВОИС показал, что влияние снижения пошлин на бюджет будет минимальным. Очевидно, что предложение будет иметь крайне незначительное влияние. В настоящее время в рамках системы PCT предусмотрена возможность снижения пошлин в двух случаях: снижение пошлин при подаче заявки в цифровом формате, выгоду из чего извлекают в основном развитые страны, и снижение пошлин для определенных стран, исключая наиболее эффективных пользователей системы ИС. Согласно Программе и бюджету ВОИС на 2016-2017 гг., снижение пошлин при подаче заявки в цифровой форме, выгоду из чего извлекают в основном развитые страны, приведет к потере доходов в размере 98,4 млн шв. франков в текущем двухлетнем периоде (см. стр. 193 документа A/55/5 Rev.). Для сравнения, снижение пошлин для определенных стран приведет к меньшей, но все равно заслуживающей внимания потере доходов в размере 18,8 млн шв. франков в данном двухлетнем периоде. Эти данные указаны всего лишь для справки, чтобы поместить их в контекст предложения о снижении пошлин для университетов, прогнозируемое влияние от которого составляет незначительные 2 млн шв. франков за весь двухлетний период. Вторая возможность заключается в том, чтобы поручить Секретариату повысить эффективность в отношении других скидок с пошлин, например, исполнения политики в отношении пошлин, о чем Секретариат ведет речь в документе PCT/WG/9/10 под названием «Снижение пошлин для определенных категорий заявителей из некоторых стран, в частности из развивающихся и наименее развитых стран». В документе предлагаются меры по сокращению количества скидок с пошлин, предоставляемых заявителям, которых предполагается лишить права на получение скидок, и по оказанию Международному бюро содействия в получении соответствующих пошлин в полном размере. Если данная новая роль Секретариата будет одобрена всеми государствами-членами, этого будет более чем достаточно для компенсации любого изменения в доходах, вызванного предлагаемым снижением пошлин. В ходе данных неофициальных обсуждений делегация отметила обеспокоенность относительно того, что междуниверситетское/межучрежденческое

сотрудничество по линии Север-Юг не получит непосредственной выгоды от предлагаемого снижения пошлин. В этом отношении делегация заявила, что она исходит из того, что предложение должно принести пользу и соавторам патентных заявок. На этот счет делегация предложила три гипотетических примера расширения скидки с пошлины, которое могло бы пойти на пользу университетам и государственным научно-исследовательским организациям стран, не являющихся бенефициарами, в случае соавторства патентной заявки. Первый пример - стимул к укреплению внутрорегионального сотрудничества. Например, данное предложение могло бы принести пользу сотрудничеству между Греческим центром морских исследований (HCMR) (государственное научно-исследовательское учреждение в Греции) и Женевским университетом (учреждение высшего образования в Швейцарии) в рамках проекта по исследованию доисторических структур континентального шельфа. Оформлению будущего патента на оборудование для проведения морских археологических исследований, созданное в результате сотрудничества между Грецией (страна-бенефициар) и Швейцарией (не являющаяся бенефициаром страна), будет способствовать предложенная скидка в пятьдесят процентов с пошлин при условии, что обе страны являются соавторами патентной заявки. Новая политика в отношении пошлин РСТ также пойдет на пользу международному сотрудничеству, нацеленному на решение проблем, связанных с вирусом Зика. С момента начала эпидемии вируса Зика в 2015 г., признанной Всемирной организацией здравоохранения глобальной угрозой здоровью населения, между Национальными институтами здравоохранения Соединенных Штатов Америки и Фондом Освальда Круса в Бразилии были установлены новые партнерские отношения с целью разработки средств ранней диагностики данного заболевания. Если данное сотрудничество выльется в патент на новое средство диагностики и если Рабочая группа одобрит предложение о снижении пошлин, то при соавторстве заявки выгоду от скидки получают оба учреждения. Третий пример иллюстрирует то, как новая политика в отношении пошлин могла бы обеспечить поддержку другим инициативам ВОИС, например проекту WIPO Re:Search. Проект WIPO Re:Search представляет собой платформу для совместного создания инноваций в борьбе с остающимися без внимания болезнями. Среди совместных инициатив в рамках WIPO Re:Search - сотрудничество между Лагосским университетом (Нигерия) и Стэнфордским университетом (Соединенные Штаты Америки) по изучению эффективности диагностики малярии. Если в результате данного сотрудничества будет разработана технология для диагностики малярии, то данная совместная деятельность также получит выгоду от снижения пошлин на 50 процентов при условии, что оба учреждения являются соавторами патентной заявки. Поэтому делегация призвала все государства-члены поддержать и одобрить данное предложение, обеспечивающее продуманное снижение пошлин, которое принесет пользу международному сообществу, будет способствовать использованию патентной системы и станет первым конкретным шагом в обсуждениях, связанных с эластичностью пошлин РСТ.

88. Делегация Индии поддержала предложение, выдвинутое делегацией Бразилии. За последние несколько лет количество патентных заявок увеличилось, при этом процент заявок, поданных заявителями из Индии, остался низким. В Индии имеется множество талантливых научных и технических специалистов, научно-исследовательских и опытно-конструкторских учреждений и предприятий, а также университетов и технических институтов. Существует потребность в использовании этих знаний и в стимулировании создания интеллектуальной собственности. Данное предложение будет стимулировать подачу заявок по процедуре РСТ в развивающихся и наименее развитых странах, что станет желанным шагом в правильном направлении в содействии творчеству и инновациям. Поэтому делегация желает видеть положительный результат в отношении предложения, которое может принести пользу обществу в целом.

89. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, заявила, что предложение предусматривает интересное решение для стимулирования подачи заявок по процедуре РСТ университетами и государственными учреждениями из развивающихся

стран, которые, как было показано, более чувствительны к цене, нежели развитые страны. Предложение о снижении пошлин на 50 процентов, содержащееся в документе, приведет к потере ВОИС дохода в размере 1,058 млн шв. франков, но в долгосрочной перспективе может позволить другим заявителям воспользоваться системой РСТ. Относительно низкая стоимость подачи заявки будет стимулировать изобретения и технологические инновации, что является ключом к экономическому росту и процветанию. В предложении четко обозначено, что все прогнозируемые потери будут компенсированы за счет положительного остатка, поэтому необходимо будет заплатить небольшую цену, чтобы позволить большему числу университетов и финансируемых за счет государственных средств учреждений воспользоваться преимуществами подачи международных заявок, что будет иметь положительный эффект для всех, кого это коснется. Прогноз по доходам в двухлетнем периоде 2016-2017 гг. составляет 748,27 млн шв. франков, из которых 575 млн шв. франков приходится на пошлины РСТ. Вместе с этим, Африканская группа признала необходимость в интересах ВОИС и государств-членов придерживаться осторожного подхода в дальнейшей работе и сначала снизить пошлины на 50 процентов для университетов и финансируемых за счет государственных средств учреждений, чтобы увидеть экономические последствия данного первого снижения. Если это приведет к увеличению количества подаваемых заявок и станет стимулом для данного рынка, то это станет шагом в правильном направлении. Было показано, что высокие затраты сдерживают подачу заявок, поэтому многоэтапный подход является хорошим способом стимулирования подачи новых заявок. Впоследствии размер пошлины можно будет пересмотреть, и в случае успешного результата распространить на все университеты мира. Таким образом, предложение обеспечивает хороший баланс между амбициями в плане масштаба и осторожностью в плане подхода. Что более важно, она подчеркнула, как университеты и с севера, и с юга могли бы получить выгоду через международное межучрежденческое партнерство и сотрудничество. Поэтому делегация призвала членов рабочей группы поддержать предложение.

90. Делегация Австралии поблагодарила делегацию Бразилии за ответ на приглашение, сделанное Председателем на восьмой сессии Рабочей группы, внести предложения в контексте снижения пошлин для будущей сессии Рабочей группы. Несмотря на ограниченное время для анализа всех последствий предложения, делегация изъявила желание пояснить отдельные пункты, что могло бы помочь в рассмотрении предложения. Во-первых, делегация видит пользу в рассмотрении возможности снижения пошлин РСТ, которое было бы сбалансированным, не имело бы чрезмерно разрушительных последствий для доходов ВОИС и обеспечило бы реальный, а не теоретический стимул для пользователей РСТ. В этом отношении делегация подчеркнула важность четкого разграничения между тем, каким образом снижение пошлин могло бы способствовать устранению препятствий к подаче заявок по процедуре РСТ в определенных странах, и тем, каким образом данное снижение могло бы стимулировать исследования и инновации; эти два аспекта необязательно представляют собой одно и то же. Во-вторых, делегация поинтересовалась, как предлагаемое снижение пошлин на 50 процентов для университетов и финансируемых за счет государственных средств научно-исследовательских учреждений из развивающихся и наименее развитых стран будет работать в сочетании с уже действующим снижением пошлин на 90 процентов, которым могут воспользоваться университеты и финансируемые за счет государственных средств научно-исследовательские учреждения из наименее развитых стран. В-третьих, в предложении не дано определение, что такое университет и финансируемое за счет государственных средств научно-исследовательское учреждение, из-за чего могут возникнуть трудности с администрированием данного снижения пошлин: именно эта проблема обозначена в документе PCT/WG/9/10. И, наконец, снижение пошлин на 50 процентов для увеличения числа заявок на 139 и снижение доходов ВОИС более чем на 1 млн шв. франков не кажется хорошим соотношением цены и получаемой пользы. Хотя 1 млн шв. франков составляет незначительную часть доходов ВОИС, все равно это реальная сумма. Более

того, в то время как потеря 1 млн шв. франков доходов гарантирована, поскольку снижением воспользуются многие университеты и финансируемые за счет государственных средств научно-исследовательские учреждения, дополнительные 139 заявок никоим образом не гарантированы. Исходя из опыта работы с научно-исследовательскими организациями, делегация подвергла сомнению тот факт, что университеты и финансируемые за счет государственных средств научно-исследовательские учреждения будут учитывать расходы на подачу патентной заявки по процедуре РСТ в целях проведения и активизации научных исследований. Пошлины за подачу заявки представляют собой будущие расходы, а исследователи будут в большей степени озабочены текущими проблемами, которые требуют решения в рамках исследования и в будущем могут привести к созданию изобретения. В отсутствие четкого понимания предложения и его истинного влияния на научные исследования и инновации, в настоящий момент делегация не может поддержать предложение.

91. Делегация Кении поддержала предложение делегации Бразилии и комментарии делегации Южной Африки, выступившей от имени Африканской группы, а также делегации Индии. Исходя из уже проделанной работы в том, что касается политики в отношении пошлин для стимулирования подачи патентных заявок университетами и финансируемыми за счет государственных средств научно-исследовательскими организациями, делегация отметила, что на восьмой сессии Рабочей группы, состоявшейся в 2015 г., Международное бюро подтвердило, что при подаче патентных заявок университеты и государственные учреждения в развивающихся и наименее развитых странах более чувствительны к размеру пошлин. Далее она отметила, что многие делегации поддержали снижение пошлин РСТ для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений. Делегация поддержала предложение о снижении пошлин на 50 процентов для университетов и финансируемых за счет государственных средств научно-исследовательских учреждений в развивающихся странах с целью стимулирования подачи патентных заявок.

92. Делегация Ирана (Исламская Республика) присоединилась к комментариям, сделанным делегациями Индии, Южной Африки, выступившей от имени Африканской группы, и Кении в поддержку предложения, которое, как она надеется, сможет быть одобрено в ходе данной сессии Рабочей группы. Делегация считает, что снижение пошлин для университетов и финансируемых за счет государственных средств научно-исследовательских учреждений из развивающихся стран сделает систему РСТ более доступной для потенциальных пользователей из этих организаций и расширит географическое разнообразие в плане подачи международных патентных заявок. Как и в других развивающихся странах, в Иране (Исламская Республика) университеты и государственные научно-исследовательские учреждения играют ключевую роль в сфере творчества и инноваций, стимулом для развития которых станет снижение пошлин, которое обеспечит мотивацию для использования системы РСТ.

93. Делегация Китая поддержала предложение Бразилии о снижении пошлин РСТ для университетов и финансируемых за счет государственных средств научно-исследовательских учреждений из развивающихся и наименее развитых стран. Как и во многих других развивающихся странах, в Китае имеется множество университетов, финансируемых за счет государственных средств научно-исследовательских учреждений, средних и малых предприятий, и данные пользователи активно просят о снижении пошлин РСТ. Делегация считает, что более обширная политика по снижению пошлин РСТ может способствовать использованию системы РСТ большим числом заявителей из разных стран и стимулировать подачу большего количества заявок. Увеличение числа заявителей компенсирует первоначальные потери и обеспечит беспроигрышный результат для различных стран и для системы ИС.

94. Делегация Дании признала, что среди университетов и государственных научно-исследовательских организаций чувствительность к размеру пошлин при подаче заявок

по процедуре PCT выше средней, однако, основной вывод из проведенного Международным бюро исследования эластичности пошлин PCT состоит в крайней неэластичности пошлин PCT для заявителей всех категорий. Более того, как указала делегация Австралии, за предполагаемые 139 дополнительных заявок в год от университетов и государственных научно-исследовательских учреждений из стран-бенефициаров придется заплатить слишком высокую цену: более 1 млн шв. франков, что не кажется эффективным соотношением с точки зрения затрат и пользы. Вместо этого, делегация считает, что заявителям с ограниченными ресурсами будет выгоднее опробовать свои заявки на национальном уровне, прежде чем воспользоваться более затратной международной патентной системой. Кроме того, основные затраты на оформление патентной охраны связаны с услугами патентных поверенных. В том, что касается снижения пошлин для определенных заявителей, делегация пришла к выводу, что это может быть реализовано более эффективным образом на национальном уровне.

95. Делегация Испании проявила интерес к предложению и поддержала идею о разном уровне снижения пошлин для определенных заявителей из конкретных стран в зависимости от уровня доходов. Вместе с этим, можно было бы придерживаться многоуровневого подхода, который охватывал бы университеты и государственные научно-исследовательские организации из развитых стран и предусматривал, например, снижение пошлин на 90 процентов для наименее развитых стран, на 50 процентов для развивающихся стран и минимум на 25 процентов для развитых стран. Но также важно учитывать и финансовые последствия для доходов ВОИС.

96. Делегация Африканской организации интеллектуальной собственности (ОАПИ) поддержала предложение, которое, по ее мнению, будет стимулировать творчество. Хотя это и приведет к снижению доходов, данное снижение будет незначительным по сравнению с образовавшимся у ВОИС положительным остатком. Направление небольшой части положительного остатка на финансирование снижения пошлин станет хорошей инвестицией на благо творчества.

97. Делегация Республики Корея поддержала общий принцип стимулирования подачи большего числа международных патентных заявок университетами и государственными научно-исследовательскими учреждениями, но при этом заявила, что любая политика в отношении снижения пошлин для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений должна охватывать все государства-члены, присоединившиеся к системе PCT.

98. Делегация Российской Федерации заявила, что может принять предложение, поскольку оно стимулирует инновационную деятельность в развивающихся и наименее развитых странах, а упущенные доходы ВОИС можно компенсировать другими способами. Вместе с этим, делегация считает, что ко второму этапу реализации предложения - снижению пошлин для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений в развитых странах - необходимо подходить с осторожностью и что этот вопрос требует дальнейшего рассмотрения.

99. Делегация Канады сообщила Рабочей группе, что Канадское ведомство интеллектуальной собственности предлагает снизить пошлины для определенных организаций, включая университеты. Делегация поддержала меры по обеспечению того, чтобы процедуры и структура пошлин стимулировали использование системы PCT таким образом, который является эффективным и выгодным для всех заявителей, а также соответствует устоявшейся, четкой, эффективной и объективной процедуре. Поэтому в принципе, делегация поддерживает общее предложение, но необходимо больше времени для проведения консультаций и рассмотрения различных вариантов того, как можно использовать излишек доходов ВОИС. Таким образом, делегация не может поддержать предложение в его нынешней форме.

100. Делегация Соединенных Штатов Америки отметила, что пошлины РСТ являются неэластичными и остаются таковыми для университетов и государственных научно-исследовательских организаций, а также для заявителей из развивающихся стран, даже если эти заявители более чувствительны к цене в том, что касается подачи патентных заявок. Следовательно, предполагаемое количество дополнительных заявок, поданное в результате гипотетического снижения пошлин за подачу международных патентных заявок, очень низкое в свете существенного снижения прогнозируемых доходов в виде пошлин. Поскольку статистические данные, представленные в годовом отчете по РСТ, позволяют предположить, что университеты недостаточно представлены в системе РСТ и что целесообразно стимулировать увеличение числа заявок от университетов и государственных научно-исследовательских организаций, наиболее подходящий подход заключается в снижении пошлин за подачу международных заявок для данных заявителей во всех странах. Вместе с этим, делегация подчеркнула, что любая такая скидка с пошлин должна предоставляться, только если это не повлечет за собой увеличение пошлины за подачу международной заявки для других заявителей. Таким образом, в этом отношении кажется необходимым дополнительный финансовый анализ. Делегация также поддержала комментарии, сделанные делегацией Австралии, отметив при этом необходимость пояснений, чтобы определить, какие организации будут считаться университетами и государственными научно-исследовательскими организациями в целях получения скидки с пошлин, прежде чем предложение можно будет должным образом оценить. По этим причинам делегация не может поддержать предложение в его нынешней форме.

101. Делегация Франции заявила о своей приверженности мерам, которые могут сделать систему РСТ более доступной для заявителей, которым необходима поддержка для подачи большего числа международных патентных заявок. При этом любое снижение пошлин следует предусматривать в рамках сбалансированного бюджета, поскольку доходы в виде пошлин РСТ широко используются для финансирования всей деятельности ВОИС. Что касается предложения, то делегация подняла несколько вопросов, о которых уже говорила делегация Австралии. Во-первых, трудно понять, каким образом предлагаемое снижение пошлин на 50 процентов будет применяться в отношении заявителей в наименее развитых странах, которые уже могут воспользоваться снижением пошлин на 90 процентов. Во-вторых, увеличение числа заявок по процедуре РСТ на 139 в год при снижении доходов в виде пошлин на 1 млн шв. франков представляет собой небольшую выгоду относительно понесенных затрат, при этом доходы снизятся еще на 6 млн шв. франков в год, если снижение пошлин распространится и на университеты в развитых странах. Поэтому предложение в его нынешней форме является неприемлемым и требует дальнейшей работы, рассмотрения сценариев, которые бы в меньшей степени влияли на доходы ВОИС и не предполагали дискриминации по отношению к университетам из разных стран, либо использования многоуровневого подхода к снижению пошлин, как было предложено делегацией Испании.

102. Делегация Швейцарии поддержала комментарии, сделанные делегацией Австралии. Доказано, что количество поданных заявок по процедуре РСТ крайне неэластично к уровню пошлин, а микроэкономическая ситуация в стране влияет на количество поданных заявок в большей степени, нежели любое возможное снижение пошлин. Что касается предложения, то увеличение количества заявок на 139 составляет 0,06 процента от 219 тыс. заявок по процедуре РСТ, поданных в 2015 г., и обходится примерно в 1 млн шв. франков, что дает непропорциональное соотношение затрат и полученной выгоды. Более того, эта сумма в 1 млн шв. франков будет представлять собой регулярные затраты для системы РСТ, а 80 млн шв. франков - это профицит всей системы ВОИС лишь за двухлетний период 2014-2015 гг. Делегация также считает проблематичным определение бенефициаров, приведенное в предложении, поскольку непонятно, должно ли снижение применяться и к частным университетам, и к государственным университетам, а еще делегация указала, что в разных странах

определение государственного научно-исследовательского учреждения отличается. По этим причинам делегация не может поддержать предложение.

103. Делегация Греции поддержала предложение, которое не только повлияет на инновации, но и активизирует подачу заявок греческими университетами и финансируемыми за счет государственных средств научно-исследовательскими учреждениями, которые в последние годы столкнулись с сокращением бюджетов.

104. Делегация Соединенного Королевства заявила, что предложению необходимо больше ясности в определенных аспектах, о чем уже было сказано делегацией Австралии и некоторыми другими делегациями. Хотя делегация и поддержала усилия по повышению информированности в вопросах ИС среди университетов и государственных научно-исследовательских организаций, она не считает, что снижение пошлин для университетов и финансируемых за счет государственных средств научно-исследовательских организаций принесет коммерческую отдачу, поскольку зачастую у данных организаций нет коммерческой инфраструктуры и опыта, необходимых для коммерциализации изобретений. В действительности подача патентной заявки по процедуре РСТ без четкой идеи относительно коммерческого продукта может даже уменьшить эффективность патента. По мнению делегации, цель должна заключаться в стимулировании повышения качества патентов, а не в одном лишь увеличении числа поданных патентных заявок. Поэтому делегация поддержала усилия ВОИС по укреплению способности университетов и финансируемых за счет государственных средств научно-исследовательских учреждений устанавливать и развивать партнерские отношения с частным сектором. Развитие подобных отношений в финансируемых за счет государственных источников научно-исследовательских учреждениях способствует улучшению результатов научных исследований и повышению качества патентов. В противоположность этому предоставление дальнейших субсидий научно-исследовательским учреждениям само по себе не укрепит их способность к коммерциализации своих изобретений и не повысит качество патентных заявок, а может отвлечь их от установления партнерских отношений с промышленностью, что является важнейшим компонентом в плане обеспечения коммерческого успеха изобретений. Делегация также по-прежнему не считает, что основным препятствием для подачи заявок по процедуре РСТ является размер пошлин РСТ, поскольку они составляют лишь небольшую часть от совокупных расходов на получение международной патентной защиты. Поэтому для рассмотрения дальнейшего расширения целевого снижения пошлин в системе РСТ требуются убедительные аргументы.

105. Делегация Южной Африки поддержала предложение, поскольку оно приведет к увеличению количества заявок из развивающихся стран. Хотя затраты и выгоды - показатель относительный, нельзя игнорировать тот факт, что в плане подачи патентных заявок университеты и государственные научно-исследовательские организации из развивающихся стран чувствительны к цене, и необходимо подумать над тем, каким образом лучше всего решить этот вопрос. В то время как делегация Австралии обратила внимание на то, что 1 млн шв. франков упущенного дохода в виде пошлин РСТ гарантирован, а предполагаемое увеличение количества международных заявок на 139 может и не произойти, рост количества заявок может и превысить данный прогноз, и в любом случае будет дополнительная польза от увеличения информированности о системе РСТ в развивающихся странах, что следует приветствовать и поощрять. Делегация добавила, что делегация Испании затронула некоторые интересные вопросы, чтобы от доходов ВОИС в виде пошлин РСТ выгоду могли получить все государства-члены, и эти вопросы можно изучить подробнее. В заключение делегация поддержала любой конструктивный диалог, который может сделать систему РСТ более доступной для потенциальных пользователей в университетах и финансируемых за счет государственных средств научно-исследовательских учреждениях, с учетом вопросов развития.

106. Делегация Израиля поддержала комментарии делегации Дании о том, что снижение пошлин для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений следует рассмотреть на национальном уровне. Чтобы стимулировать создание инноваций данными заявителями, в 2015 г. Патентное ведомство Израиля снизила пошлины на 40 процентов.

107. Делегация Турции заявила, что университеты и государственные научно-исследовательские учреждения играют ключевую роль в экономическом и технологическом развитии, создавая научные инновации и изобретения путем патентования и лицензирования результатов своих научных исследований. Турция находится в процессе внесения изменений в свое национальное законодательство с целью модернизации своей системы ИС и гармонизации национальных нормативных актов с законодательством Европейского союза, при этом ратификация законопроекта парламентом ожидается позднее в этом году. Одна существенная поправка в законопроекте касается обладателя патентных прав, возникающих из исследований, проводимых научными сотрудниками университетов в рамках выполнения ими своих трудовых обязанностей: право собственности сохраняется за университетом, а исследователи получают одну треть доходов от патента. Это может привести к увеличению лицензионных доходов за счет коммерциализации созданных университетом изобретений, а затем эти доходы можно использовать для финансирования дальнейших исследований университета. Поскольку в том, что касается подачи заявок по процедуре PCT, университеты и государственные научно-исследовательские учреждения более чувствительны к цене, нежели другие пользователи, подачу заявок в системе PCT университетами и государственными научно-исследовательскими учреждениями можно стимулировать путем снижения пошлин, и любые связанные с этим предложения касательно политики в отношении пошлин PCT заслуживают внимания Рабочей группы. В заключение делегация присоединилась к другим делегациям, обратившимся к Международному бюро с просьбой о проведении дальнейших исследований по вопросу о возможной реализации предложения.

108. Делегация Японии присоединилась к комментариям, которые были сделаны делегациями Австралии и Соединенных Штатов Америки и повторены некоторыми другими делегациями. Большая часть доходов ВОИС поступает в виде пошлин PCT, и необходимо тщательно рассматривать принятие любых дальнейших мер по снижению пошлин: понесенные убытки лягут на плечи заявителей, которые не смогут воспользоваться предлагаемыми скидками.

109. Делегация Чили согласилась с идеями, изложенными в предложении, но при этом указала на необходимость пояснить определение государственного научно-исследовательского учреждения и рассмотреть вопрос о том, где данные организации находятся. Поэтому предложение относительно многоуровневого подхода, внесенное делегацией Испании, вызывает интерес, и можно было бы его изучить для оценки его последствий.

110. Делегация Австралии заявила, что представленное предложение является хорошей отправной точкой для рассмотрения мер по стимулированию творчества, но на данном этапе она разделяет беспокойство вопросами, поднятыми делегациями Австралии, Дании, Соединенных Штатов Америки и некоторыми другими делегациями.

111. Делегация Португалии сообщила Рабочей группе, что Португальский институт промышленной собственности снизил пошлины для университетов, в результате чего количество национальных патентных заявок существенно увеличилось. Делегация считает, что университеты более чувствительны к размеру пошлин PCT и могли бы извлечь пользу из снижения пошлин, однако предложение находится на ранней стадии подготовки и требует дальнейшего рассмотрения.

112. Делегация Патентного ведомство Совета сотрудничества арабских стран Персидского залива (Патентное ведомство ССАГПЗ) поддержала предложение, которое могло бы увеличить число заявок от университетов и государственных научно-исследовательских учреждений в развивающихся и наименее развитых странах.

113. Делегация Марокко поддержала предложение и присоединилась к комментариям, сделанным делегацией Южной Африки, выступившей от имени Африканской группы. Три года назад Марокканское ведомство по промышленной и коммерческой собственности снизило пошлину за подачу национальных патентных заявок на 60 процентов, что привело к существенному увеличению количества заявок. Что касается расширения охраны данных изобретений до международного уровня, то пошлины РСТ являются препятствием для подачи международных заявок.

114. Делегация Эквадора поддержала предложение, которое будет способствовать инновациям, и призвала все делегации рассмотреть и принять его.

115. Делегация Германии заявила, что из-за вопросов, поднятых делегациями Дании и Израиля, в данный момент она не может согласиться с предложением.

116. Делегация Судана поддержала предложение и попросила пояснить, будет ли предлагаемое снижение пошлин распространяться на частные университеты.

117. Делегация Бразилии поблагодарила делегации, поддержавшие предложение, и ответила на поднятые вопросы. Общее влияние на доход в виде пошлин РСТ в размере 1 млн шв. франков - прогноз Главного экономиста ВОИС, а при подаче патентных заявок университетами играют роль различные факторы. Прогнозная цифра составляет 0,2 процента от совокупного дохода ВОИС в двухлетнем периоде, но в действительности эта цифра может быть меньше. Делегация далее пояснила, что цель предложения - стимулировать использование Системы РСТ и разнообразить «географию» заявок, создав дополнительный спрос на услуги РСТ в среднесрочном периоде. Что касается вопроса об определении понятия «университеты», то Бразилия выработала определение на национальном уровне, но делегация предположила, что Секретариат мог бы дать дальнейшие пояснения, поскольку данное понятие используется в статистических данных, публикуемых Международным бюро. При этом предполагается, что оно включает и частные университеты. В плане того, каким образом снижение пошлин на 50 процентов можно будет применять вместе со снижением пошлин на 90 процентов для всех заявителей из наименее развитых стран, то делегация исходит из того, что можно было бы предоставить дополнительную скидку на 50 процентов, но этот вопрос открыт для обсуждения государствами-членами. Что касается замечаний о том, что снижение пошлин в первую очередь следует реализовать в национальном законодательстве, то в Бразилии это уже было сделано: для университетов предусмотрена скидка с пошлин в размере 60процентов, что оказалось успешной мерой. По этой причине и было представлено данное предложение, чтобы университеты и государственные научно-исследовательские учреждения могли воспользоваться снижением пошлин в рамках международной нормативно-правовой базы. Делегация выразила признательность за поддержку, полученную в отношении предложения делегации Испании об изучении многоуровневого подхода к снижению пошлин РСТ, и делегация открыта для обсуждения этого вопроса в ходе сессии. Делегация также открыта для обсуждения и анализа последствий и сбалансированности в том, что касается предложения о снижении пошлин для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений из всех государств-членов.

118. В ответ на вопрос об определении понятий «университеты» и «государственные научно-исследовательские учреждения» Главный экономист уточнил, что для выявления университетов и государственных научно-исследовательских учреждений среди всех заявителей по процедуре РСТ для целей обсуждавшегося на восьмой сессии Рабочей

группы исследования эластичности пошлин РСТ были использованы имена заявителей и существующие перечни национальных государственных научно-исследовательских учреждений. Этот подход оказался эффективным и позволил получить статистически надежный результат, но необходимо признать, что он неприменим для определения того, является ли определенный заявитель действительно университетом или государственным научно-исследовательским институтом, имеющим право воспользоваться сниженной пошлиной РСТ. Однако поскольку этот вопрос был рассмотрен национальными ведомствами ИС, которые уже применяют скидки для университетов и прочих организаций, кажется, что можно выработать официальное определение.

119. После проведения неофициального обсуждения Рабочая группа поручила Секретариату подготовить совместно с Главным экономистом дополнение к исследованию, представленному на восьмой сессии (документ PCT/WG/8/11) с целью его обсуждения на следующей сессии Рабочей группы. Данное дополнение должно содержать:

(a) дополнительную информацию, аналогичную информации, представленной в таблицах 4 и 5 документа PCT/WG/8/11, с использованием оценок эластичности, представленных в таблице 3 документа PCT/WG/8/11, и последующего расчета числа дополнительных подач, среднего размера уплачиваемой пошлины и последствий как для дохода в абсолютном выражении, так и по отношению к совокупному доходу РСТ, отдельно для университетов и государственных научно-исследовательских институтов, которые получают выгоды от гипотетического сокращения пошлин, при гипотетическом определенном сокращении пошлин для развитых стран и стран, отвечающих критериям, изложенным в пункте 5 (a) Перечня пошлин РСТ;

(b) информацию о последствиях для дохода в случае гипотетического ограничения числа заявок, которые могут быть поданы любым университетом или государственным научно-исследовательским институтом, которые могут получить выгоду от гипотетического сокращения пошлин за подачу определенного числа международных заявок в год, например 5, 10 и 20-ю международными заявками в год; и

(c) более подробную информацию об упомянутом в пункте 118 выше методе выявления университетов и государственных научно-исследовательских институтов в числе всех заявителей по процедуре РСТ.

120. Рабочая группа также просила Секретариат предоставить данное дополнение заблаговременно (не менее чем за четыре месяца) до начала следующей сессии Рабочей группы.

121. Делегация Австралии выразила обеспокоенность в связи с предложенным весьма незначительным сокращением пошлин - на пять процентов - для университетов и государственных научно-исследовательских учреждений в развитых странах, отметив дополнительную рабочую нагрузку и, соответственно, издержки для ведомств, связанные с администрированием такого небольшого сокращения пошлин. Делегация также заявила, что в ходе обсуждения на следующей сессии Рабочей группы должны быть приняты во внимание и другие вопросы, такие как введение пороговых уровней с целью исключить из числа учреждений, которые получают выгоды от сокращения пошлин, те университеты или государственные научно-исследовательские учреждения, которые располагают финансовыми средствами или исследовательскими возможностями сверх определенного уровня.

122. Делегация Испании заявила, что Рабочая группа на своей следующей сессии может также рассмотреть вопрос о возможном установлении периода оценки последствий любого сокращения пошлин для университетов или государственных научно-исследовательских учреждений.

СНИЖЕНИЕ ПОШЛИН ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ КАТЕГОРИЙ ЗАЯВИТЕЛЕЙ ИЗ НЕКОТОРЫХ СТРАН, В ЧАСТНОСТИ ИЗ РАЗВИВАЮЩИХСЯ И НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН

123. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/10.

124. Секретариат пояснил, что снижение на 90 процентов предусмотрено согласно пункту 5 Перечня пошлин для любых заявителей (т.е. физических или юридических лиц) из наименее развитых стран и для физических лиц из списка других государств, отвечающих критериям, перечисленным в подпункте (а) упомянутого пункта. На основании технических данных Международное бюро отслеживает необычные отклонения при подаче заявок, которые могут указывать на то, что заявитель из одного из этих государств испрашивает снижение пошлин, не относясь к числу отвечающих установленным для снижения критериям. При введении снижения пошлин для физических лиц из этих государств государства-члены четко исходили из того, что снижение пошлин должно применяться только в отношении физических лиц и что государства-члены могут пересмотреть ситуацию, если заявители испрашивают снижение пошлин при подаче заявок, не отвечающих установленным для снижения критериям. Такие проверки позволили выявить множество случаев, когда заявитель, испрашивающий снижение пошлины, подавал десять или более заявок в год, что для большинства обычных людей невозможно без финансовой поддержки какой-либо компании. В нескольких случаях заявители, испрашивавшие снижение пошлин в индивидуальном порядке, подавали по 50 и более заявок в год. Как правило, в подобных случаях заявки подаются от имени физического лица из отнесенного к льготной категории государства, но при таких обстоятельствах, которые наводят на мысль о наличии серьезной заинтересованности юридического лица, которое не имеет права на какое-либо снижение пошлины и которое, по всей вероятности, уплачивает пошлины и является реальным выгодоприобретающим владельцем. В некоторых случаях такое юридическое лицо впоследствии именуется заявителем после регистрации изменения заявителя в рамках международной фазы в соответствии с правилом 92bis. В других случаях право собственности, на первый взгляд, остается за первоначальным заявителем, но в действительности этот человек является владельцем, законным представителем или старшим должностным лицом крупного юридического лица. В ряде наиболее вопиющих случаев Международное бюро обратилось к соответствующим заявителям. В большинстве случаев после соответствующего обращения заявители утверждали, что они полагали, что данный вариант допускается, и добровольно выплачивали разницу между сниженной пошлиной и верной суммой пошлины за подачу международной заявки, которая должна была быть уплачена изначально. Тем не менее, Международное бюро считает, что следует четко указать, что подобные заявки «по доверенности» не допускаются, и государства-члены должны активно принимать меры с целью предотвращения подачи таких заявок. Однако круг возможных вариантов действий с целью прояснения ситуации ограничен, в частности, в силу того, что процедуры должны быть практически осуществимыми для получающих ведомств и не должны ложиться неоправданно тяжелым бременем на подавляющее большинство заявителей, которые испрашивают снижение пошлины, относясь к числу тех, кто имеет на это право. Поэтому нежелательно вводить длинные, сложные заявления или иные доказательства, касающиеся права на снижение пошлин, которые получающим ведомствам будет трудно или вообще невозможно проверить. Тем не менее, Международное бюро рекомендует принять определенные меры с тем, чтобы уточнить, кто может испрашивать снижение пошлины, и предусмотреть четкие меры для обеспечения уплаты в соответствующих случаях пошлин в полном объеме. Предложение в документе носит двойственный

характер. Во-первых, Международное бюро предложило уточнить критерии соответствия установленным требованиям путем включения в пункт 5 Перечня пошлин оговорки об отсутствии «выгодоприобретающих владельцев заявки, не удовлетворяющих критериям, изложенным в подпунктах (а) или (b)» и путем принятия Ассамблеей заявления о толковании с целью уточнения понятия «выгодоприобретающий владелец международной заявки». Во-вторых, в документе предлагается предусмотреть уплату пошлины в размере снижения, предоставленного при подаче заявки, в случае подачи в рамках международной фазы заявления о регистрации изменения заявителя, в результате которого заявитель более не отвечает критериям соответствия требованиям, установленным для снижения пошлины. Иными словами, если заявка подается физическим лицом из государства, соответствующего установленным критериям, а в рамках международной фазы переоформляется на другое лицо или на юридическое лицо, не имеющее права на снижение пошлины, заявитель должен будет уплатить разницу между сниженной пошлиной и полной суммой пошлины за подачу заявки. Было признано, что это предложение отрицательно скажется на реально подающих заявки индивидуальных изобретателях, заключающих соглашения о продаже своих прав компании, которая не участвовала в подаче международной заявки, т.е. речь идет о случае, когда международная патентная заявка, возможно, помогла заявителю заключить соглашение. Кроме того, было признано, что это не затронет любых других заявителей, которые по-прежнему используют подставных заявителей, чтобы воспользоваться снижением пошлин, не переуступая права выгодоприобретающему владельцу в ходе международной фазы, что и может иметь место в большинстве случаев. Вместе с тем, размер ущерба, наносимого реально подающим заявки изобретателям, будет ограничен, поскольку компания, желающая приобрести права или заплатить за лицензию, по всей вероятности, сочтет дополнительную пошлину относительно небольшим административным сбором в сравнении с общим объемом вложений в данное изобретение. Таким образом, в конечном счете, исключение возможности претендовать на соответствие критериям, установленным для уплаты пошлины в уменьшенном размере, и при этом иметь право без уплаты дополнительной пошлины регистрировать изменение заявителя, в результате которого таковым становится лицо, не отвечающее критериям соответствия, установленным для снижения международной пошлины за подачу в ходе международной фазы, рассматривается в качестве надлежащего дополнительного инструмента предупреждения практики использования подставных заявителей с целью снижения пошлин. На данном этапе главная цель - смотреть вперед, а не назад, и уточнить критерии соответствия установленным требованиям, чтобы уменьшить количество случаев необоснованных притязаний на уплату пошлины по сниженной ставке, а также содействовать обсуждениям с заявителями в случае выявления необычных отклонений в подаче патентных заявок, позволяющих предположить факт неправомерной уплаты пошлины по сниженной ставке. При необходимости будут приниматься дополнительные меры во взаимодействии с соответствующим получающим ведомством. Кроме того, в некоторых случаях притязание на снижение пошлины, на которое заявитель не имел права, может влечь последствия в рамках национальной фазы или, если привлекался агент, то последствия в отношении права любого заинтересованного агента на ведение деятельности, что также будет являться сдерживающим фактором для заявителей, использующих систему указанным образом.

125. Делегация Индии подняла некоторые вопросы относительно предложения и изъявила желание сохранить снижение пошлин для физических лиц из развивающихся стран. Однако при переуступке права юридическому лицу можно было бы взимать специальную пошлину. Обратившись к положению о снижении пошлин для малых предприятий, которое было введено в национальное законодательство Индии в 2014 г., делегация предложила предусмотреть снижение пошлин для малых и средних предприятий из развивающихся стран в рамках системы РСТ. Делегация предложила, что Международное бюро могло бы изучить данный вопрос, собрав воедино информацию о том, какие предприятия относятся к малым и средним.

126. Делегация Российской Федерации поддержала предложенные поправки в Инструкцию и в Перечень пошлин. Федеральная служба по интеллектуальной собственности (Роспатент), выступая в качестве получающего ведомства, сталкивалась с ситуациями, когда заявитель, имеющие право на снижение пошлины, подавал международную патентную заявку, а затем его заменяло юридическое лицо, не имеющее данного права. Делегация также предложила внести изменения в Руководство для получающего ведомства, чтобы предоставить рекомендации относительно того, как получающим ведомствам следует поступать в подобных случаях.

127. Делегация Соединенных Штатов Америки понимает обеспокоенность относительно действий определенных заявителей - физических лиц, которые, как кажется, пользуются преимуществом от сниженных пошлин ненадлежащим образом. Вместе с этим, делегация также отметила, что в большинстве случаев при обращении к заявителям они утверждают, что считали, что использовали разрешенный вариант, и добровольно уплачивают разницу в пошлинах. Поэтому делегация согласилась уточнить критерии снижения пошлин в соответствии с предложением о внесении изменений в пункт 5 Перечня пошлин, предложив при этом дополнительное изменение: указать, что наличие выгодоприобретающих владельцев следует учитывать во время подачи заявки. Таким образом, текст, добавляемый в пункт 5, будет иметь следующую формулировку: «на момент подачи заявки не должно быть выгодоприобретающих владельцев международной заявки, не удовлетворяющих критериям, изложенным в подпунктах (a) или (b)». Однако делегация не поддержала изменение правила *92bis* в этот раз, поскольку данное изменение влечет за собой риск наказания заявителей, на законных основаниях воспользовавшихся снижением пошлины на момент подачи заявки и впоследствии передавших права в отношении заявки юридическому лицу. Более того, изменение правила *92bis* в предложенном варианте может дать стимул для регистрации изменения заявителя в рамках национальной фазы вместо международной, что может создать дополнительную рабочую нагрузку на национальные ведомства и привести к децентрализации процесса. Поэтому делегация предложила на данном этапе внести изменения только в Перечень пошлин. Затем можно было бы оценить последствия уточнения Перечня пошлин, прежде чем принять решение о необходимости внесения дополнительных изменений.

128. Делегация Китая в принципе поддержала предложение об уточнении права заявителей на снижение пошлины, но потребовала представить более конкретные положения относительно применения особой пошлины в случае замены заявителя в соответствии с правилом *92bis* на того, кто не имеет права на снижение пошлины. Например, можно было бы составить Административную инструкцию относительно порядка испрашивания особой пошлины, ограничения по сроку уплаты пошлины и последствий неуплаты пошлины в установленный срок.

129. Делегация Дании выразила сожаление относительно того, что некоторые заявители, похоже, истребуют существенного снижения пошлины даже в том случае, если не имеют на то права, и попросила принять меры для решения этой проблемы. В этой связи делегация поддержала уточнение соответствующих критериев в Перечне пошлин. Однако поскольку изменение правила *92bis* подвергнет наказанию изобретателей, достигших соглашения о продаже прав компании, не участвовавшей в подготовке или подаче заявки, делегация считает, что это изменение не следует вносить на данном этапе, и вместо этого предположила, что Международное бюро могло бы изучить подробнее масштаб проблемы, прежде чем внести данное изменение.

130. Делегация Греции выразила озабоченность относительно предложения, поскольку в определенных случаях оно может иметь негативные последствия для свободы совершения сделок с правом собственности на международные патентные заявки. Делегация заявила, что слышала только об одном государстве-члене, где заявители истребовали снижение пошлины, не имея на то права. Поэтому будет преждевременным

вносить предлагаемые изменения в правило 92*bis* до рассмотрения практики в других государствах, где физические лица могут воспользоваться снижением пошлины. В настоящее время будет лучше уточнить критерии для снижения пошлин и заниматься случаями возможного неправомерного истребования снижения пошлин в индивидуальном порядке. В Греции исследователи из университетов часто подают патентные заявки в качестве физических лиц, а затем передают заявку университету, когда проект по использованию изобретения получает финансирование, что делегация не считает злоупотреблением правом на снижение пошлин. Поэтому делегация выступила с предложением о том, что Международное бюро могло бы отслеживать ситуацию, чтобы увидеть, потребуются ли в будущем какие-либо дополнительные меры.

131. Делегация Австралии заявила, что использование права на снижение пошлины в системе с целью получения некоторой финансовой выгоды не является редким, и она считает, что многие ведомства сами сталкивались с нарушениями при подаче заявок среди отдельных пользователей. Однако при закрытии лазеек с целью лишения заявителей возможности истребовать снижение пошлин, на которое они не имеют права, законные пользователи также могут потерять возможность воспользоваться снижением пошлин. Делегация поинтересовалась размером денежных убытков в результате истребования снижения пошлин заявителями, не имеющими на то права, и размером административных расходов на взыскание этой суммы в случае обнаружения нарушения. Делегация поддержала предложение, внесенное делегацией Соединенных Штатов Америки, указать необходимость отсутствия выгодоприобретающих владельцев на момент подачи международной заявки, дающей право на снижение пошлины, и предложила добавить информацию об этом в Руководство для заявителя. Кроме того, предлагаемые изменения в Перечень пошлин могли бы оказаться полезными, поскольку позволят получающему ведомству или Международному бюро требовать уплаты пошлин в случае очевидного злоупотребления системой каким-либо конкретным пользователем. Однако внесение поправок в Инструкцию делегация не считает необходимыми. Как указано в документе, в том случае, когда заявитель испрашивал снижение пошлины, а реальный выгодоприобретающий владелец не имел права на снижение пошлин, заявитель добровольно доплачивал сумму, требуемую Международным бюро. Поэтому кажется, что нет необходимости в принятии меры по взысканию суммы, поскольку она затронет также случаи, когда снижение пошлины испрашивается заявителем на законных основаниях.

132. Делегация Бразилии разделяет некоторые вызывающие озабоченность вопросы, поднятые делегациями Соединенных Штатов Америки, Китая, Греции и другими делегациями, и поинтересовалась у Международного бюро, какой доход был получен за счет мер по проверке того, являются ли физические лица законными выгодоприобретателями в рамках снижения пошлины.

133. Делегация Израиля выразила полную поддержку заявлению, сделанному делегациями Соединенных Штатов Америки, Австралии и Дании.

134. Делегация Испании поддержала предлагаемое изменение в Перечень пошлин, но при этом добавила, что еще не время вносить изменения в правило 92*bis*, чтобы требовать возврата полученной скидки с пошлины при передаче права собственности организации, не имеющей права на снижение пошлины. Требование о доплате пошлины приведет к утрате заявителями льготы, истребованной в свете экономических реалий страны, а новый владелец, который вынужден уплатить специальную пошлину, не обязательно мог воспользоваться снижением пошлины на подачу заявки.

135. Делегация Японии отметила, что в случае внесения изменений в правило 92*bis* будет необходимо уточнить, какие меры должны быть приняты, когда изначально запрос поступил в получающее ведомство, а не в Международное бюро. Кроме того, может потребоваться учесть и другие пошлины, например, пошлину за обработку.

136. Делегация Южной Африки согласилась с тем, что важно обеспечить ясность относительно права заявителей на снижение пошлины за подачу международной заявки, чтобы обеспечить четкое понимание данного вопроса всеми сторонами. Однако это не должно ложиться ненадлежащим бременем на законных пользователей. Хотя делегация и поддержала уточнение критериев, она отметила вопросы, поднятые некоторыми делегациями, и призвала Рабочую группу еще подумать над этим вопросом.

137. Секретариат ответил на комментарии, сделанные некоторыми делегациями. В ответ на предложение делегации Индии изучить возможность снижения пошлин для малых и средних предприятий и дать определение понятию «малые и средние предприятия» для целей снижения пошлин РСТ, Международное бюро отметило, что Рабочая группа уже занималась этим вопросом в прошлом, но безрезультатно. В ответ на комментарий делегации Греции относительно масштаба проблем со снижением пошлин, истребуемых заявителями, не имеющими на то права, Секретариат отметил, что снижение пошлин испрашивают не являющиеся выгодоприобретающими владельцами заявки физические лица из нескольких стран, а не из одной страны. Что касается количества таких заявок, то нельзя быть уверенным относительно каких-то точных цифр, однако, Международному бюро известно более чем о тысяче заявителей в 2014 г., что дает упущенный доход в виде пошлин в размере более 1 млн шв. франков, и Международное бюро знает, что это является частью обычной практики на протяжении всех последних лет. В ответ на предложение делегации Соединенных Штатов Америки указать в пункте 5 Перечня пошлин, что наличие выгодоприобретающих владельцев должно приниматься во внимание в момент подачи заявки, а также учитывая, что это не должно затрагивать законопослушных заявителей, пытающихся воспользоваться снижением пошлин, Секретариат согласился, что в предлагаемом изменении можно было бы уточнить, что дата подачи международной заявки должна являться датой, на которую применяются критерии соответствия установленным требованиям, а также что изменение статуса после указанного момента не должны иметь значения. Существует также необходимость дать четкие указания получающим ведомств относительно соблюдения требований для применения снижения пошлин физическим лицом, однако, не предполагается, что получающие ведомства должны проводить какие-то рутинные проверки на предмет соответствия заявителей установленным требованиям в том случае, когда испрашивается снижение пошлины. Более того, предлагаемое изменение в Перечень пошлин нацелено в основном на то, чтобы прояснить вопрос относительно физических лиц из определенных стран, которые испрашивают снижение пошлин, а дальнейшие пояснения можно было бы дать в Руководстве для заявителя и в Информационном бюллетене РСТ. Кроме того, Международное бюро продолжит отслеживать случаи истребования снижения пошлин заявителями данной категории.

138. После неофициальных обсуждений делегация Бразилии обратилась к Международному бюро с просьбой предоставить для рассмотрения Рабочей группой на следующей сессии дополнительную информацию о возможном положительном влиянии снижения пошлин на доходы в виде пошлин РСТ в случае принятия предлагаемого изменения в правило 92*bis*, т.е. информацию о среднегодовом уровне дохода, потери которого можно избежать.

139. Председатель подытожил, что все выступившие с комментариями делегации признали необходимость уточнить критерии для истребования снижения пошлин некоторыми заявителями из определенных стран и что предложение о внесении изменений в Перечень пошлин и о принятии Ассамблеей заявления о толковании получило широкую поддержку. Эти критерии также необходимо будет отразить и далее пояснить в Руководстве для заявителя по процедуре РСТ. Поэтому Председатель предложил вынести вопрос о внесении изменений в Перечень пошлин на рассмотрение Ассамблеей в 2016 г. и включить в документ для Ассамблеи информацию о доходах Международного бюро, упущенных в результате истребования снижения пошлины за подачу международной заявки заявителями, не имеющими на то права.

140. Делегация Бразилии заявила, что принятие решения в отношении предложения на сессии будет преждевременным, поскольку понятно, как предложение повлияет на заявителей, соблюдающих правила истребования снижения пошлин. Кроме того, делегация изъявила желание получить дополнительную информацию о том, как предлагаемое изменение в правило *92bis* повлияет на доходы в виде пошлин РСТ, чтобы на какой-либо последующей сессии можно было принять информированное решение в отношении предложения.

141. Председатель принял к сведению просьбу делегации Бразилии, но при этом подчеркнул, что из-за поднятых делегациями вопросов в отношении предложения о внесении изменений в правило *92bis*, что может необоснованно ограничить снижение пошлин для имеющих на то право пользователей, любое предложение, направленное Ассамблее в 2016 г., будет ограничено изменением с целью уточнения Приложения пошлин и поэтому не будет включать изменения в правило *92bis*.

142. Делегация Австралии отметила консенсус среди делегаций относительно внесения изменений в Перечень пошлин, чтобы указать на необходимость отсутствия выгодоприобретающих владельцев международной заявки, не соответствующих критериям для истребования снижения пошлины. Делегация также отметила поддержку изменения, предложенного делегацией Соединенных Штатов Америки. Делегация Австралии согласилась с изменением, поскольку оно позволит получающему ведомству и Международному бюро принять соответствующие практические меры для выявления лиц, незаконно испрашивающих снижение пошлин, но при этом позволит им действовать в некоторой степени по своему усмотрению и выбору относительно применения таких мер к тем, кто добросовестно испрашивает снижение пошлин при подаче заявки, а позднее уступает права. Делегация также признала наличие консенсуса о невнесении изменений в правило *92bis*. Что касается суммы доходов, которую можно было бы взыскать с заявителей, испрашивающих снижение пошлин, но не имеющих на то права, то Секретариат представил оценку, сделанную с учетом лиц, в отношении которых можно легко установить, что они злоупотребляют системой, подавая 10 или более заявок в год, но мер по выявлению злоупотребляющих системой заявителей, подающих меньше заявок, не принималось. Поэтому делегация согласилась, что в данный момент нецелесообразно предлагать изменения в правило *bis92*, но при этом не исключила, что данный вопрос может быть рассмотрен на более позднем этапе. Однако это не должно помешать Рабочей группе направить Ассамблее в этом году изменения в Перечень пошлин вместе с поправкой, предложенной делегацией Соединенных Штатов Америки. Кроме того, как указал Секретариат, соответствующие изменения должны быть внесены в Руководство для заявителя, чтобы сообщить пользователям, намеревающимся воспользоваться снижением пошлин, о том, что на момент подачи заявки они должны являться выгодоприобретающим владельцем.

143. Секретариат пояснил, что, оставляя правило *92bis* без изменений, предлагаемые поправки будут ориентированы в основном на повышение осведомленности о том, что снижение пошлин для физических лиц из определенных стран применяется только в том случае, когда на момент подачи заявки нет выгодоприобретающих владельцев международной заявки, не имеющих права на снижение пошлин. Похоже, достигнут консенсус о том, что все должно быть именно так. Вместе с этим, предлагаемые изменения не изменят правовые основания для обращения Международного бюро к заявителям, которые предположительно испрашивают снижение пошлин, на которое не имеют права. В прошлом к подобным заявителям обращались только в случае подачи множества международных заявок, а в отношении заявителей, испрашивающих снижение пошлин лишь по нескольким заявкам, расследование не проводилось. Более того, у Международного бюро нет правового основания для проведения расследования относительно достоверности определенных заявок на снижение пошлин путем изучения договоров, которые заявитель может заключить с компанией или другим юридическим лицом. Тем не менее, Международное бюро может представить дополнительную

информацию о количестве заявителей, которые, предположительно, испрашивали снижение пошлин, не имея на то права, вместе с расчетом денежных сумм, взысканных с физических лиц, добровольно уплативших разницу в пошлинах, за последние несколько лет в предложении, которое, как надеется Секретариат, может быть направлено Ассамблее позднее в этом году. До настоящего времени Международное бюро обратилось лишь к ограниченному количеству заявителей, которые явно злоупотребляли соответствующим положением, испрашивая снижение пошлин в отношении минимум десять заявок, а в некоторых случаях - более ста заявок. Однако обращаться к физическим лицам, подавшим лишь несколько заявок, не планируется. Вместо этого основной акцент следует сделать на повышении осведомленности о том, что снижение пошлин может быть испрошено физическими лицами только в том случае, когда на момент подачи заявки нет выгодоприобретающих владельцев международной заявки, не имеющих права на снижение пошлин. В заключение Секретариат выразил надежду на то, что предложение о внесении изменений в Перечень пошлин сможет быть рассмотрено Ассамблеей в этом году. Подобным образом будет дан четкий посыл относительно права на снижение пошлин за подачу заявки для физических лиц из определенных стран и получающим ведомствам будет обеспечена поддержка для обращения к заявителям, нарушающим установленные правила.

144. Делегация Бразилии поблагодарила делегацию Австралии и Секретариат за информацию. Поскольку, похоже, нет правового основания для истребования уплаты пошлин в полном размере после того, как было испрошено снижение пошлин, делегация Бразилии призвала Международное бюро действовать в этом отношении с осторожностью. В свете очевидной юридической неопределенности и отсутствия у Международного бюро мандата требовать уплаты пошлины за подачу международной заявки в полном размере, делегация попросила представить дополнительную информацию о влиянии данных мер на финансы ВОИС.

145. После дальнейших неофициальных консультаций делегация Бразилии заявила, что обсуждение предлагаемых уточнений в Перечень пошлин и изменений в правило 92*bis* должно проходить в тандеме. Признавая, что Рабочая группа не может согласиться с изменениями в правило 92*bis*, обсуждение изменений в Перечень пошлин также следует отложить, чтобы позволить Секретариату пересмотреть документ и учесть конкретные меры, принимаемые государствами-членами и Международным бюро для решения поднятых в документе вопросов. Делегация повторила свою просьбу в адрес Секретариата предоставить для рассмотрения Рабочей группой на следующей сессии дополнительную информацию о возможном положительном влиянии снижения пошлин на доходы в виде пошлин РСТ в случае принятия предлагаемой поправки в правило 92*bis*, т.е. информацию о среднегодовом уровне дохода, потери которого можно избежать.

146. Рабочая группа предложила Секретариату представить дополнительные сведения, указанные в пункте 145 выше, для их рассмотрения на следующей сессии Рабочей группы

КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОКАЗАНИЮ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ В РАМКАХ РСТ

147. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/8.

148. Секретариат напомнил Рабочей группе, что на ее пятой сессии участники группы договорились о том, что рассмотрение отчетов об оказании технической помощи должно стать одним из постоянных пунктов повестки дня будущих сессий. С тех пор Секретариат представляет Рабочей группе отчеты, охватывающие мероприятия по оказанию технической помощи по вопросам РСТ развивающимся странам, непосредственно влияющей на использовании системы РСТ в этих странах, а также информацию о мероприятиях по оказанию технической помощи по вопросам РСТ, проводившихся под контролем других органов ВОИС и другими структурами Секретариата ВОИС. В

документе сохранен тот же формат отчетности, что и в предыдущие годы, который был хорошо воспринят. В приложении I содержится информация о видах помощи, предоставляемой Международным бюро в отношении РСТ для оказания развивающимся странам содействия в использовании системы РСТ, а также приводится список мероприятий по оказанию технической помощи, проведенных в 2015 г.; в приложении II приводится список таких мероприятий, уже проведенных в 2016 г. и запланированных на оставшуюся часть года. Что касается мероприятий в отношении развивающихся систем развивающихся стран, выходящих за рамки использования системы РСТ в указанных странах и проведенных за рамками сектора РСТ под руководством других органов ВОИС, некоторые примеры таких мероприятий приведены в пунктах 5–7. В этой части документа также описана более всеобъемлющая База данных ВОИС о технической помощи в области интеллектуальной собственности (IP-TAD) со ссылкой на вебсайт с базой данных, которая была создана в рамках одной из рекомендаций Повестки дня в области развития несколько лет назад.

149. Секретариат продолжил, обратившись к новой информации, представленной в документе, о ведущихся обсуждениях относительно внешнего обзора деятельности ВОИС по оказанию технической помощи в области сотрудничества в целях развития («Внешний обзор», документ CDIP/8/INF/1) и в сопутствующих документах Комитета по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС). Секретариат напомнил, что у Рабочей группы остался нерешенный вопрос относительно содержащихся в Дорожной карте РСТ рекомендаций о пересмотре функционирования системы РСТ в плане организации оказания технической помощи для развивающихся стран. На своей пятой сессии Рабочая группа решила подождать результатов обсуждения относительно внешнего обзора и сопутствующих документов в рамках КРИС, прежде чем рассмотреть, как продвигаться дальше в отношении связанных с оказанием технической помощи рекомендаций Дорожной карты РСТ. В этом отношении в пункте 9 документа содержится новая информация относительно обсуждений, прошедших по данному вопросу на шестнадцатой сессии КРИС в ноябре 2015 г. Что касается обсуждения внешнего обзора и сопутствующих документов на семнадцатой сессии КРИС в апреле 2016 г., то Секретариат обратился к Резюме председателя по данной сессии, сообщив Рабочей группе, что все делегации согласились с пересмотренным предложением Испании, изложенным в приложении I к Резюме и содержащим шесть мер, которые должны быть реализованы Секретариатом ВОИС в отношении оказания технической помощи развивающимся им наименее развитым странам. КРИС также принял решение продолжить обсуждение внешнего обзора и сопутствующих документов на будущей сессии. Таким образом, поскольку в рамках КРИС все еще продолжается обсуждение по более широкому вопросу об оказании ВОИС технической помощи, Секретариат рекомендовал Рабочей группе продолжить ожидание результатов этих обсуждений, прежде чем перейти к рассмотрению данного вопроса в рамках Рабочей группы по РСТ.

150. Делегация Южной Африки, выступая от имени Африканской группы, приветствовала отчет об оказании технической помощи и выразила признательность за практикумы и семинары, проведенные в нескольких африканских странах, например, в Анголе, Малави, Мозамбике, Южной Африке и Зимбабве. Африканская группа вновь отметила, что, по ее убеждению, помощь в рамках РСТ является неотъемлемой частью более широкой программы технической помощи ВОИС, и призвала Международное бюро продолжать изучать способы укрепления потенциала развивающихся стран и информационной «подпитки» дискуссии о важной роли и значении ИС для развития с помощью программ технической помощи в рамках РСТ. В этой связи развитие системы ИС в стране не может рассматриваться в отрыве от более общих целей в области развития, а при планировании технической помощи должны учитываться потребности страны.

151. Делегация Южной Африки, выступая в национальном качестве, выразила признательность Международному бюро за проведенные в 2015 г. семинары по тематике ePCTи подачи заявок в рамках ePCT, а также за практикум, организованный в 2016 г. в ee

стране. Делегация также поблагодарила делегации Бразилии и Японии за проведение обучающих семинаров по координации обучения в области патентной экспертизы на базе ее национального ведомства.

152. Делегация Китая дала высокую оценку работы Международного бюро, благодаря которой развивающиеся страны могут повысить свой потенциал использования системы РСТ. Со времени присоединения к Договору Китай приобрел богатый опыт проведения поиска в рамках РСТ и использования всей системы РСТ в целом и готов участвовать в мероприятиях по оказанию технической помощи в рамках своих возможностей.

153. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/9/8.

ОБУЧЕНИЕ ЭКСПЕРТОВ

154. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/18.

155. Секретариат представил документ, содержащий оценку результатов опроса относительно обучения экспертов. Вопросник был адресован ведомствам, проводившим такое обучение для других ведомств (ведомства-доноры), и ведомствам, для которых такое обучение проводилось другими организациями (ведомства-бенефициары). До настоящего времени Международное бюро получило 47 ответов, а ведомства, которые еще не направили ответ, был адресован призыв предоставить ответ. Примерно половина ведомств, ответивших в качестве ведомств-бенефициаров, являлись также и ведомствами-донорами. Что касается актуальности проведения внешнего обучения экспертов для ведомств-бенефициаров в развивающихся странах, то небольшие ведомства подчеркнули важность внешней поддержки, причем этот аспект также актуален и для ведомств небольших государств-участников Европейской патентной конвенции. Для ведомств с большим опытом в проведении патентной экспертизы по существу большая часть обучения новых патентных экспертов проводится внутри организации, при этом имеет место также обмен экспертами между ведомствами с целью обмена передовой практикой и расширения понимания практики проведения экспертизы в других ведомствах. Государства-участники также поддержали более активную роль ВОИС в координировании обучения патентных экспертов путем организации обучения с целью обеспечения эффективного использования ресурсов и во избежание дублирования, путем организации финансирования обучающих мероприятий и путем обмена передовой практикой. В документе представлена информация о мероприятиях по четырем видам обучения экспертов, а именно по средне- и долгосрочным комплексным обучающим программам, по обучению без отрыва от производства, по аудиторным обучающим мероприятиям и по электронному обучению. В частности, похоже, что потенциальные возможности в области электронного обучения не используются в полной мере, несмотря на то, что кажутся эффективным способом передачи знаний между различными ведомствами. Кроме того, в вопроснике представлена информация об управлении обучением экспертов. Что касается рекомендаций, то в документе предлагается, чтобы Международное бюро составило перечень обучающих мероприятий, проводимых ведомствами ежегодно, с целью повышения прозрачности, предложило ведомствам проводить больше обучающих мероприятий без отрыва от производства и аудиторных обучающих мероприятий, предложило государствам-членам согласовать дальнейшее финансирование для проведения обучения экспертов в развивающихся странах и составило список материалов и курсов для самостоятельного изучения, актуальных для подготовки специалистов по проведению патентной экспертизы по существу. Кроме того, в целях улучшения управления обучением экспертов Международному бюро рекомендовано обобщить модели необходимых профессиональных качеств, разработанные ведомствами для обучения специалистов по проведению патентной экспертизы по существу, и изучить вопрос разработки системы управления обучения к десятой сессии Рабочей группы.

156. Делегация Республики Корея поддержала идею о расширении возможностей для обучения патентных экспертов и согласилась с предложениями о том, что Международное бюро должно играть более активную роль в координации обучения патентных экспертов и в содействии сотрудничеству между Ведомствами. Корейское ведомство интеллектуальной собственности также изъявило желание представить информацию о проводимых им учебных мероприятиях и об используемых им учебных материалах и системах управления обучением. Несмотря на то, что Республика Корея уже финансирует обучение экспертов в других ведомствах через целевые фонды, делегация призвала с осторожностью подходить к расширению существующих и созданию новых целевых фондов до тех пор, пока не будет разработана и проанализирована концепция улучшения координации обучения экспертов и пока не будет достигнут консенсус относительно координации обучения экспертов.

157. Делегация Кении приветствовала предлагаемые мероприятия и выразила признательность за вклад ВОИС в содействие внешнему обучению и в координацию внешнего обучения патентных экспертов из развивающихся стран через целевые фонды. Поддержка в прохождении внешнего обучения крайне необходима патентным экспертам для получения информации о новых инструментах. Эксперты Института промышленной собственности Кении принимали участие в Региональной программе обучения в области патентной экспертизы, которая была организована ведомством ИС Австралии и помогла провести в Кении обучение без отрыва от производства и ускорить обработку патентных заявок. Институт промышленной собственности Кении также принял участие в обучении, организованном Европейским патентным ведомством и патентными ведомствами Норвегии, Израиля, Соединенных Штатов Америки и Республики Корея. Однако одна из трудностей заключается в том, чтобы привлекать патентных экспертов к проведению патентной экспертизы по существу, поскольку некоторые из них вынуждены заниматься сторонней деятельностью, например, продвижением ИС, информационной деятельностью и оказанием консультационных услуг.

158. Делегация Соединенных Штатов Америки сообщила, что Ведомство США по патентам и товарным знакам в течение многих лет проводит различные программы обучения патентных экспертов из других ведомств, как на базе Ведомства США по патентам и товарным знакам, так и на базе ведомств-бенефициаров. В числе последних - Патентное ведомство Индии и Институт промышленной собственности Чили, когда эти ведомства начинали работу в качестве международных поисковых органов и органов предварительной экспертизы. Спрос на программы обучения растет, и делегация по-прежнему поддерживает оказание технической помощи ведомствам в развивающихся и наименее развитых странах в интересах повышения качества результатов работы в рамках системы РСТ. Поэтому делегация согласилась с тем, что усовершенствование координации и планирования, а также содержания учебных программ, чтобы сделать их максимально эффективными и результативными, принесет пользу. Что касается заключений, содержащихся в пунктах 43–65 документа, то делегация согласилась с предложениями относительно повышения прозрачности, спроса и предложения, а также с предложениями относительно координации обучения в пунктах 46, 47 и 50. В этом отношении Международное бюро обладает лучшими возможностями для сбора запросов на проведение обучения, сведения доноров с получателями в целях проведения возможных обучающих мероприятий и отслеживания проводимого обучения. Что касается материалов для самостоятельного обучения, то Ведомство США по патентам и товарным знакам разработало несколько учебных курсов и электронных учебных модулей, которые доступны на его веб-сайте. Ведомство готово поделиться этими материалами с Международным бюро и в прошлом предоставляло материалы для размещения в разделе сайта ВОИС, посвященном информационной кампании по вопросам ИС. Вместе с этим, делегация выразила озабоченность, которую она испытывает в отношении обсуждения вопроса об управлении обучением эксперта в пунктах 53–65. По ее мнению, отслеживать и координировать обучение отдельных экспертов должны отдельные ведомства; это не входит в обязанности Международного

бюро. Более того, ресурсы Международного бюро не следует тратить на разработку моделей необходимых профессиональных качеств, или систем управления обучением для конкретных стран. И, наконец, что касается содержащегося в пункте 57 документа обсуждения относительно ведомств с небольшим количеством экспертов, которые не в состоянии проводить отдельную экспертизу и поиск по известному уровню техники во всех областях техники, то делегация указала, что это является одной из причин, по которым были разработаны режимы разделения рабочей нагрузки, например, ускоренное патентное делопроизводство и пилотный проект в области совместного поиска и экспертизы, чтобы все офисы могли извлечь пользу из знаний, опыта и информации друг друга.

159. Делегация Филиппин заявила, что Ведомство интеллектуальной собственности Филиппин является получающим ведомством в рамках нескольких программ обучения экспертов, проводимых другими ведомствами, включая Европейское патентное ведомство, Ведомство США по патентам и товарным знакам, Японское патентное ведомство и Корейское ведомство интеллектуальной собственности, и что его эксперты также принимали участие в Региональной программе обучения в области патентной экспертизы, организованной ведомством ИС Австралии. В результате этих мероприятий Ведомство интеллектуальной собственности Филиппин смогло разработать внутреннюю программу обучения для новых экспертов, начиная с аудиторного обучения. Затем успешно завершившие обучение участники направляются в различные подразделения по проведению экспертизы по существу для прохождения обучения без отрыва от производства и наставничества. Вместе с этим, все еще предстоит проделать много работы в области обучения экспертов, и важную роль в этом вопросе могла бы сыграть система управления обучением.

160. Делегация Бразилии признала пользу от международного сотрудничества в области обучения экспертов и добавила, что высококвалифицированные эксперты крайне необходимы для правильной реализации патентной системы, чтобы обеспечить выдачу патентов лишь заявителям, удовлетворяющим установленным законом требованиям. В прошлом Бразилия воспользовалась возможностями для прохождения обучения, предоставленными многими странами, что позволило достичь более высоких стандартов в проведении патентной экспертизы. Сегодня Национальный институт промышленной собственности Бразилии также выступает в качестве проводящего обучение ведомства для подготовки экспертов в других развивающихся странах. В 2015 г. в Рио-де-Жанейро было проведено два региональных курса, в которых приняли участие 15 стран Латинской Америки. Финансирование этих мероприятий позволило принять в них участие странам, которые не смогли бы их посетить из-за бюджетных ограничений: для оказания поддержки этим примерам сотрудничества по линии Юг-Юг был задействован бразильский целевой фонд ВОИС. Учитывая пользу, которую приносят существующие целевые фонды, делегация поддержала содержащееся в пункте 48 документа предложение о том, чтобы Международное бюро предложило государствам-членам рассмотреть возможность создания дополнительных целевых фондов с целью выделения дополнительных средств на обучение экспертов в развивающихся странах. Сотрудничество со стороны ВОИС в обучении экспертов является актуальным для организации видом деятельности, который может дополнить двусторонние и региональные инициативы в области обучения. Вместе с этим, важно сохранять гибкие возможности в плане организации национальными ведомствами обучающих мероприятий, исходя из наличия ресурсов. Учитывая множество различных юридических определений патентной экспертизы по существу, организуемое ВОИС обучение должно быть ориентировано в первую очередь на вопросы, непосредственно связанные с РСТ, а другим вопросам внимание следует уделять согласно запросам ведомств, получающим помощь. Что касается дублирования усилий, то необходимо придерживаться должной осмотрительности, поскольку с течением времени целевая аудитория может измениться, даже если содержание обучения останется неизменным. Приветствуется также и увеличение прозрачности в целях уточнения полученного и предоставленного обучения.

В заключение делегация подчеркнула, что ценит меры, принимаемые ВОИС в области обучения экспертов, и открыта для получения и предоставления подобной помощи.

161. Делегация Китая заявила, что в документе содержится множество полезных предложений, например, повышение прозрачности в плане спроса и предложения, обмен учебными материалами и курсами и изучение вопроса разработки систем управления обучением. Делегация считает, что эти предложения практичны и что они могут быть осуществлены постепенно с периодической оценкой, а также она согласилась с тем, что Международное бюро могло бы сыграть большую координирующую роль в этом процессе. Государственное ведомство интеллектуальной собственности Китайской Народной Республики (SIPO) имеет семь центров патентной кооперации, в которых работает более 10 тыс. патентных экспертов. За счет внутренней подготовки этих экспертов SIPO накопило богатый опыт обучения экспертов и имеет и исчерпывающую учебную программу, план оценки и системы обучения. В последние годы SIPO проводило обучение для некоторых развивающихся стран в рамках двустороннего сотрудничества, а также в качестве ведомства-бенефициара принимало участие в обучении, организованном другими ведомствами. Подобные обучающие мероприятия укрепляют потенциал патентных экспертов в развивающихся странах и дают ведомствам возможность делиться и обмениваться опытом, навыками и практиками. SIPO выразило надежду на расширение возможностей для коммуникации с другими ведомствами с целью обмена практиками и опытом в области обучения экспертов и заявило о готовности проводить обучение для экспертов из развивающихся стран в рамках своих возможностей и ресурсов. Что касается содержащихся в документе подробных предложений, то делегации требуется больше времени для проведения внутренних консультаций, но при этом она выразила готовность расширить обмен информацией о своем национальном опыте с Международным бюро.

162. Делегация Японии приветствовала документ и выразила надежду на то, что обсуждение приведет к дальнейшему укреплению потенциала патентных экспертов в государствах-членах. Японское патентное ведомство проводит мероприятия по оказанию технической помощи, включая обучение патентных экспертов, в рамках двустороннего взаимодействия с другими правительствами, в основном через соглашения о целевых фондах между правительством Японии и другими ведомствами ИС. Японское патентное ведомство стремится усовершенствовать данные мероприятия путем более эффективного использования средств. Несмотря на то, что делегация высоко оценила усилия Международного бюро по сбору информации об обучающих мероприятиях, она предложила отдать приоритет в первую очередь сбору информации от государств-членов, которые еще не внесли свой вклад, как предлагается в пункте 43 документа. При наличии дополнительной информации можно было бы тщательно обсудить обучение экспертов с учетом отдельных национальных приоритетов, особых обстоятельств каждого из ведомств-доноров, и ограничения в плане ресурсов.

163. Делегация Испании подчеркнула свою приверженность продвижению стратегии развития прав интеллектуальной собственности через мероприятия по оказанию технической помощи, что, несомненно, будет иметь последствия для РСТ. Цель заключается непосредственно в сотрудничестве с ведомством-бенефициаром, особенно в Латинской Америке, которое делегация из стратегических соображений считает партнером. Делегация также проявила интерес к национальным программам оказания технической помощи, организуемым ВОИС и Европейским союзом. Что касается обучающих мероприятий, то делегация подчеркнула программы дистанционного обучения с Центром экономического и технологического развития в Латинской Америке, а также заключенные правительством Испании договоренности относительно целевых фондов ВОИС с подписанием меморандума о взаимопонимании с ВОИС с целью обучения экспертов. Делегация поддержала предложенные в документе инициативы, например, представление ежегодных отчетов о мероприятиях в пункте 45 документа, что

повысит осведомленность о других обучающих мероприятиях, проводимых ВОИС, в том числе в рамках программ, финансируемых за счет целевых фондов.

164. Делегация Европейского патентного ведомства поддержала мероприятия по обучению экспертов. Из-за ограниченного количества ресурсов и во избежание дублирования усилий делегация поддержала усиление роли Международного бюро в повышении прозрачности в том, что касается спроса и предложения на обучение патентных экспертов. Этого можно было бы достичь путем распространения информации о проведенных и запланированных обучающих мероприятиях за данный промежуток времени. Повышение прозрачности поможет всем патентным ведомствам более осознанно подходить к планированию обучающих мероприятий. Вместе с этим, необходимо подчеркнуть, что ведомства могут иметь особые внутренние политики и разные ресурсы, что необходимо учитывать при планировании обучающих мероприятий. Что касается пункта 50, например, то нежелательно добавлять дополнительный всеобъемлющий уровень в процесс планирования обучения патентных экспертов в других ведомствах, поскольку это уменьшит гибкие возможности ведомств в том, что касается принятия решений в отношении обучения. Что касается пункта 45, то Европейское патентное ведомство считает, что нет необходимости в том, чтобы отчитываться перед ВОИС обо всех обучающих мероприятиях, а следует ограничиться лишь мероприятиями, фактически предложенными другим ведомствам. Кроме того, что касается пункта 60, то учебные программы и модели необходимых профессиональных качеств, разрабатываемые для обучения экспертов в Европейском патентном ведомстве, являются конфиденциальной информацией, которая не может быть предоставлена третьим лицам как таковая, но в любом случае это, кажется, выходит за рамки одной лишь координации Международным бюро мероприятий по обучению экспертов.

165. Делегация Африканской организации интеллектуальной собственности (ARIPO) заявила, что ARIPO извлекла большую пользу из обучения, предложенного Ведомством ИС Австралии через Региональную программу обучения в области патентной экспертизы. Два эксперта ARIPO успешно прошли обучение и еще два в настоящий момент проходят обучение по данной программе, которая является одной из самых комплексных программ обучения патентных экспертов, предлагаемых в данный момент. Делегация поблагодарила Японское патентное ведомство и Корейское ведомство интеллектуальной собственности за обучение, которое смогли пройти не только эксперты ARIPO, но и эксперты из государств-членов ARIPO, например, из Кении. В заключение делегация поддержала усилия, прилагаемые ВОИС для координации обучения патентных экспертов.

166. Делегация Израиля заявила, что Патентное ведомство Израиля, выступающее в национальном и в международном качестве, оказывает техническую помощь, в особенности развивающимся и наименее развитым странам. В сотрудничестве с Академией ВОИС Патентное ведомство Израиля проводит ежегодный учебный курс по поиску и экспертизе патентных заявок с акцентом на лекарственные препараты, цель которого - помочь развивающимся странам в укреплении потенциала по проведению патентной экспертизы. Потенциальная роль ВОИС в координации обучения специалистов по проведению патентной экспертизы по существу должна заключаться в создании интернет-платформы для сбора информации об обучении, например, учебных материалов и средств, передовой практики, полученных уроков и отзывов от ведомств и обучающихся, и для обмена такой информацией. Международное бюро также могло бы регистрировать информацию о предложениях и потребностях в области обучения экспертов. В заключение делегация отметила, что разработка Международным бюро системы для координации обучения и управления обучением и управление им этой системой способствовали бы дальнейшему совершенствованию патентной экспертизы и системы РСТ.

167. Делегация Африканской организации интеллектуальной собственности (АОИС) высоко оценила изложенные в документе идеи об обучении экспертов, подчеркнув, что воспользовалась поддержкой других ведомств в обучении экспертов, в частности поддержкой Европейского патентного ведомства, причем большинство из экспертов АОИС прошли аудиторное обучение в Центре международных исследований в области интеллектуальной собственности (CEIP). Эксперты также прошли дополнительные курсы повышения квалификации, организованные Европейским патентным ведомством, ведомствами ИС Китая, Республики Корея и другими партнерами. Делегация поблагодарила организации, проводившие обучение, и поддержала предложенные в документе меры по улучшению координации обучения, что обеспечит активизацию и повышение эффективности обучения патентных экспертов, особенно в развивающихся странах.

168. Секретариат выразил признательность за поддержку делегациями рекомендаций, содержащихся в пунктах 45, 47, 50 и 52 документа. Некоторые делегации выразили озабоченность по поводу содержащихся в пунктах 60 и 65 рекомендаций относительно управления обучением экспертов путем разработки моделей необходимых профессиональных качеств и изучения вопроса о разработке систем управления обучением, однако, эти рекомендации находятся на стадии установления фактов. Для управления международным обучением Международное бюро предложит ведомствам обмен информацией о проводимых мероприятиях. Эта информация будет использована для подготовки сводного документа о моделях необходимых профессиональных качеств с целью составления перечня различных профессиональных качеств, которые могут потребоваться специалистам по проведению патентной экспертизы по существу. Что касается систем управления обучением, то будет подготовлена черновая концепция для обсуждения на следующей сессии Рабочей группы. Принимая во внимание озабоченность, выраженную некоторыми делегациями в отношении этих двух рекомендаций, Секретариат предложил двигаться дальше в работе над ними и вновь обратиться к Рабочей группе на следующей сессии с более подробными предложениями, составленными с учетом идей ведомств по каждой рекомендации.

169. Рабочая группа приняла решение о том, что Международное бюро продолжит работу в контексте предложений, изложенных в пунктах 45, 47, 48, 50, 52, 60 и 65 документа PCT/WG/9/18, с учетом вышеизложенных замечаний.

ПРОДЛЕНИЕ НАЗНАЧЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПОИСКОВЫХ ОРГАНОВ И ОРГАНОВ МЕЖДУНАРОДНОЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ

170. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/14.

171. Секретариат представил документ, напомнив Рабочей группе, что все сроки назначения международных поисковых органов и органов международной предварительной экспертизы истекают 31 декабря 2017 г. Таким образом, на сессии, которая состоится в сентябре/октябре 2017 г., Ассамблея должна будет принять решение о продлении назначения каждого из действующих международных органов и с этой целью предварительно запросить рекомендации Комитета по техническому сотрудничеству. Минимальные требования, которым международный орган должен удовлетворять для его назначения и которым он должен удовлетворять в течение срока действия назначения, изложены в правилах 36 и 63. Помимо этого от органа требуется заключить соглашение с Международным бюро, которое должны быть одобрено Ассамблеей и в котором должны быть изложены подробности функционирования органа в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы. Кроме того, Ассамблея на своей сессии, состоявшейся в сентябре 2014 г., приняла Понимание о процедурах назначения международных органов, которое приведено в приложении к документу. Несмотря на то, что текст Понимания, строго говоря, относится только к назначению новых международных органов, а не к продлению назначения действующих международных органов, Международное бюро предложило, чтобы «дух» Понимания

относился также и к продлению назначения действующих международных органов. В частности, оно должно охватывать срок, включая проведение заседания Комитета по техническому сотрудничеству в качестве единственного экспертного органа заблаговременно до проведения Ассамблеи и представление Ассамблее требуемой документации органом, желающим продлить свое назначение. В соответствии с духом Понимания в документе предлагается график работы по процедуре продления действующих назначений. Сначала Международное бюро разошлет циркулярное письмо, в котором предложит органам представить свои комментарии относительно проекта типового соглашения и изложить особые вопросы, касающиеся их функционирования. Затем, в начале 2017 г., Заседание международных органов обсудит проект типового соглашения. Каждый орган должен будет представить Генеральному директору заявку о продлении назначения и сопутствующую документацию за два месяца до проведения тридцатой сессии Комитета по техническому сотрудничеству, которая состоится непосредственно до или после десятой сессии Рабочей группы в мае-июне 2017 г. с целью выработки рекомендаций для Ассамблеи. Новые соглашения между Международным бюро и каждым органом вступят в силу 1 января 2018 г. Как и при прошлом продлении, срок назначения будет составлять 10 лет и, соответственно, истекает 31 декабря 2027 г. Кроме того, в пункте 11 документа Рабочей группе предлагается согласиться с процедурой продления действующих назначений, предложенной в документе, без необходимости принятия официального решения Ассамблеей по данному вопросу. Это позволит начать процесс посредством выпуска Международным бюро циркулярного письма к концу июня 2016 г. Кроме того, в пунктах 12 и 13 документа обобщены результаты обсуждений, прошедших на Заседании международных органов.

172. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала порядок действий и срок, предложенные в пункте 8, и предложения, содержащиеся в пунктах 9–11 документа. Вместе с этим, делегация выразила озабоченность в отношении предложения, внесенного в ходе обсуждений на Заседании международных органов, о проведении независимой экспертизы совместно с другими органами, что, по ее мнению, будет обременительно и непрактично из-за большого числа органов и поэтому не принесет существенной пользы для процедуры. Аналогичным образом, делегация не считает, что пункт (а) Понимания, в котором настоятельно рекомендуется прибегнуть к помощи других органов в рамках процесса, должен применяться в отношении продления назначения.

173. Делегация Соединенного Королевства согласилась с тем, что в процессе продления назначения необходимо следовать тем же принципам, что и при назначении новых международных органов, включая рассмотрение заявок Комитетом по техническому сотрудничеству в качестве единственного экспертного органа. В интересах укрепления и поддержания уверенности в качестве работы в рамках международной фазы, чтобы национальные ведомства могли с уверенностью полагаться на ее результаты, крайне необходимо, чтобы процесс продления назначения был и тщательным, и прозрачным. Учитывая это, важно, чтобы заявки о повторном назначении содержали четкие сведения о том, каким образом каждый орган продолжает соответствовать критериям для назначения. Чтобы обеспечить наличие у Комитета по техническому сотрудничеству соответствующей информации, делегация поддержала разработку стандартной формы заявки, что обсуждалось Подгруппой обеспечения качества Заседания международных органов, и эта форма должна использоваться как для продления назначения существующих органов, так и для назначения новых органов. Кроме того, учитывая увеличивающееся количество международных органов и возможные заявки от ведомств, желающих стать международными органами в будущем, делегация заявила, что приветствует любой механизм, который будет способствовать процессу проверки соответствия ведомств необходимым требованиям и облегчит процесс для ведомств-заявителей.

174. Делегация Европейского патентного ведомства поддержала предложение, которое является сбалансированным и достаточно проработанным, чтобы позволить международным поисковым органам и органам предварительной экспертизы подать заявку на продление назначения. Делегация также присоединилась к комментариям, сделанным делегацией Соединенных Штатов Америки относительно экспертизы, и к комментариям делегации Соединенного Королевства относительно использования стандартной формы заявок о назначении и продлении назначения международных органов.

175. Делегация Бразилии выразила заинтересованность в продлении назначения Национального института промышленной собственности Бразилии (INPI) в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы. Когда INPI начал работу в 2009 г., он был выбран в качестве международного поискового органа по 66 международным заявкам. В 2015 г. данная цифра выросла до 446 международных заявок, поступивших из Бразилии и 13 других договаривающихся государств - участников РСТ. Делегация считает, что процесс назначения должен обеспечивать выполнение международными органами минимальных требований и оказание пользователям качественных услуг. Поэтому делегация поддержала график, обозначенный в пункте 8 документа, а также потребовала избежать ненужного увеличения рабочей нагрузки на существующие органы. Что касается экспертизы, то делегация согласилась с замечаниями, сделанными делегацией Соединенных Штатов Америки. Несмотря на приверженность делегации обеспечению качественной работы органов, она не видит существенной пользы в подобном процессе, учитывая другие меры в области качества, принимаемые органами.

176. Делегация Израиля поддержала график и процедуры, изложенные в пунктах 8–10 документа, без необходимости принятия официального решения Ассамблеей, чьей основной задачей должно быть утверждение рекомендации Комитета по техническому сотрудничеству.

177. Делегация Китая поддержала процесс и график продления назначения международных органов, представленные в пунктах 8–11.

178. Делегация Республики Корея выразила надежду на то, что назначение Корейского ведомства интеллектуальной собственности в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы будет продлено в 2017 г. Несмотря на то, что в отношении продления назначения должны применяться правила 36.1 и 63.1, процедуры не должны повлечь за собой слишком большой объем дополнительной работы для международных органов и Международного бюро. В частности, как указано в пункте 10 документа, все действующие органы регулярно представляют отчеты о своих существующих системах управления качеством в соответствии с главой 21 Руководства РСТ по проведению международного поиска и предварительной экспертизы. Поэтому делегация считает, что этим органам будет достаточно сослаться на свой последний отчет о системе управления качеством и включить другую документацию с указанием количества патентных экспертов и имеющегося у них доступа к минимуму документации РСТ.

179. Секретариат ответил на заявления, уточнив два момента. Во-первых, что касается предложения относительно независимой экспертизы, внесенного одним из органов в ходе обсуждений на Заседании международных органов, то оно не получило явной поддержки остальных органов и поэтому не является частью предлагаемой процедуры продления назначения в 2017 г. Во-вторых, что касается стандартного бланка заявки на первоначальное назначение международных органов и на продление назначения, то Секретариат указал, что в рамках Заседания международных органов ведутся обсуждения относительно возможного содержания такого бланка, и поэтому данный бланк не будет доступен и не будет использоваться в контексте текущего процесса

продления назначения. Вместе с этим, Международное бюро поддержит введение такого бланка в будущем.

180. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа РСТ/WG/9/14. Она согласилась с процедурами и графиком, предложенными в пунктах 8–10 документа РСТ/WG/9/14, на основе которых будет производиться продление назначений действующих международных органов без принятия официального решения Ассамблеей РСТ по данному вопросу.

СОВМЕСТНЫЙ ПОИСК И ЭКСПЕРТИЗА – ТРЕТИЙ ПИЛОТНЫЙ ПРОЕКТ

181. Обсуждение проходило на основе документа РСТ/WG/9/20.

182. Делегация Европейского патентного ведомства представила Рабочей группе обновленную информацию о третьем пилотном проекте совместного поиска и экспертизы. По итогам двух предыдущих пилотных проектов, реализованных в 2010 и 2012 гг. с участием Европейского патентного ведомства, Ведомства США по патентам и товарным знакам и Корейского ведомства интеллектуальной собственности, ведомства ИС5 считают, что необходимо полномасштабное испытание с участием всех пяти ведомств, прежде чем можно будет предложить продукт в рамках РСТ. В частности, цели третьего пилотного проекта будут включать проверку того, насколько пользователи разделяют идею совместного поиска и экспертизы и проявляют интерес к этому продукту, согласование единого пакета стандартов качества для проекта совместного поиска и экспертизы и оценку дополнительного экономического эффекта письменного сообщения международного поискового органа в рамках совместного поиска и экспертизы. Третий пилотный проект будет учитывать потребности заявителей, предоставив им возможность решать, рассмотрение каких заявок они хотят осуществлять в рамках пилотного проекта, при этом предполагается, что от каждого участвующего ведомства будет обработано не менее 100 заявок. Оперативный этап пилотного проекта продлится не менее трех лет, чтобы обеспечить возможность отслеживания заявок вплоть до перехода к национальной фазе. Решение относительно пилотного проекта будет приниматься на совещании руководителей ведомств ИС5, которое состоится 2 июня 2016 г., после чего, как надеется делегация, пилотный проект будет запущен в течение одного года. Затем ведомства ИС5 проведут групповое совещание для принятия решения относительно оперативных аспектов проекта до его запуска. Европейское патентное ведомство также продолжит регулярно отчитываться перед Заседанием международных органов и перед Рабочей группой о ходе реализации пилотной программы.

183. Делегация Японии заявила, что программа совместного поиска и экспертизы позволит заявителям получать высококачественные и достоверные в глобальном масштабе результаты. Поэтому Японское патентное ведомство желает, чтобы пилотная программа была реализована на основе сотрудничества между ведомствами ИС5.

184. Делегация Китая заявила, что пилотный проект совместного поиска и экспертизы положительным образом повлияет на качество отчетов о международном поиске. Интерес к пилотному проекту продемонстрировали пользователи из разных стран, в том числе из Китая. Поэтому Государственное ведомство интеллектуальной собственности Китайской Народной Республики рассматривает возможность участия в третьем пилотном проекте и призывает международные органы и другие государства-члены следить за ходом реализации пилотного проекта и вносить свой вклад, предлагая полезные советы, которые смогут помочь системе РСТ предоставлять более качественные услуги пользователям по всему миру. Что касается конкретной дорожной карты и реализации третьего пилотного проекта, то делегация выразила озабоченность в отношении прав участвующих в этом проекте органов на взимание пошлины, использование того или иного языка и применение принципов отбора, которые важны для проверки намерения заявителей использовать будущую услугу совместного поиска и экспертизы.

185. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что воодушевлена результатами первых двух пилотных проектов, реализованных при участии Ведомства США по патентам и товарным знакам, Европейского патентного ведомства и Корейского ведомства интеллектуальной собственности, и возможной пользой, которую может принести совместный поиск и экспертиза в плане повышения качества результатов работ в рамках международной фазы. Делегация также воодушевлена возможной экономией времени, которую совместный поиск и экспертиза могут обеспечить в рамках процесса экспертизы на национальной фазе. Даже за рамками РСТ совместный поиск имеет огромный потенциал. В этом отношении Ведомство США по патентам и товарным знакам испытывает две различных схемы двусторонних совместных проектов с Японским патентным ведомством и Корейским ведомством интеллектуальной собственности в отношении поиска и экспертизы национальных заявок. В заключение делегация заявила, что с нетерпением ожидает начала работы с другими ведомствами ИСБ и с Международным бюро над запуском пилотного проекта.

186. Делегация Республики Корея напомнила Рабочей группе, что Корейское ведомство интеллектуальной собственности принимало участие в первом и втором пилотных проектах. Эксперты, участвовавшие в пилотных проектах, отметили повышение качества отчетов о международном поиске, однако, отзывы пользователей в рамках предыдущих пилотных проектов не собирались. Делегация ожидает, что совместный поиск и экспертиза повысят качество поиска и уменьшат рабочую нагрузку на ведомства, и она выразила надежду на получение отзывов от пользователей в ходе третьего пилотного проекта.

187. Делегация Соединенного Королевства высказала точку зрения о том, что сотрудничество между различными ведомствами при проведении поиска и экспертизы является эффективным способом повысить качество патентного поиска и экспертизы и избежать дублирования работы. Поэтому делегация приветствовала предложенный третий пилотный проект совместного поиска и экспертизы и с нетерпением ожидает представления его результатов.

188. Представитель Института профессиональных представителей при Европейском патентном ведомстве (ЕПВ) приветствовал запуск третьего пилотного проекта совместного поиска и экспертизы и активное участие в нем Европейского патентного ведомства. Отчет о международном поиске и письменное сообщение по результатам совместной работы экспертов помогут заявителям в принятии решений, которые необходимо принять на различных этапах получения патента. Представитель Института профессиональных представителей при Европейском патентном ведомстве также отметил, что любую модель совместной работы можно было бы обеспечить по приемлемой для пользователей цене.

189. Представитель Международной федерации поверенных в области промышленной собственности (FICPI) заявил, что FICPI положительно относится к концепции совместного поиска, являющейся хорошей альтернативой дополнительному поиску, когда поиски по заявке, как правило, проводятся независимо. За счет использования результатов работы других экспертов совместный поиск мог бы стать экономически эффективным способом привлечения к поиску более одного эксперта, хотя и так понятно, что это повлечет за собой существенные затраты. Поэтому важно обеспечить баланс в том, что касается этих затрат. FICPI с нетерпением ожидает представления результатов третьего пилотного проекта.

190. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/9/20.

«PCT DIRECT» В ЕВРОПЕЙСКОМ ПАТЕНТНОМ ВЕДОМСТВЕ: ОТЧЕТ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОЕКТА

191. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/21.

192. Делегация Европейского патентного ведомства (ЕПВ) представила обновленную информацию о сервисе «PCT Direct», возможность использования которого оно предлагает с 1 ноября 2014 г. Этот сервис позволяет заявителям при подаче международной заявки отправить письмо с неофициальными комментариями в ответ на возражения, выдвинутые в заключении о поиске, подготовленном ЕПВ в отношении приоритетной заявки, что улучшает взаимосвязь между двумя заявками. С 1 июля 2015 г. сервис можно использовать и в отношении международных заявок, подаваемых в иные получающие ведомства, нежели ЕПВ, когда поиск по приоритетной заявке осуществляет ЕПВ, при условии, что инструменты для подачи заявки были адаптированы для поддержки данного сервиса. Предоставляемый бесплатно сервис нацелен на повышение эффективности работы ЕПВ, поскольку часто международный поиск и поиск по приоритетной заявке выполняет один и тот же эксперт. С точки зрения заявителей, возможность ответить на первое заключение о поиске позволяет заявителю снять все возражения, которые могут быть выдвинуты, и обеспечить учет неофициальных комментариев при составлении отчета о международном поиске и письменного сообщения. За предшествующие 12 месяцев ЕПВ получало в среднем 200 запросов через «PCT Direct» в месяц, и оно выразило надежду на то, что число таких запросов будет увеличиваться. Кроме того, ЕПВ получило положительные отзывы от сообщества пользователей. Поэтому делегация призвала другие международные поисковые органы рассмотреть возможность предложить своим заявителям аналогичный сервис.

193. Делегация Израиля заявила, что Патентное ведомство Израиля предлагает аналогичный системе «PCT Direct» сервис с 1 апреля 2015 г. Этот сервис позволяет заявителям при направлении в Патентное ведомство Израиля запроса на проведение международного поиска ответить на возражения, выдвинутые в заключении о поиске по поданной ранее заявке, поиск по которой проводился Патентным ведомством Израиля, причем зачастую тем же экспертом, который осуществляет международный поиск. До настоящего времени данная услуга была запрошена в отношении 16 международных заявок. В рамках данной услуги было подготовлено двенадцать отчетов о международном поиске и письменных сообщений, шесть из которых оказались полностью положительными. В случае использования экспертом результатов поиска по более ранней заявке предлагается возврат 50 процентов пошлины за проведение поиска.

194. Делегация Патентного института стран Северной Европы заявила, что по ее расчетам аналогичная услуга будет предложена позже в 2016 г. в отношении международных заявок, при подаче которых Патентный институт стран Северной Европы используется в качестве международного поискового органа, если в международной заявке испрашивается приоритет предшествующей заявки, по которой уже производился поиск одним из национальных патентных ведомств государств-членов Патентного института стран Северной Европы.

195. Делегация Республики Корея проявила интерес к сервису «PCT Direct», который мог бы облегчить работу международных поисковых органов и обеспечить повышение качества отчета о международном поиске. Данный сервис обеспечивает эффективную коммуникацию между заявителем и осуществляющим поиск экспертом по вопросу о результатах поиска по приоритетной заявке, однако, делегация поинтересовалась, может ли эксперт предоставить какие-либо комментарии относительно мнения, направленного заявителем через «PCT Direct».

196. В ответ на вопрос, поднятый делегацией Республики Корея, делегация Европейского патентного ведомства подтвердила, что сервис «PCT Direct» является сервисом для заявителей, а не новой процедурой, обязывающей международный поисковый орган обсуждать с заявителем по существу доводы заявителя, изложенные в письме об использовании «PCT Direct»; при желании заявителя обсудить эти вопросы с экспертом следует подать просьбу о проведении международной предварительной экспертизы. Тем не менее, сервис «PCT Direct» повышает прозрачность процедуры,

предусмотренной в Главе I, поскольку письмо заявителя об использовании «PCT Direct» публикуется в системе PATENTSCOPE вместе с международной заявкой.

197. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/9/21.

УКАЗАНИЕ СИМВОЛОВ НАЦИОНАЛЬНЫХ КЛАССИФИКАЦИЙ НА ТИТУЛЬНОМ ЛИСТЕ ОПУБЛИКОВАННЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ЗАЯВОК

198. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/26.

199. Делегация Республики Корея сообщила Рабочей группе, что с января 2015 г., Корейское ведомство интеллектуальной собственности (КВИС) в отношении национальных патентных заявок использует Совместную патентную классификацию (СПК), которая является эффективным инструментом для классификации патентов и поиска по известному уровню техники. В ближайшие два месяца КВИС планирует внедрить классификацию международных патентных заявок на основе СПК. Поэтому делегация предложила указывать символы национальных систем классификации, например, СПК, на титульном листе опубликованных международных патентных заявок. СПК была разработана Европейским патентным ведомством и Ведомством США по патентам и товарным знакам в 2013 г. и обеспечила дальнейшее разделение Международной патентной классификации (МПК), в результате чего получилось примерно 260 тыс. классификационных единиц. Как отмечалось на проходившей в феврале 2016 г. ежегодной встрече сотрудников СПК, в настоящее время эту систему используют для поиска более 45 патентных ведомств и свыше 25 тыс. экспертов. Качество отчетов о международном поиске можно улучшить путем предоставления более подробной классификационной информации. Поэтому делегация предложила указывать символы СПК и других национальных систем классификации на титульном листе международных патентных заявок при их публикации.

200. Делегация Европейского патентного ведомства поддержала предложение и добавила, что наличие у ведомств электронного доступа к символам национальных классификаций в опубликованных международных заявках могло бы уменьшить рабочую нагрузку на экспертов, осуществляющих классификацию документа в рамках национальной или региональной фазы. Вместе с этим, не следует делать обязательным ни указание символов национальных классификаций на титульном листе опубликованных международных заявок, ни сообщение этих данных Международному бюро.

201. Делегация Канады заявила, что Канадское ведомство интеллектуальной собственности может согласиться с указанием символов национальных классификаций на титульной странице опубликованных международных заявок. Делегация также поддержала указание на титульной странице символов СПК, если эта система классификации используется ведомством для национальных заявок. Однако нецелесообразно указывать символы СПК, если ведомство обычно использует другую систему классификации. Делегация отметила, что указание символов национальных классификаций на титульном листе международной публикации, предположительно, повлечет за собой внесение изменений в структуру XML-файла международной публикации (например, добавление дополнительных полей, изменение длины или порядка полей), чтобы эта информация о классификации могла быть эффективным образом импортирована в поисковые базы данных в тех случаях, когда это может оказаться полезным. Это, вероятно, потребует существенного срока реализации, чтобы пользователи формата XML могли быть уверены в том, что при необходимости их системы смогут обработать соответствующие данные.

202. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала общую суть предложения и согласилась с тем, что указание определенных символов классификаций на титульном листе опубликованной международной заявки в дополнение к МПК может оказаться полезным. Делегация отметила, что в предложении, в частности, речь идет об СПК, при

этом предусматривается также публикация и другим символов национальных классификаций. Делегация согласилась с тем, что СПК является перспективным кандидатом на указание на титульном листе опубликованных международных заявок, особенно учитывая большое число международных поисковых органов, использующих СПК для классификации заявок, и рост числа стран, осуществляющих поиск с использованием СПК. Вместе с этим, делегация согласилась также с комментариями, сделанными делегацией Канады о том, что символы дополнительных классификаций, помимо МПК, следует публиковать на титульной странице только в том случае, если международный поисковый орган использует соответствующую классификацию при классификации национальных патентных заявок.

203. Делегация Японии заявила, что необходимо тщательно изучить его влияние на системы Международного бюро и национальных ведомств, прежде чем прийти к какому-то заключению по данному вопросу.

204. Делегация Судана поинтересовалась, необходимо ли ведомству классифицировать международную заявку, если оно проводит только формальную экспертизу.

205. Делегация Израиля поддержала предложение и согласилась с комментариями, сделанными другими делегациями. СПК будет внедрена в Патентном ведомстве Израиля с сентября 2016 г. для всех соответствующих технических полей согласно правилам СПК и соответствующим определениям.

206. Делегация Чили поддержала предложение об указании символов СПК на титульном листе международных заявок и добавила, что эксперты Национального института промышленной собственности Чили используют СПК при выполнении работы в качестве международного поискового органа и органа предварительной экспертизы.

207. Делегация Китая заявила, что в соответствии с разделом 504 Административной инструкции символы СПК могут быть уже указаны в отчете о международном поиске и доступны экспертам и широкой общественности. Однако Государственное ведомство интеллектуальной собственности Китайской Народной Республики не указывает символы СПК в международных заявках.

208. Делегация Российской Федерации заявила, что не возражает против указания символов национальных классификаций на титульном листе международных заявок, отметив при этом необходимость разграничения между ситуациями, когда СПК используется в качестве национальной системы классификации, и ситуациям, когда СПК используется в качестве дополнительной к МПК классификации. Федеральная служба по интеллектуальной собственности (Роспатент) использует СПК в качестве национальной классификации. Ранее в 2016 г. Роспатент начал использовать СПК также в рамках двустороннего соглашения с Европейским патентным ведомством. В данном случае СПК не является национальной классификацией, и поэтому в указании символов СПК на титульном листе международной патентной заявки нет необходимости.

209. Делегация Соединенного Королевства заявила, что указание данных национальной классификации в опубликованных международных заявках является полезной мерой, и поэтому она поддержала предложение. Вместе с этим, делегация высказала несколько замечаний. Во-первых, практика публикации данных о классификации в рамках процедуры РСТ должна соотноситься с работой, проводимой ведомствами ИС5 по гармонизации практики в области классификации. Во-вторых, также важно обеспечить наличие перевода определений символов классификации, указанных на титульной странице спецификации, поскольку использование дополнительных классификаций будет ограничено, если ведомства, заявители и третьи лица не смогут их интерпретировать. В этой связи делегация предложила обеспечить наличие такого перевода как минимум на английский язык. Кроме того, делегация поинтересовалась, какие гарантии будут

предусмотрены, например, проверка перед публикацией, для сохранения качества опубликованных данных о классификации, чтобы использовалась точная классификация в целях обеспечения пользы и эффективности поиска на основе классификации. В Соединенном Королевстве все коды МПК и СПК, указываемые в патентной заявке, перед публикацией проверяются. По данному вопросу делегация отметила предложение, внесенное делегацией Канады и поддержанное делегацией Соединенных Штатов Америки, о том, что коды национальных систем классификации следует публиковать только в том случае, если они используются ведомством для классификации национальных заявок. Это предложение отчасти могло бы снять вопросы относительно качества публикуемых патентных классификаций, и поэтому делегация изъявила желание его поддержать.

210. Делегация Австралии заявила, что для классификации национальных заявок Ведомство интеллектуальной собственности Австралии применяет МПК и считает, что символы национальных классификаций уместнее всего указывать в отчете о международном поиске. Кроме того, непонятна дополнительная польза от указания в международных заявках символов национальных классификаций, помимо СПК.

211. Делегация Испании поддержала предложение и добавила, что указание символов СПК на титульном листе международных заявок улучшит поиск по известному уровню техники, поскольку соответствующая информация будет импортирована в поисковые базы данных.

212. Секретариат выразил поддержку принципам, на которых основано предложение, но при этом признал необходимость изучения различных практических вопросов. С юридической точки зрения, потребуются внесение изменений в приложение D к Административной инструкции, а также может возникнуть необходимость в изменении правила 48. Вместе с этим, основная озабоченность, которую испытывает Международное бюро, связана с предоставлением и проверкой информации, которую оно получает от международных поисковых органов. В идеале, информация должна предоставляться в формате XML, чтобы ее можно было импортировать непосредственно в системы Международного бюро без переписывания. В случае с СПК Международное бюро сможет проверить информацию о классификации, однако, проверка информации источником предпочтительна. Кроме того, Международному бюро необходимо учитывать ИТ-стандарты, чтобы обеспечить публикацию дополнительных данных, если окажется предпочтительным внести изменения в стандарты XML и для отчета о международном поиске, и для международной публикации. Это повлияет на срок реализации. При этом, в целом, Международное бюро поддержало предложение и указало на свою готовность работать совместно с Корейским ведомством интеллектуальной собственности над составлением законченного предложения.

213. Делегация Республики Корея поблагодарила делегации за поддержку предложения. Делегация выразила надежду на обсуждение на будущих заседаниях предложения о включении символов национальных классификаций с целью повышения качества отчетов о международном поиске и снижения рабочей нагрузки. Изначально указание символов национальных классификаций могло бы быть необязательным, как и классификация заявки ведомством, проводящим лишь формальную экспертизу.

214. Рабочая группа предложила Корейскому ведомству интеллектуальной собственности во взаимодействии с Международным бюро разработать и обсудить правовые и технические вопросы, касающиеся применения принципов, изложенных в документе PCT/WG/9/26, а также поручила Международному бюро разослать циркулярное письмо с целью запросить у ведомств комментарии и информацию об их национальных классификациях. Всю собранную таким образом информацию Рабочая группа обсудит на своей следующей сессии.

МИНИМУМ ДОКУМЕНТАЦИИ PCT: ОТЧЕТ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРОЕКТА

215. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/22.

216. Делегация Европейского патентного ведомства представила отчет о работе Целевой группы по минимуму документации PCT. В 2005 г. была создана целевая группа для всестороннего рассмотрения под руководством Европейского патентного ведомства вопроса о минимуме документации PCT, однако, из-за отсутствия консенсуса по ряду вопросов процесс застопорился. Нынешняя Целевая группа по минимуму документации PCT была учреждена в 2012 г. по решению Заседания международных органов, однако, обсуждения проводятся не особо активно. Ранее в 2016 г. Целевую группу возглавило Европейское патентное ведомство. Одна из основных причин низкой активности Целевой группы заключается в работе, проводимой ведомствами ИС5 в качестве части проекта по документации, в рамках которой каждое ведомство составило перечень своей документации с целью согласования единого перечня между ведомствами. Что касается срочных вопросов, то Заседание международных органов направило Целевой группе запрос относительно включения Индийской цифровой библиотеки традиционных знаний в минимум документации PCT. По данному запросу необходимо будет определить механизмы для принятия международными органами решения. Европейское патентное ведомство также внесет несколько тем для обсуждения. Целевой группе необходимо будет провести анализ имеющегося определения минимума документации PCT с целью выявления недостатков, при этом определение необходимо будет актуализировать, чтобы оно соответствовало цифровой эпохе. Необходимо определить критерии для добавления патентного фонда определенной страны в минимум документации PCT. Целевой группе также необходимо обсудить критерии для включения полезных моделей, которые могли бы стать ценным дополнением к минимуму документации PCT. Кроме того, Целевой группе необходимо будет учесть фонды непатентной литературы, принимая во внимание тот факт, что доступ к определенным фондам обычно приобретается на коммерческой основе и в настоящее время предполагает группы журналов, а не подписку на отдельные издания. В заключение делегация предложила каждому международному органу назначить одного или более представителей для участия в электронном форуме Целевой группы, если они еще этого не сделали.

217. Делегация Канады заявила, что предлагаемый план работы Европейского патентного ведомства является хорошим первым шагом и что она с нетерпением ждет возможности внести свой вклад, когда предложения будут опубликованы на электронном форуме Целевой группы.

218. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/9/22 и просила ведомства назначить своих представителей для участия в работе Целевой группы, возглавляемой Европейским патентным ведомством.

СТАНДАРТ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПЕРЕЧНЕЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ ДЛЯ PCT

219. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/15.

220. Делегация Европейского патентного ведомства как ведущей организации Целевой группы по перечням последовательностей проинформировала Рабочую группу о том, что после принятия стандарта ST.26 на возобновленной четвертой сессии Комитета по стандартам ВОИС (КСВ) в марте 2016 г. Целевая группа проводит работу по технической оценке перехода от стандарта ВОИС ST.25 к стандарту ST.26. Совместно с Международным бюро Целевая группа проработает вопрос об изменениях, которые нужно будет внести в приложение С к Административной инструкции, и проведет консультации с государствами-членами PCT по вопросам вариантов перехода на предмет вынесения рекомендаций о переходе на новый стандарт для рассмотрения на пятой сессии КСВ в 2017 г.

221. Делегация Японии приветствовала официальное принятие КСВ стандарта ST.26. Японское патентное ведомство поддержало дальнейшее обсуждение Целевой группой срока и сценариев перехода от стандарта ST.25 к стандарту ST.26 с целью утверждения перехода на пятой сессии КСВ в 2017 г.

222. Делегация Соединенных Штатов Америки приветствовала официальное принятие стандарта ST.26 и согласилась с дорожной картой, предложенной в документе, для начала восьмого раунда консультаций с целью завершения технической оценки перехода со стандарта ST.25 к стандарту ST.26. Несмотря на то, что делегация по-прежнему поддерживает работу Целевой группы по переходу к стандарту ST.26, из-за конкуренции за ограниченные ресурсы в Ведомстве США по патентам и товарным знакам на данном этапе она не может взять на себя твердое обязательство относительно срока перехода.

223. Делегация Австралии приветствовала официальное принятие стандарта ST.26 для представления перечней последовательностей на возобновленной четвертой сессии КСВ. Делегация подчеркнула необходимость скоординированных усилий для достижения плавного перехода к стандарту ST.26. В этом отношении дорожная карта, приведенная в документе, является хорошим началом. Важно также, чтобы любое реализованное техническое решение было совместимым по всем ведомствам ИС, а не чтобы каждое ведомство ИС реализовывало собственное техническое решение в целях перехода. Для достижения этой цели делегация предположила, что система ePCT может стать центральным скоординированным каналом для представления перечней последовательностей в формате XML для их последующей передачи ведомствам на национальной фазе, и обратилась к Международному бюро с просьбой о дальнейшем рассмотрении данного вопроса.

224. Делегация Израиля поддержала принятие стандарта ST.26, но при этом отметила необходимость обеспечить плавный переход от стандарта ST.25 к стандарту ST.26. Переходный период даст международным органам и национальным ведомствам достаточно времени для подготовки своих ИТ-систем к обработке перечня последовательностей, поданного в соответствии с новым стандартом.

225. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/9/15.

ПЕРЕСМОТР СТАНДАРТА ВОИС ST.14

226. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/7.

227. Секретариат сообщил Рабочей группе, что пересмотренный стандарт ВОИС ST.14 был принят на возобновленной четвертой сессии Комитета по стандартам ВОИС (КСВ) в марте 2016 г. Принятый пересмотренный стандарт ST.14 приведен в приложении к документу CWS/4BIS/3, при этом изменения указаны в пунктах 11–14 резюме Председателя сессии (документ CWS/4BIS/15 Rev.). Секретариат пояснил, что в пункте 9 документа CWS/4BIS/3 КСВ выбрал вариант (b) для определения категории «Е» в отношении ее использования с категориями «Х», «У» или «А». Был также пересмотрен пункт 16 проекта стандарта в приложении к документу CWS/4BIS/3, чтобы учесть вопросы, поднятые одним из международных органов на двадцать третьей сессии Заседания международных органов, состоявшейся в январе 2016 г., относительно использования написанного не латиницей текста в отчетах о поиске, если этот текст взят из более старых документов, в которых данный текст нельзя выделить и скопировать непосредственно в отчет (см. пункт 92 документа PCT/MIA/23/14, воспроизведенного в приложении к документу PCT/WG/9/2). Итоговая формулировка пункта 16 стандарта ST.14 воспроизведена в пункте 13 документа CWS/4BIS/15 Rev. С принятием пересмотренного стандарта ВОИС ST.14 была выполнена задача № 45, сформулированная КСВ на второй сессии в 2012 г. В целом, пересмотренный стандарт включает уточнения в определение кодов категорий в пункте 20 стандарта и изменения в отношении цитирования непатентной литературы в отчетах. Однако в том, что касается

определения категории «X» для отсутствия новизны или уровня изобретательности при сопоставлении с одним только данным (цитируемым) документом, то Целевая группа согласилась оставить существующее определение вместо того, чтобы заменить его категориями «N» и «I» в целях разграничения между новизной и уровнем изобретательности на основании одного документа. Пересмотренный стандарт ВОИС ST.14 будет опубликован на сайте ВОИС после принятия отчета КСВ, что ожидается позднее, в мае месяце.

228. Делегация Японии приветствовала принятие пересмотренного стандарта ST.14 и поинтересовалась, когда он вступит в силу в рамках системы ST.14.

229. Делегация Европейского патентного ведомства заявила, что поддерживает изменения в стандарт ST.14, принятые КСВ. В частности, Европейское патентное ведомство согласилось с вариантом (b) в пункте 9 документа CWS/4BIS/3, а также с поправками, внесенными в пункт 16 стандарта. Европейское патентное ведомство также поддержало решение не включать изменения в определение категории «P», подготовленное Целевой группой для расширения сферы ее применения с охватом документов, опубликованных до даты подачи заявки (международной), но на дату или позднее даты приоритета, испрошенного в заявке, как указано в пункте 11 документа CWS/4BIS/3.

230. Делегация Республики Корея приветствовала принятие пересмотренного стандарта ST.14 и заявила, что необходимо будет внести изменения в пункт 16.73 Руководства PCT по проведению международного поиска и предварительной экспертизы, в котором описано использование категории «E», чтобы отразить изменения, внесенные в вариант (b) пункта 9 документа CWS4BIS/3.

231. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала комментарии, сделанные делегацией Республики Корея, и добавила, что в связи с этим необходимо будет внести дополнительные изменения в Руководство PCT по проведению международного поиска и предварительной экспертизы.

232. В ответ на вопрос, поднятый делегацией Японии, относительно реализации пересмотренного стандарта ST.14 в системе PCT, Секретариат сообщил Рабочей группе, что издаст циркулярное письмо PCT, чтобы начать процесс консультаций для внесения необходимых изменений с целью отражения пересмотренного стандарта в Административной инструкции и Руководстве PCT по проведению международного поиска и предварительной экспертизы.

233. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/9/7.

ЦВЕТНЫЕ ЧЕРТЕЖИ

234. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/19.

235. Секретариат пояснил, что на семнадцатой сессии Рабочей группы было предложено решение для обработки цветных чертежей, поданных в электронной форме в рамках международной фазы, однако, это решение было признано непрактичным в плане реализации и может привести к ухудшению качества услуг для некоторых заявок, содержащих черно-белые чертежи. В рассматриваемом документе предлагается другое решение, которое обеспечивает только полную обработку цветных чертежей в рамках международной фазы для заявок, поданных в формате XML. Процесс, которому необходимо будет следовать, описан в пункте 7 документа. Ключевой аспект обработки заключается в том, что при подаче заявки в формате XML получающее ведомство будет проводить формальную экспертизу на основании созданного из нее файла в формате PDF или HTML, в котором чертежи отображаются в цвете. Затем заявка будет направлена в международный поисковый орган в формате XML и цветного PDF.

Международное бюро будет считать версию в формате XML официальной публикацией, а также обеспечит возможность просмотра заявки в цветном формате HTML и PDF. Версия в формате XML будет передана указанным ведомствам в качестве официально опубликованной заявки, на основании которой обычно начинается обработка заявки в рамках национальной фазы. Однако при необходимости Международное бюро также могло подготовить представление в черно-белом формате TIFF путем автоматической конверсии для указанных ведомств, которые не в состоянии работать с цветными документами. При этом заявитель всегда будет иметь возможность подать измененные черно-белые чертежи, если это необходимо для соблюдения формальных требований ведомств, которые просят подавать чертежи в черно-белом формате, когда автоматическая конверсия считается недостаточной. Международное бюро считает, что предлагаемый подход мог бы сработать, поскольку он зависит от современных компонентов информационных систем, которые Международное бюро намерено развивать в целях совершенствования полнотекстовой обработки международных заявок в будущем. Вместе с этим, важно помнить о его ограничениях. Во-первых, международные органы должны быть способны принимать цветные копии отчетов о поиске (либо в формате XML, либо в формате PDF). Это потребует согласования технических стандартов, например, приемлемого формата цветных чертежей, а также предполагает, что ведомства смогут адаптировать свои системы таким образом, чтобы эксперты, проводящие международный поиск, могли просматривать цветные файлы PDF в качестве копии отчета о поиске, даже если процесс не полностью интегрирован в информационные системы международного органа. Подобные ограничения могут повлиять на срок начала данного процесса. Во-вторых, данный процесс не повлечет за собой внесение поправок в правило 11 с целью включения в него явного указания на возможность использования цветных чертежей. Как уже обсуждалось Рабочей группой на предыдущих сессиях, хотя Международное бюро и считает, что это должно стать целью на будущее, из-за влияния на национальную фазу шансов на вступление в силу поправок в это правило в ближайшем будущем мало. Кроме того, в большинстве получающих ведомств подача заявок в формате XML является относительно необычным явлением. Международное бюро принимает меры для стимулирования использования формата XML, например, внедрение в системе ePCT функции подачи документов в формате docx, но существуют юридические проблемы и вопросы относительно качества конверсии в формат XML, что означает, что внедрение данного процесса займет некоторое время. В результате Секретариат предложил повторно рассмотреть промежуточное предложение, внесенное в 2012 г., в соответствии с которым Международное бюро обеспечит в системе PATENTSCOPE доступ к цветной версии первоначально поданной заявки, а также возможность конверсии в черно-белый формат, который предоставлялся изначально. Это решение может быть реализовано относительно быстро и может быть включено в системы PCT SAFE и ePCT в январе 2017 г. В идеале, на титульном листе должно быть уведомление о том, что публикация является черно-белой версией заявки, которая изначально содержала цветные чертежи, и это укажет людям на то, что оригинальную версию можно найти в базе данных PATENTSCOPE. В заключение Секретариат предложил выступить с комментариями по двум основным вопросам. Во-первых, является ли содержащееся в документе предложение об обработке цветных файлов в формате XML приемлемым, особенно для международных органов, которым будет необходимо соответствующим образом обрабатывать копии отчетов о поиске? И, во-вторых, заинтересованы ли ведомства в промежуточном решении, описанном в пунктах 11–50 документа, для решения вопросов в краткосрочной перспективе и предоставления выхода заявителем, которые могут подать заявку только в формате PDF?

236. Делегация Израиля заявила, что поддерживает предыдущие предложения о снятии ограничений на использование в международной заявке только черно-белых чертежей, поскольку в некоторых технических областях иногда трудно объяснить суть изобретения, не имея возможности использовать цвет. Информационные системы Патентного ведомства Израиля способны автоматически обрабатывать цветные чертежи на

протяжении всей международной фазы, если заявка подана в формате XML или PDF. Кроме того, Патентное ведомство Израиля изменила свои нормативно-правовую базу и технические системы, чтобы обеспечить возможность подачи и обработки цветных чертежей на национальной фазе. Поэтому делегация поддержала предлагаемый в документе подход, который позволит обрабатывать цветные чертежи в рамках международной фазы в случае подачи заявки в формате XML, а также делегация считает разумным указанный в документе срок: середина 2018 г.

237. Делегация Европейского патентного ведомства подчеркнула важность поиска согласованного решения для обработки заявок, содержащих цветные чертежи. Существует давно назревшая необходимость включить в патентные заявки цветные чертежи, чтобы дать дополнительные возможности не только заявителям, но и экспертам, которые сталкиваются с прототипами, представленными в цвете. Европейское патентное ведомство могло бы принимать патентные заявки в цвете и *при необходимости* может получить доступ к изначально поданным цветным чертежам, но не осуществляет их «сквозную» обработку. Европейское патентное ведомство считает слишком жестким ограничение возможности подачи цветных чертежей лишь форматом XML; заявители будут ожидать от ведомств поддержки цветных чертежей в формате Word и PDF, и, вероятно, ведомства, которые уже обрабатывают цветные чертежи, принимают оба указанных формата. Что касается перехода к обработке цветных чертежей, то Европейское патентное ведомство могло бы реализовать техническое решение к середине 2018 г., если его реализация будет хорошо спланирована, но оно не может указать срок, к которому будет способно обеспечить «сквозную» обработку цветных документов в рамках этой новой системы. Кроме того, делегация предложила Международному бюро составить перечень существующих ведомств, способных обрабатывать цветные чертежи, который должен будет регулярно обновляться. С юридической точки зрения, необходимо изучить определенные аспекты, чтобы обеспечить соответствие данного изменения Договору о патентном праве. Во-первых, цветных чертежей, поданных в бумажном формате, должно быть достаточно для установления даты подачи заявки, и подача в подобном формате не должна привести к изменению даты подачи заявки. Во-вторых, должна быть возможность подать цветные чертежи на бумаге в целях соблюдения сроков. В этом отношении Европейское патентное ведомство также рассматривает необходимость создания системы для выдачи приоритетных документов в отношении заявок, для которых цветные чертежи подаются на бумаге, без ущерба содержанию раскрываемой информации. Кроме того, было бы полезно, если бы ведомства могли получить доступ к цветным чертежам, поданным на бумаге, без ущерба содержанию раскрываемой информации. Поэтому Европейское патентное ведомство считает, что эти аспекты можно было бы оценить подробнее. Что касается юридической основы, то правило 11 требует, чтобы чертежи были представлены в черно-белом варианте, поэтому поправок в Административную инструкцию и в Руководство для получающего ведомства, похоже, будет достаточно.

238. Делегация Соединенных Штатов Америки согласилась с тем, что предоставление заявителям возможности подавать международные заявки с цветными чертежами запоздало. Аналогично Европейскому патентному ведомству, Ведомство США по патентам и товарным знакам принимает цветные чертежи, но не осуществляет их «сквозную» обработку. Делегация также поддержала просьбу Европейского патентного ведомства о составлении перечня ведомств, обеспечивающих возможность использования цветных чертежей в патентных заявках. Вместе с этим, делегация испытывает озабоченность относительно предложения обрабатывать заявки с цветными чертежами при их подаче в формате XML. Во-первых, указанные ведомства, не принимающие цветные чертежи, могут столкнуться с отсутствием правовой определенности относительно того, какая версия чертежей составляет основу национальной заявки. Кроме того, некоторые заявители могут использовать цвет в ущерб себе в том плане, что черно-белые чертежи, составляющие основу заявки во многих национальных ведомствах, будут плохого качества, что негативно скажется на

раскрываемой информации. Что касается технических вопросов, возникающих в Ведомстве США по патентам и товарным знакам (ВПТЗ), то предоставление копии отчета о поиске в формате PDF, содержащем цветные изображения, проблематично для имеющихся информационных систем, и требуется предоставление пакета черно-белых изображений в формате TIFF, что предусмотрено пунктом 7(f) документа. Кроме того, ВПТЗ планирует обеспечить возможность получения от Международного бюро пакетов eSearchCory, что, как надеется ВПТЗ, будет реализовано в 2017 г. Однако использование формата XML еще больше задержит внедрение получения пакетов eSearchCory. Что касается ВПТЗ в качестве указанного ведомства, то существующие информационные системы также будет необходим пакет черно-белых изображений в формате TIFF. Помня об этом, делегация отдает предпочтение промежуточному решению, о котором идет речь в пунктах 13–15 документа. Вместе с этим, это решение по-прежнему позволит заявителям использовать в заявках цветные чертежи себе в ущерб, поскольку во многих национальных ведомствах основу заявки будут составлять черно-белые изображения. Таким образом, это может повлиять на раскрываемую в заявках информацию, что вызовет юридические вопросы о том, чертежи в каком виде составляют основу таких заявок. Обратившись к предложению Европейского патентного ведомства о составлении перечня ведомств, которые поддерживают использование цветных чертежей в патентных заявках, делегация заявила, что оно может иметь большое значение, поскольку может помочь определить «переломный момент», когда изменение правила 11 станет практически реализуемым. В заключение делегация указала, что в результате реализуемых в настоящее время мер по модернизации информационных систем и систем электронной коммерции в Ведомстве США по патентам и товарным знакам на некоторые из технических вопросов, поднятых делегацией, в 2017 или 2018 г. можно будет дать другой ответ.

239. Делегация Японии заявила, что необходимо изучить юридические и технические последствия данного предложения, например, переход на национальную фазу, прежде чем предоставить возможность подачи цветных чертежей в составе международных заявок. Японское патентное ведомство не принимает цветные чертежи в составе национальных и международных патентных заявок, а их принятие в системе РСТ может потребовать пересмотра национального законодательства, что займет некоторое время. Кроме того, содержащееся в документе предложение касается только подачи заявок в электронном виде, и делегация заявила, что необходимо изучить возможность применения аналогичного принципа и в отношении подаваемых в бумажном виде заявок в ближайшем будущем. Поэтому на данном этапе делегация не может согласиться с предложением, содержащимся в документе.

240. Делегация Австралии сообщила Рабочей группе, что Ведомство ИС Австралии, выступая в качестве получающего ведомства, сможет принимать цветные чертежи, если это будет разрешено Инструкцией к РСТ. Ведомство ИС Австралии также заинтересовано в участии в реализации решения для предоставления цветных чертежей в системе РСТ, поскольку многие из его заявителей выразили разочарование невозможностью подавать цветные чертежи в системе РСТ, чтобы точно описать свои изобретения. Делегация поддержала промежуточное решение, которое она считает разумным шагом вперед, в частности, описанную в пункте 13 документа переходную меру, которая сделает цветные чертежи доступными в базе данных PATENTSCOPE. В заключение, делегация поддержала предложение Европейского патентного ведомства о составлении перечня ведомств, принимающих цветные чертежи.

241. Делегация Китая сообщила Рабочей группе, что проведенный Государственным ведомством интеллектуальной собственности Китайской Народной Республики опрос внутренних пользователей показал, что заявители из некоторых отраслей, например, из биологической и фармакологической отрасли, хотят, чтобы в системе РСТ принимались цветные чертежи. Вместе с этим, обработка международных заявок в цвете в рамках международной фазы зависит от того, могут ли с технической точки зрения внутренние

системы получающих ведомств, международных органов и Международного бюро поддерживать цветные чертежи, что требует времени и ресурсов на разработку таких систем. Чтобы обеспечить возможность надлежащей обработки цветных чертежей в рамках международной фазы, делегация предложила не устанавливать единый срок, к которому все международные органы должны быть в состоянии проводить международный поиск по заявкам, содержащим цветные чертежи. Между тем, заявителей необходимо надлежащим образом информировать о возможных рисках, имеющих на национальной фазе в определенных странах в отношении заявок, поданных с цветными чертежами.

242. Делегация Испании сообщила Рабочей группе, что с 1 апреля 2017 г. патентное законодательство Испании будет изменено и в течение года будет разрешена подача цветных чертежей. Вопрос о формате цветных чертежей вызывает меньше проблем: будет приниматься и PDF, и XML. Что касается формата, то Ведомство Испании по патентам и товарным знакам получает более 50 тыс. заявок в год с цветными чертежами в разных форматах и при этом не сталкивается с большими трудностями.

243. Делегация Республики Корея пояснила, что Корейское ведомство интеллектуальной собственности (КВИС) принимает цветные чертежи в национальных патентных заявках, которые могут представлять собой текстовый файл XML и цветное изображение в формате JPEG. Эксперты КВИС считают цветные изображения эффективным способом описания и раскрытия изобретения, и поэтому делегация выразила надежду на то, что обработка цветных чертежей в системе PCT вскоре станет возможной. Что касается промежуточного решения, описанного в пунктах 11–15, то делегация указала на то, что при подаче цветных чертежей и при их конверсии в системе ePCT могут возникать ошибки. Поэтому если заявитель настаивает, что при конверсии в черно-белый формат, возникла ошибка, например, в копии отчета о поиске или в международной публикации, то будет трудно проверить, имела ли место ошибка при конверсии, не обращаясь к получающему ведомству с просьбой о проверке изначально поданных цветных чертежей. Поэтому желательно, чтобы в системе ePCT проверка на предмет ошибок при конверсии выполнялась автоматически.

244. Делегация Чили поддержала усилия, направленные на то, чтобы обеспечить возможность обработки цветных чертежей в системе PCT, и приветствовала промежуточное решение для конверсии цветных изображений в черно-белые с размещением на титульном листе уведомления о наличии оригинальных изображений, которые поданы в цвете или в оттенках серого и загрузить которые можно из базы данных PATENTSCOPE.

245. Делегация Колумбии заявила, что пользователи системы промышленной собственности просят ведомства найти решения для обработки цветных чертежей, и согласилась с другими делегациями в том, что цветные чертежи позволяют показать подробности, которые необходимы для пояснения изобретений в некоторых областях техники. Делегация добавила, что необходимо найти решение для подачи цветных чертежей в формате XML и PDF. Главное управление промышленности и торговли (Superintendencia de Industria y Comercio) Колумбии уже может принимать запросы и заявки с цветными чертежами, поскольку оно обрабатывает заявки на товарные знаки и промышленные образцы, а также патентные заявки.

246. Делегация Канады пояснила, что из-за пересмотра внутренних систем обработки Канадское ведомство интеллектуальной собственности (CIPO) не сможет взять на себя обязательство по внедрению предлагаемого решения для приема заявок в формате XML с цветными чертежами. Однако аналогично Европейскому патентному ведомству и Ведомству США по патентам и товарным знакам CIPO может принимать цветные чертежи, но не в состоянии осуществлять их «сквозную» обработку. Для обработки международных заявок в формате XML в CIPO применяется ручной процесс, что может

оказаться проблематичным, если из-за возможности включения в заявки цветных чертежей будет подано большое количество международных заявок в этом формате. Кроме того, нет решения, чтобы изменить этот процесс в короткий срок. Вместе с этим, делегация признала важность цветных чертежей в некоторых областях техники и отметила, что в будущем СИРО попытается усовершенствовать внутренние системы обработки, чтобы обеспечить поддержку обработки цветных чертежей и прочих технических улучшений в системе PCT.

247. Делегация Соединенного Королевства пояснило, что Ведомство интеллектуальной собственности Соединенного Королевства (UKIPO) принимает патентные заявки в цвете, но не обеспечивает «сквозную» обработку цветных заявок. UKIPO проводит модернизацию своих цифровых сервисов, что включает обновление информационных систем, чтобы обеспечить возможность обработки и публикации заявок в цвете, но эта работа, вероятно, займет несколько лет. Тем временем, в качестве указанного ведомства UKIPO будет требовать черно-белые версии опубликованных спецификаций ВОИС. В роли получающего ведомства UKIPO может принимать цветные чертежи, в том числе в формате XML, которые оно может направлять в Международное бюро, как предлагается в пункте 7 документа. Однако учитывая, что в случае принятия предложения может быть подано намного больше цветных заявок, UKIPO необходимо будет провести дополнительное тестирование, чтобы подтвердить возможность передачи этих файлов в Международное бюро пакетами в рамках обычной пакетной передачи файлов. В заключение делегация заявила, что может поддержать промежуточное предложение.

248. Португалия заявила, что Португальский институт промышленной собственности поддерживает цветные чертежи в национальных заявках с 2014 г. и что чертежи должны быть в формате PDF. Делегация также согласилась с предложением, внесенным Европейским патентным ведомством, о составлении Международным бюро перечня стран, принимающих цветные чертежи в патентных заявках.

249. Делегация Дании поддержала введение цветных чертежей в системе PCT, что поддерживают пользователи в Дании. Вот уже в течение некоторого времени Ведомство Дании по патентам и товарным знакам (DKPTO) может обрабатывать цветные чертежи в национальных патентных заявках, которые могут быть получены в нескольких разных форматах, при этом большинство заявок подается в электронном виде через систему eOLF, предоставленную Европейским патентным ведомством, или через онлайн-систему подачи DKPTO. DKPTO в качестве указанного ведомства не ожидает технических проблем с принятием процедуры и требований, изложенных в пункте 7 документе, но при этом оно указало, что заявители подают заявки в основном в формате PDF и что формат XML намного менее популярен. Если разрешить подавать цветные чертежи только в формате XML, то использование цветных чертежей может быть ограничено, как минимум до более широкого распространения использования системы ePCT. Делегация также указала, что может поддержать промежуточное решение, предлагаемое в документе.

250. Представитель Японской ассоциации патентных поверенных (JPAА) заявил, что предпочитает, чтобы система, обеспечивающая возможность подачи цветных чертежей, принимала также файлы в формате PDF, поскольку большинство заявителей не используют формат XML. Что касается предоставления Международным бюро средства для автоматической конверсии в формат XML заявок, поданных в формате DOCX, заявитель поинтересовался у Секретариата, предполагается ли, что данное средство должно стимулировать значительную часть заявителей подавать заявки в формате XML. Цветные чертежи облегчают понимание изобретений, и если большинство заявок будет подаваться с цветными чертежами и не возникнет никаких других технических проблем, то, возможно, большинство указанных государств могли бы принимать технические чертежи.

251. Представитель Японской ассоциации интеллектуальной собственности (JIPA) выразил надежду на то, что цветные чертежи могут быть разрешены в международных заявках, что улучшит представление и понимание изобретений. Например, в таких технических областях, как технологии сжатия изображений и технологии сжатия видео, техническое обсуждение часто проходит на основе цветных изображений, которые дают важную информацию для правильного понимания технического эффекта от изобретения и отличают изобретение от известного уровня техники. В качестве другого примера, в механике цветные изображения описывают трехмерные объекты естественной формы лучше, нежели черно-белое изображение, и поэтому уменьшают риск неверного понимания сути объекта и облегчают понимание изобретения. Поэтому представитель выразил некоторую озабоченность относительно автоматической конверсии цветных чертежей в черно-белые. JIPA считает, что если в ходе конверсии могут появиться дефекты, то следует разрешить, чтобы заявка основывалась на цветных чертежах в момент международной подачи, будь то на международной фазе или на национальной фазе.

252. Секретариат заявил, что воодушевлен количеством ведомств, способных принимать цветные чертежи в патентных заявках, которое, похоже, увеличилось по сравнению с количеством, наблюдавшимся несколько лет назад, и Секретариат согласился с Европейским патентным ведомством в том, что составление и представление перечня таких ведомств могло бы оказаться полезным. При подготовке данной информации Международное бюро также могло бы поинтересоваться у ведомств относительно технической работы, которая ведется для обеспечения возможности подачи цветных чертежей, и предполагаемым сроком, когда ведомство будет в состоянии обрабатывать цветные чертежи. Что касается основного предложения, содержащегося в документе, то Секретариат считает, что в принципе оно получило поддержку, но при этом необходимо рассмотреть множество деталей, которые могут потребовать внесения изменений в предложение, как в плане технического содержания, так и в плане даты реализации. При этом важно, чтобы изменения в информационные системы в отдельных ведомствах были нацелены в одном направлении, чтобы добиться возможности широкого принятия цветных чертежей. Поэтому Секретариат считает важным возобновление технических обсуждений относительно цветных чертежей, чтобы обеспечить решение имеющихся вопросов. Вместе с этим, на данном этапе важно определиться, могут ли делегации принять промежуточное решение с переходными мерами, предложенными в пунктах 11–15 документа. Секретариат признал, что поддержка этой идеи дает возможность обработки заявок в промежуточный период, но при этом важно изучить поднятые юридические вопросы — как вопросы о правовой определенности в отношении заявок, поданных в цвете, так и вопросы относительно обработки заявок в бумажном формате. Эти вопросы не новы. Заявители уже подают заявки на бумаге, в формате PDF и XML, а некоторые работающие с форматом XML системы уже позволяют подавать только черно-белые чертежи. Однако это может привести к конверсии низкого качества, когда чертежи, выполненные в оттенках серого, конвертируются в черно-белый формат и когда с целью конверсии черно-белые фотографии обрабатываются как цветные. В решении этих вопросов могут помочь предлагаемые переходные положения. Поскольку в соответствии с правилом 11 цветные чертежи считаются формальным дефектом, у заявителя, подавшего цветные чертежи, должна быть возможность исправить дефект до передачи заявки в указанное ведомство или перед международной публикацией, если это необходимо из-за неудовлетворительной конверсии. Однако уже существует проблема в плане способности заявителя внести подобные исправления, пытаясь успешно изложить информацию, представленную на цветном чертеже, в черно-белом формате, не расширяя при этом предмет, и предоставление указанным ведомствам доступа к изначально поданным цветным чертежам может помочь в определении возможности внесения действительного изменения в соответствии с национальным законодательством. Поэтому Международное бюро изъявило желание перейти к реализации переходных мер в рамках промежуточного решения, поскольку оно обеспечит указанные ведомства и общественность полезной информацией относительно

изначально поданных цветных чертежей. Что касается вопроса Европейского патентного ведомства о цветных чертежах на бумаге, то в бумажной версии запроса можно было бы предусмотреть поле, в котором можно будет поставить отметку о том, что заявку необходимо сканировать в цвете, даже если это окажется затратным по времени. С точки зрения законодательных положений, основное техническое предложение не будет реализовано до 2018 г., что дает время рассмотреть необходимость внесения каких-либо поправок в Инструкцию к РСТ на следующей сессии Рабочей группы. Кроме того, в ответ на вопрос представителя Японской ассоциации патентных поверенных (JПАА) о конверсии файлов в системе eРСТ из формата DOCX в формат XML, Международное бюро заявило, что надеется на то, что со временем система станет стимулом к увеличению доли заявителей, подающих заявки в формате XML. Необходимо решить некоторые юридические вопросы, но важнейшим фактором является доверие к системе со стороны заявителей. Поэтому Международное бюро призывает пользователей ознакомиться со средствами конверсии в демонстрационной среде eРСТ, протестировать систему и представить свои отзывы относительно процесса конверсии.

253. Делегация Австрии заявила, что не возражает против дальнейшей работы в соответствии с предложением Международного бюро.

254. Делегация Европейского патентного ведомства заявила, что необходимо провести технический анализ, прежде чем реализовать промежуточное решение, и что поэтому она не может поддержать данный подход в ходе сессии. В частности, Европейскому патентному ведомству необходимо рассмотреть вопрос об обработке цветных чертежей на бумаге.

255. Рабочая группа приняла решение о том, что Международное бюро распространит один или несколько циркулярных писем РСТ для получения информации о:

- (a) технических, правовых и административных вопросах, касающихся внедрения промежуточного решения, изложенного в пунктах 11-15 документа PCT/WG/9/19;
- (b) технических и правовых вопросах, связанных с созданием условий, позволяющих ведомствам эффективно работать в интересах внедрения полноценной системы обработки международных заявок, содержащих цветные чертежи, по крайней мере для международной фазы и для заявок, поданных в XML-формате;
- (c) понимании правовых и административных вопросов, которые могут относиться к обязанностям получающего ведомства, приоритетным документам, документам, подаваемым позднее, документам, подаваемым в бумажном виде или в форматах, отличных от XML, и взаимосвязи этих вопросов с требованиями Договора о патентном праве; и
- (d) ведомствах, уже принимающих к обработке цветные чертежи, действуя в том или ином качестве (получающее ведомство, международный орган или указанное ведомство), или работающих над тем, чтобы создать необходимые системы в будущем.

КОЛИЧЕСТВО СЛОВ В РЕФЕРАТАХ И ПОДПИСЯХ К ЧЕРТЕЖАМ НА ТИТУЛЬНОМ ЛИСТЕ

256. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/16.

257. Секретариат пояснил, что во время работы Международного бюро над показателями было отмечено большое количество международных заявок, в которых

рефераты были намного больше рекомендованного максимума в 150 слов, предусмотренного правилом 8.1(b), и/или в которых чертежи содержали большой объем текста. Отмечено также значительное число рефератов объемом менее рекомендованного минимума в 50 слов, а некоторых случаях рефераты были очень короткие (примерно пять слов), из-за чего возникал вопрос о том, может ли такой реферат четко описать суть изобретения. Одна из проблем с длинными рефератами заключается в финансовых последствиях для Международного бюро. Для перевода привлекаются сторонние исполнители, при этом договоры предусматривают, что объем реферата, как правило, должен составлять не более 150 слов, поэтому рефераты большего объема приводят к превышению ожидаемых расходов. Хотя в будущем Международное бюро могло бы предусмотреть в бюджете повышение расходов, все равно остается фундаментальный вопрос о том, соответствует ли реферат и текст на титульном листе чертежа в том виде, в котором он подан заявителем или отредактирован Международным бюро, предполагаемой цели, предусмотренной Инструкцией. В пункте 23 документа содержатся вопросы, точку зрения на которые необходимо узнать у ведомств и групп пользователей, что могло бы помочь определить, следует ли Международному бюро принять меры, чтобы попытаться обеспечить соответствие рефератов и чертежей правилам, или же необходимо изменить Инструкцию или процессы в рамках Международного бюро. Например, рекомендуемый диапазон длины реферата основан на длине текста - поданного или переведенного - на английском языке. Поскольку из-за этого заявителю трудно оценить, соответствует ли реферат, поданный на одном из азиатских языков публикации, указанному диапазону, возможно, будет целесообразно усовершенствовать рекомендации по написанию рефератов на иных языках, нежели английский, чтобы при публикации получить реферат, от которого будет польза.

258. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что ее также интересуют вопросы относительно ресурсов, необходимых для обработки и перевода длинных рефератов и чертежей, содержащих большое количество текста, и согласилась с приведенными в пунктах 17 и 18 документа комментариями о том, что от слишком коротких и слишком длинных рефератов нет пользы в плане предполагаемой цели - их использование экспертами для быстрого ознакомления с предметом заявки. Поскольку Международное бюро намерено провести более подробное обсуждение на следующей сессии Заседания международных органов, большую часть своих комментариев делегация оставила для данного обсуждения. Вместе с этим, у делегации имеется два первоначальных комментария. Во-первых, вся ответственность за написание реферата и выбор рисунка для титульного листа заявки лежит на международном поисковом органе. Поэтому органы могли бы прилагать больше усилий, чтобы акцентировать среди работников важность не просто принятия поданного заявителем реферата или чертежа на титульном листе, а создания рефератов соответствующей длины, чтобы рефераты служили предполагаемой цели, а также выбора для титульного листа рисунка, который не содержит большого количества текста, но при этом все равно иллюстрирует изобретение. Во-вторых, как следует из пункта 9 документа и комментариев, сделанных Секретариатом, постоянно возникает проблема длины рефератов, поданных не на английском языке. В этом отношении делегация согласилась с тем, что в Руководстве по проведению международного поиска и предварительной экспертизы необходимо представить более подробную информацию об ограничении по количеству слов на языках, помимо английского, чтобы при переводе на английский язык длина текста составляла 50–150 слов, и эту информацию следует донести до заявителей. В заключение делегация поинтересовалась, относятся ли слова в документе о тексте на изображении на титульном листе в таком формате, который невозможно использовать для целей поиска, лишь к оригинальному тексту или также к переводу, выполненному Международным бюро.

259. Делегация Республики Корея заявила, что при подаче реферата на корейском языке трудно оценить вероятное количество слов в переводе на английский язык и добавила,

что оба языка имеют очень разную структуру предложения. В Корейском ведомстве интеллектуальной собственности (КВИС), выступающем в качестве получающего ведомства, информировать заявителя о правиле 8.1(b) относительно количества слов на английском языке мог бы эксперт, проводящий формальную экспертизу. Но именно проводящий поиск эксперт КВИС, выступающего в качестве международного поискового органа, должен выполнять проверку и вносить изменения в целях обеспечения того, чтобы реферат на корейском языке в достаточной мере излагал описание, патентные формулы и чертежи, обеспечивая четкое понимание технических задач специалистом в соответствующей области техники. Однако в обязанности международного поискового органа не входит рассмотрение перевода на английский язык. Поэтому делегация повторила предложение делегации Соединенных Штатов Америки о предоставлении дополнительных указаний относительно длины рефератов на других языках в целях обеспечения надлежащего раскрытия информации об изобретении.

260. Делегация Австралии заявила, что в пунктах 23–25 документа содержится множество полезных вопросов и предложений, на которые делегация попытается ответить позднее. В отношении вопроса, содержащегося в пункте 23(d), делегация указала, что в настоящее время при проведении поиска рефераты используются абсолютно по-другому, нежели во времена написания Инструкции к РСТ. Онлайн-средства поиска позволяют искать ключевые слова по всему тексту спецификации, а большее преобладание машинного перевода позволило ведомствам получить доступ к ссылкам, независимо от их родного языка. Поскольку рефераты и являются актуальной частью опубликованных материалов и некоторые ведомства используют их больше других, Ведомство ИС Австралии считает, что Рабочая группа могла бы рассмотреть реальное влияние рефератов на поиск, а также возможность улучшений и повышения эффективности.

261. Делегация Австрии отметила, что Патентное ведомство Австрии в качестве получающего ведомства иногда получает заявки на немецком языке, чертежи в которых содержат текст на английском языке. Ведомство просит перевести этот текст на немецкий, а затем Международное бюро переводит его обратно на английский для использования в качестве изображения на титульном листе. Поэтому делегация поинтересовалась, можно ли использовать более прагматичный подход: в некоторых случаях принимать текст на английском языке на чертежах в заявках, поданных на другом языке, и при этом отметила, что обычно квалифицированному человеку схема будет понятна, если оставить текст на английском языке.

262. Делегация Израиля обратилась к мерам, которые можно было бы принять, чтобы стимулировать заявителей подавать более качественные рефераты и чертежи, содержащие минимум текста, как указано в пункте 23(f) документа. Патентное ведомство Израиля поддержало идею об ограничении количества слов в рефератах, чего можно было бы достичь, заменив в правиле 8.1(b) слово «предпочтительно» более строгим словом, например, «должен», и указав ограничения для рефератов, подаваемых не на английском языке. Затем это правило могло бы дать основание получающим ведомствам требовать от заявителя сократить реферат. Международное бюро также могло бы отложить выполнение перевода до тех пор, пока заявитель или международный поисковый орган не предоставит реферат, соответствующий разрешенному ограничению по количеству слов, что позволит избежать двойной работы по переводу. Что касается изображения, сопровождающего реферат, то выбор для заявителя мог бы быть ограничен изображениями, содержащими максимально разрешенное количество слов, а в противном случае международный поисковый орган мог бы выбрать другое изображение, соответствующее ограничению, по своему усмотрению. Делегация также предложила не поощрять использование диаграмм в качестве изображения на титульном листе, поскольку часто от диаграмм нет пользы в плане объяснения или понимания реферата.

263. Делегация Японии заявила, что понимает озабоченность, выраженную в документе, и подчеркнула, что необходимо поинтересоваться мнением заявителей, являющихся основными пользователями рефератов международных публикаций. Что касается пункта 25 документа, то делегация считает возможной разработку рекомендаций по составлению рефератов на иных языках публикации, нежели английский, и при этом выразила надежду на то, что созданные рекомендации не будут чрезмерно строгими в том, что касается количества слов, для заявителей, не использующих английский язык.

264. Делегация Китая согласилась с тем, что перевод на английский язык реферата и текста на изображения на титульном листе может помочь в эффективном поиске и что этот вопрос необходимо отрегулировать. Вместе с этим, для целей эффективной публикации и предоставления важного источника для поиска любые правила относительно рефератов и чертежей должны учитывать и другие факторы, например, стоимость, качество и доступность для поиска, а также читабельность для патентных экспертов и общественности. Представленные в документе статистические данные показывают, что длинные рефераты и чертежи с большим количеством текста увеличивают стоимость перевода. Однако нет прямых доказательств корреляции между количеством слов в реферате и высоким качеством, и необходимо учитывать различные символы, используемые в различных языках публикации. При использовании компьютерных поисковых систем понятный и полный реферат с текстом в формате, который можно использовать для поиска, и в сопровождении подходящего изображения повысит эффективность поиска и качество результатов работы на международной фазе. Кроме того, к изобретениям в различных областях техники могут предъявляться различные требования относительно реферата и чертежей с точки зрения понятного и полного описания предмета изобретения. На данном этапе стандарт оценки качества реферата и необходимость присутствия текста на чертежах не особо понятны. Кроме того, необходимо помнить о потребностях заявителей в том, что касается формата реферата и чертежей. Поэтому делегация предложила, чтобы содержащиеся в документе меры принимались, исходя из результатов дальнейших исследований и анализа, а также из удобства использования.

265. Делегация Канады высоко оценила работу Международного бюро по мониторингу расходов на выполнение работы, возложенной на него в рамках РСТ, и призвала принять меры в тех областях, которые негативно влияют на ресурсы. У делегации есть множество мыслей относительно содержания и качества рефератов и чертежей на титульной странице, и она предложила собрать от ведомств и заявителей подробные комментарии относительно вопросов, поднятых в документе, посредством циркулярного письма к Заседанию международных органов, которое состоится в 2017 г. Делегация также согласилась с комментариями, сделанными делегацией Австралии относительно пункта 23(d) документа.

266. Делегация Российской Федерации признала обозначенные Международным бюро проблемы с подготовкой рефератов и ресурсами, необходимыми для их перевода, и считает, что стоит пересмотреть или изменить рекомендации по подготовке рефератов. В рамках данного процесса важно учесть, что длина реферата, необходимая для краткого изложения раскрытой технической информации, отличается в различных областях техники и что в английском переводе с некоторых языков количество слов будет больше, чем в оригинале. Например, в отличие от английского языка, в русском нет необходимости использовать артикль или вспомогательные слова, а в немецком составные существительные можно выразить всего одним словом, которое на английский язык переводится несколькими словами. Однако требование будет очень строгим, если обязать заявителей готовить реферат на английском языке самостоятельно.

267. Делегация Франции согласилась с тем, что вопрос о рефератах и чертежах на титульном листе представляет интерес для всех ведомств и пользователей, и поэтому поддержала сделанное делегацией Канады предложение выпустить циркулярное письмо,

чтобы собрать отзывы в рамках подготовки к обсуждению в ходе Заседания международных органов.

268. Делегация Дании заявила, что понимает указанные в документе практические проблемы и дополнительные расходы, связанные с переводом объемных рефератов, и высказала предложение о том, что заявители и ведомства могли бы уделять составлению рефератов больше внимания, чтобы обеспечить соответствие Инструкции к РСТ. Национальное законодательство Дании не требует тщательного рассмотрения рефератов и эксперты Ведомства Дании по патентам и товарным знакам редко детально изучают рефераты заявителей. В отношении пункта 23(d) документа делегация согласилась с комментариями, которые сделала делегация Австралии и поддержала делегация Канады, о том, что поиск проводится в основном по полнотекстовым онлайн-базам данных, при использовании которых цель реферата не так понятна по сравнению с тем, когда поиск проводится по бумажным документам. Что касается оставшихся вопросов, поднятых в документе, то делегация попросила дать на них подробные ответы в виде циркулярного письма.

269. Делегация Европейского патентного ведомства обратилась к цели реферата, который должен содержать резюме раскрываемой технической информации, содержащейся в описании, пунктах патентной формулы и чертежах. В одном случае короткий реферат длиной менее 50 слов может в достаточной мере описать изобретения, а в другом может потребоваться реферат объемом более 150 слов. Поэтому для некоторых заявок отклонение от предпочтительной длины, указанной в правиле 8, может быть обосновано. Кроме того, слишком короткий реферат может представлять больше проблем, нежели слишком длинный, поскольку первый может и не охватывать все аспекты изобретения, в то время как в последнем можно отметить актуальную информацию, используя функцию выделения в онлайн-инструменте для поиска. В этом отношении делегация согласилась с комментариями делегации Австралии относительно использования рефератов для поиска и просмотра, о чем идет речь в пункте 23(d) документа, в свете того, что для поиска документов эксперты используют электронные инструменты намного больше, чем бумажные документы. В заключение делегация согласилась с тем, что могло бы быть полезно разработать руководство с рекомендациями по составлению рефератов на иных языках, нежели английский, что предлагается в пункте 25 документа.

270. Делегация Чили согласилась с Международным бюро в отношении необходимости поднять вопрос о рефератах и текстах на чертежах на титульном листе на следующем Заседании международных органов, учитывая предусмотренную правилом 38 обязанность международных органов обеспечивать соответствие содержания тексту Инструкции. Необходимо также обеспечить, чтобы опубликованный реферат способствовал передаче технологий за счет его доступности всем пользователям патентной системы.

271. Делегация Колумбии согласилась с делегациями Дании и Европейского патентного ведомства в том, что касается снижения значения рефератов для проведения экспертами, третьими лицами и другими заинтересованными сторонами поиска по известному уровню техники, учитывая возросшее использование электронных инструментов поиска и возросшую доступность полнотекстовых документов в формате, делающем их доступными для поиска. Эксперты Главного управления промышленности и торговли (Superintendencia de Industria y Comercio) Колумбии не составляют рефераты, а используют текст заявителя, который лучше всего резюмирует описание изобретения. Поэтому делегация поддержала дальнейшее изучение вопроса и рассмотрение возможности внесения изменений в Инструкцию.

272. Делегация Испании согласилась со многими из сделанных ранее комментариев, но при этом подчеркнула, что международные органы должны прилагать больше усилий для

анализа качества рефератов в том, что касается рекомендованного количества слов. Несмотря на то, что проводящие поиск эксперты часто используют полный текст для поиска, рефераты все равно играют важную роль в поисковых инструментах, используемых экспертами, например, в базе данных EPOQUE-Net и публичных базах данных, таких как Espasenet, где реферат - самый первый текст, который увидит лицо, осуществляющее поиск по известному уровню техники. Поэтому рефераты по-прежнему представляют ценность, и важно, чтобы Международное бюро стремилось повышать их качество и контролировало количество слов. Хотя Ведомство Испании по патентам и товарным знакам не правит все рефераты, поданные заявителями, эксперты вносят изменения в несоответствующие требованиям рефераты. Поэтому важно, чтобы международные поисковые органы строго подходили к рассмотрению рефератов с целью обеспечения их соответствия предполагаемой цели.

273. Делегация Соединенного Королевства ответила на комментарии, сделанные делегациями Австралии, Дании, Европейского патентного ведомства и Колумбии относительно уменьшения пользы рефератов в свете более широкого применения полнотекстового электронного поиска. В Ведомстве интеллектуальной собственности Соединенного Королевства эксперты полагаются на рефераты в качестве основного источника информации, при необходимости используя в качестве дополнения полнотекстовый поиск. Поэтому в соответствующей области техники полнотекстовый поиск не используется вместо поиска по рефератам. Поэтому делегация подчеркнула важность высокого качества рефератов и поддержала усилия по обеспечению и повышению их качества. Делегация также согласилась с тем, что Международное бюро могло бы издать циркулярное письмо и предложить ведомствам и пользователям представить свои комментарии, чтобы получить от договаривающихся государств весь спектр информации, прежде чем принять какие-либо решения относительно дальнейших действий в этой области.

274. Представитель Ассоциации испанских поверенных, уполномоченных действовать перед организациями промышленной и интеллектуальной собственности (AGESORPI) согласился с комментариями, сделанными делегацией Испании. Несмотря на доступность мощных инструментов специалистам по поиску, например, экспертам и патентным специалистам, необходимо отделить специалистов по поиску от пользователей системы, у которых нет доступа к поисковым системам. Вместо этого, пользователи обычно осуществляют поиск по бесплатным базам данных в интернете, где, как правило, доступен лишь документ в формате PDF с рефератом на титульном листе. В этом отношении полезная информация из реферата даст пользователю первое представление о патентной заявке, поэтому реферат по-прежнему является важной частью документа.

275. В ответ на вопрос, поднятый делегацией Соединенных Штатов Америки, о формате текста на изображении на титульном листе Секретариат подтвердил, что текст на изображениях, сопровождающих реферат, в настоящее время предоставляется только в формате изображения и не может быть использован для поиска, причем как на первоначальном языке, так и в любом переводе.

276. Рабочая группа приняла решение о том, что Международное бюро должно будет разослать циркулярное письмо с предложением предоставить более подробные комментарии по вопросам, поднятым в пункте 23 документа PCT/WG/9/16, в особенности комментарий от указанных ведомств и представителей заявителей и пользователей патентной информации, что послужит справочной информацией для обсуждения в ходе следующей сессии Заседания международных органов.

ВОЗМОЖНЫЕ ВАРИАНТЫ УСОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ СИСТЕМЫ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО МЕЖДУНАРОДНОГО ПОИСКА

277. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/6.

278. Секретариат пояснил, что документ подготовлен в ответ на поступивший в ходе восьмой сессии Рабочей группы запрос о представлении Международным бюро документа для обсуждения возможных вариантов усовершенствования системы дополнительного международного поиска. В документе предлагается два способа внесения поправок в Инструкцию: во-первых, продлить срок для направления просьбы о проведении дополнительного международного поиска с 19 до 22 месяцев с даты приоритета, и, во-вторых, предоставить органу, указанному для проведения дополнительного поиска, возможность прилагать письменное сообщение ко всем своим отчетам о дополнительном международном поиске. Первое из этих предложений позволит дополнительно три-четыре процента заявителей воспользоваться возможностью получения отчета о международном поиске, прежде чем истечет срок направления запроса о проведении дополнительного международного поиска, и лишь два-три процента заявителей останутся без отчета о международном поиске, прежде чем истечет новый срок для направления просьбы о дополнительном международном поиске. На двадцать третьей сессии Заседания международных органов, состоявшейся в январе 2016 г., это предложение получило общую поддержку. Второе из этих предложение - предоставить органу, указанному для проведения дополнительного поиска, возможность прилагать письменное сообщение ко всем своим отчетам о дополнительном международном поиске - имеет свои преимущества и недостатки. Это еще больше усложнит редко используемую систему с менее чем 100 запросов в год. С другой стороны, оно положительное письменное сообщение по результатам дополнительного международного поиска сможет стать основанием для подачи запроса в соответствии с процедурой ускоренного патентного делопроизводства в рамках РСТ в тех случаях, когда дополнительный международный поиск охватывает весь минимум документации РСТ. В целях содействия рассмотрению второго предложения в приложении указано, каким образом оно может быть реализовано в Инструкции. Предлагаемые изменения потребуют от органа принять решение о том, желает ли он воспользоваться данным вариантом, и если да, то он будет обязан прилагать письменное сообщение ко всем отчетам о дополнительном международном поиске, например, указав это в операционном соглашении, заключенном между органом и Международным бюро. Поэтому при указании органа для проведения дополнительного международного поиска заявитель будет знать определенно, будет ли этот орган готовить письменное сообщение. Положения также предусматривает то, для чего будет использоваться письменное сообщения в рамках оставшейся части международной фазы, независимо от того, был ли подан запрос на проведение предварительной международной экспертизы. Кроме того, еще одна идея, обсуждавшаяся на Заседании международных органов, состоявшемся в январе, касается возможности запросить проведение дополнительного международного поиска в отношении измененной патентной формулы. Однако в свете практических трудностей, о которых идет речь в документе, и озабоченности, выраженной Заседанием международных органов, данная идея в документе не предлагается.

279. Делегация Европейского патентного ведомства заявила, что из вариантов, рассмотренных на Заседании международных органов, большинство международных органов считает приемлемыми два предложения, содержащиеся в документе. Оба варианта обеспечат пользователям системы дополнительного международного поиска дополнительную услугу и гибкость. Продление срока для направления просьбы о проведении дополнительного международного поиска до 22 месяцев с даты приоритета привете этот срок в соответствие со сроком для направления просьбы о проведении предварительной международной экспертизы, что, как кажется, больше упрощает, а не усложняет систему РСТ, а также дает заявителям дополнительно три месяца на принятие

решение о направлении запроса на проведение дополнительного поиска. Уменьшение срока проведения дополнительного поиска с девяти до шести месяцев не создаст проблем для Европейского патентного ведомства, поскольку в настоящее время эксперты начинают проводить дополнительный международный поиск через 22 месяца с даты приоритета. Что касается второго предложения о предоставлении возможности составлять письменное сообщение, то делегация поставила под вопрос выраженную в документе точку зрения о том, что это усложнит систему дополнительного международного поиска, и считает, что данную возможность следует предоставить. Делегация обратилась к имеющимся вариантам, предусмотренным правилом 45bis.7(e), которые позволяют органу предоставлять пояснения в отношении ссылок на документы, которые считаются релевантными. Когда Европейское патентное ведомство предоставляет такие пояснения, то работа выполняется таким же образом, как и при подготовке письменного сообщения, а содержание результата аналогично содержанию письменного сообщения. Однако пояснения, к сожалению, не имеют того статуса, который имеет письменное сообщение. Поэтому она выразила сожаление по поводу того, что заявитель, соответственно, не может использовать пояснения так же, как и письменное сообщение, чтобы содействовать использованию и обработке заявки на национальной фазе указанными ведомствами. В заключение делегация поддержала оба предложения, которые обеспечивают пользователям усовершенствование системы дополнительного международного поиска, особенно в свете того факта, что в настоящее время эта система мало используется, а предложения могли бы стимулировать использование дополнительного международного поиска в будущем.

280. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что не имеет возражений против изменения правила 45bis с целью продления срока для направления просьбы о проведении дополнительного международного поиска. Однако после дальнейших обсуждений с момента проведения Заседания международных органов у делегации возникла некоторая озабоченность относительно предложения о внесении изменений в данное правило с целью обеспечения возможности составления письменного сообщения в рамках процедуры дополнительного международного поиска. Несмотря на то, что подготовка письменного сообщения является необязательной для органа, проводящего дополнительный международный поиск, что уменьшает озабоченность, выраженную в ходе Заседания международных органов, делегация разделяет выраженную в пункте 15 документа озабоченность относительно использования письменного сообщения для целей ускоренного патентного делопроизводства (РРН) в том случае, когда поиск проводился не по полному минимуму документации РСТ. В подобных случаях составление положительного письменного сообщения будет неуместным, учитывая ограниченный охват поиска по известному уровню техники. Поэтому делегация считает, что предлагаемые изменения относительно приложения письменного сообщения к отчету о дополнительном международном поиске в данный момент принимать не стоит. Если цель заключается в предоставлении органом, проводящим дополнительный поиск, заявителю и указанным ведомствам информации о том, каким образом использовался известный уровень техники, то для этой цели достаточно имеющегося варианта, позволяющего включать в отчет о дополнительном международном поиске пояснения в отношении ссылок на документы. Однако если цель заключается в предоставлении средства для содействия переходу к процедуре РСТ, то до принятия какого-либо изменения в правило необходимо рассмотреть его последствия и возможный способ его реализации.

281. Делегация Канады согласилась со всеми комментариями, сделанными делегацией Соединенных Штатов Америки. Самое важное, что необходимо иметь в виду в том, что касается изменений в систему дополнительного международного поиска, - потребности заявителей, что повторяется в шести из 39 ответов на циркулярное письмо С. РСТ 1429, в котором указано, что дополнительный международный поиск непривлекателен для заявителей из-за высоких пошлин и сложности данной услуги. Однако ни одно из предлагаемых изменений не затрагивает пошлины, взимаемые органами за проведение

дополнительного международного поиска, и, возможно, в случае реализации предлагаемых изменений сложность услуги лишь увеличиться. В 2015 г. примерно в 97 процентах случаев дополнительный международный поиск проводился по полному минимуму документации РСТ. Поэтому трудно понять, как система используется предполагаемым образом, а именно, в дополнение к поиску, проводимому международным поисковым органом. Делегация высказала предположение о том, что поэтому лучший способ двигаться дальше при рассмотрении реформ в системе дополнительного международного поиска заключается в нахождении путей снижения затрат для пользователей и увеличения числа органов, проводящих дополнительный поиск не по всему минимуму документации РСТ, а, например, по документам, составленным лишь на некотором языке, или по некоторым базам данных, собраниям. Делегация согласилась с представленным в пункте 15 документа мнением о том, что официальное введение письменного сообщения может способствовать дальнейшему превращению дополнительного поиска, по сути, в полноценный второй международный поиск. Что касается предложения о продлении срока для направления просьбы о проведении дополнительного международного поиска, то делегация поддержала изменение срока на 22 месяца с даты приоритета, поскольку оно обеспечивает баланс между необходимостью предоставления заявителю отчета о международном поиске и письменного сообщения до окончания срока направления указанной просьбы и необходимостью обеспечения органам достаточного периода времени для проведения дополнительного поиска.

282. Делегация Российской Федерации поддержала предложение об изменении срока с 19 месяцев на 22 месяца с даты приоритета, что обеспечивает явные преимущества, как указано в документе. Делегация больше сомневается относительно предложения о включении письменного сообщения в отчет о дополнительном международном поиске. Федеральная служба по интеллектуальной собственности, патентам и товарным знакам (Роспатент) предлагает проведение международного дополнительного поиска по минимуму документации РСТ в тех случаях, когда «основной» международный поиск невозможен из-за того, что заявка относится к способу лечения хирургическим или терапевтическим путем либо к методам диагностики, и в этих случаях Роспатент готовит письменное сообщение. Однако в остальных случаях Роспатент проводит более ограниченный поиск, и делегация согласилась с тем, что в подобных ситуациях составление письменного сообщения не рекомендуется, несмотря на гибкость предложения - сделать письменное сообщение необязательным. Таким образом, лучше не предоставлять возможность подготовки письменного сообщения, которая может оказаться малопривлекательной для органов, проводящих дополнительный международный поиск.

283. Делегация Израиля поддержала предложение о продлении срока для подачи просьбы о проведении дополнительного международного поиска до 22 месяцев с даты приоритета и согласилась с комментариями, сделанными делегацией Соединенных Штатов Америки в отношении предоставления письменного сообщения вместе с отчетом о дополнительном международном поиске.

284. Делегация Бразилии поддержала продление срока для подачи просьбы о проведении дополнительного международного поиска до 22 месяце, поскольку будет полезно предоставить еще три-четыре процента заявителей возможность запросить проведение дополнительного поиска после получения отчета об основном международном поиске и письменного сообщения. Что касается предоставления письменного сообщения вместе с отчетом о дополнительном международном поиске, то делегация повторно выразила озабоченность, выраженную предшествующими делегациями. Кроме того, письменное сообщение может представлять собой проблему для международных органов, заинтересованных в том, чтобы предложить проведение дополнительного международного поиска. Важно также помнить об изначальной цели дополнительного поиска - расширить поиск на документы помимо минимума

документации PCT, в противоположность полномасштабному второму международному поиску, результатом которого могут стать противоречивые отчеты, составленные «основным» международным поисковым органом и органом, указанным для проведения дополнительного поиска. Поэтому на данном этапе делегация не может поддержать предложение о предоставлении письменного сообщения.

285. Делегация Республики Корея заявила, что смещение срока для направления просьбы о проведении дополнительного международного поиска, чтобы он соответствовал сроку для подачи запроса на проведение международной предварительной экспертизы, может привести к «смешиванию» дополнительного международного поиска и международной предварительной экспертиз, особенно если позднее в дополнительный международный поиск вносились дальнейшие изменения, например, после проведения дополнительного поиска на основании измененной патентной формулы. Кроме того, в Инструкции и в Руководстве по проведению международного поиска и предварительной экспертизы нет положений о том, что дополнительный международный поиск должен проводиться с акцентом на составленные на определенных языках документы, содержащие информацию об известном уровне техники. Поэтому делегация считает, что необходимо обсудить связь между дополнительным международным поиском и международной предварительной экспертизой, прежде чем продлевать срок для направления просьбы о проведении дополнительного международного поиска.

286. Делегация Соединенного Королевства согласилась с предложением о продлении срока для подачи просьбы о проведении дополнительного международного поиска до 22 месяцев, а также разделяет озабоченность, выраженную делегацией Соединенных Штатов Америки в отношении предоставления письменного сообщения вместе с отчетом о дополнительном международном поиске. Вместе с этим делегация считает, что усовершенствования, рассматриваемые в документе, мало повлияют на увеличение использования услуги по проведению дополнительного международного поиска заявителями на территории Соединенного Королевства, где пользователи очень мало пользуются данной возможностью, и она указала, что услуга была бы более привлекательной, если бы ее предлагало большее число международных органов, в том числе ведомства ИС5. Поэтому делегация выразила заинтересованность в том, чтобы узнать, намерены ли другие международные органы предлагать эту услугу в будущем.

287. Делегация Китая поддержала предложения по усовершенствованию системы международного дополнительного поиска. Государственное ведомство интеллектуальной собственности Китайской Народной Республики (SIPO) следит за развитием системы дополнительного международного поиска и выразило признательность за усилия, прилагаемые Международным бюро и международными органами для оказания этой услуги. При необходимости SIPO готово собрать точки зрения и предложения от заявителей и продолжить продвигать эту услугу среди пользователей в Китае.

288. В ответ на комментарии, сделанные делегацией Республики Корея относительно информации о языках, на которых проводится поиск сведений об известном уровне техники в рамках дополнительного международного поиска, Секретариат подтвердил, что будет рад изучить представленную Международным бюро информацию о различных вариантах, доступных заявителям при направлении просьбы о проведении дополнительного международного поиска, в том числе информацию, содержащуюся в Руководстве PCT по проведению международного поиска и предварительной экспертизы.

289. Рабочая группа одобрила предложенные поправки к правилу 45bis.1 Инструкции, изложенные в приложении к документу PCT/WG/9/6, с целью их представления на рассмотрение Ассамблеи на ее следующей сессии в октябре 2016 г., при внесении Секретариатом возможных дополнительных редакционных

поправок. Договоренность о включении предлагаемого нового правила 45bis.7bis или внесения предложенных поправок к правилам 45bis.8, 45bis.9 и 90bis.3bis, изложенных в приложении к документу PCT/WG/9/6, не была достигнута.

ВНЕСЕНИЕ ИСПРАВЛЕНИЯ В МЕЖДУНАРОДНУЮ ЗАЯВКУ В СЛУЧАЕ ПОДАННЫХ «ПО ОШИБКЕ» ЭЛЕМЕНТОВ И ЧАСТЕЙ

290. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/13.

291. Секретариат напомнил, что толкование положений PCT, касающихся включения отсутствующих частей заявки путем отсылки, обсуждались на предыдущих сессиях Рабочей группы, но не было достигнуто соглашение относительно включения целого элемента международной заявки путем отсылки в том случае, когда этот элемент уже содержится в поданной заявке. Например, если заявитель подал международную заявку с неправильной формулой изобретения, а приоритетная заявка содержит правильную формулу изобретения, то в вопросе о том, может ли правильная формула изобретения быть включена путем отсылки в качестве отсутствующей части, применяется различная практика. Одни ведомства утверждают, что этот элемент не считается отсутствующим в первоначальной заявке и поэтому правильная формула изобретения не может быть включена, в то время как другие ведомства позволяют ее включить, в результате чего получается две формулы изобретения. На прошлогодней сессии Рабочей группы Секретариату поступила просьба о подготовке рабочего документа, содержащего проект положения, позволяющего заявителю - в очень ограниченных и исключительных случаях - заменить неправильно поданную формулу и/или описание изобретения в заявке аналогичной правильной версией формулы и/или описания изобретения, которые содержатся в приоритетном документе. Это положение приведено в приложении к документу. Во-первых, предлагается внести поправки в правило 20.5(a), чтобы уточнить, что имеющиеся положения относительно отсутствующих частей должны применяться только в тех случаях, когда часть описания, формулы изобретения и/или чертежей действительно отсутствует в поданной заявке, а не когда весь элемент или вся часть заявки были поданы по ошибке. Во-вторых, предлагается новое правило 20.5bis, в соответствии с которым заявитель может потребовать удаления из заявки поданного по ошибке элемента или части и подтвердить включение путем отсылки аналогичного правильного элемента или части, содержащихся в поданной ранее приоритетной заявке. Перед рассмотрением формулировки проекта положения Секретариат предложил, чтобы Рабочая группа сначала подумала над тем, действительно ли имеется консенсус относительно данного нового подхода к решению этого вопроса, учитывая такие факторы, как услуги, предоставляемые заявителям, обработка, требуемая ведомствами, ожидания третьих лиц и, в частности, связь между таким новым механизмом внесения исправлений и другими, уже имеющимися средствами для внесения исправлений, а именно, механизмом исправления очевидных ошибок, предусмотренным правилом 91, в котором рассматриваются похожие вопросы, но требования для внесения таких исправлений отличаются от требований, предусмотренных проектом положения. Кроме того, важно, чтобы государства-члены рассмотрели вероятность того, что такой новый подход окажется приемлемым и будет признан в рамках действующего национального законодательства, если будет достигнуто согласие относительно внесения поправок в PCT в соответствии с предложением, содержащимся в документе. Если из-за несоответствия национальному законодательству многие договаривающиеся государства выступят с оговорками, то от принятия проекта положений будет мало пользы. Еще один вопрос заключается в связи между предлагаемым подходом и Договором о патентном праве (PLT), который не применяется к международной заявке напрямую, а приобретает актуальность только после перехода заявки на национальную фазу в договаривающихся государствах, являющихся договаривающимися сторонами PLT. Для этих государств существует вопрос относительно соответствия такого подхода статье 2.1 PLT, позволяющей договаривающейся стороне устанавливать требования, которые, с точки зрения заявителей, являются более благоприятными, нежели требования,

предусмотренные в РСТ, за исключением требований, касающихся даты подачи заявки. Еще один связанный с PLT вопрос заключается в том, касается ли положение формы и содержания заявки, ведь в этом случае оно станет обязательным для всех договаривающихся сторон PLT, поскольку в соответствии со статьей 6 (при условии принятия Ассамблеей соответствующего решения согласно статье 16) такое положение может стать обязательным для договаривающихся сторон PLT, если действительно считается, что оно касается формы и содержания заявки. В то время как решение по этим вопросам должно быть принято договаривающимися сторонами PLT, существуют важные вопросы и для договаривающихся государств РСТ, которые также являются стороной PLT.

292. Делегация Европейского патентного ведомства (ЕПВ) поддержала внесение поправок в правило 20.5, чтобы уточнить, что это правило применяется только к действительно отсутствующим частям. Вместе с этим, несмотря на то, что Европейское патентное ведомство понимает логику, на которой основано предлагаемое правило 20.5*bis*, а именно, стремление обеспечить, чтобы заявители, намеревающиеся подать что-то еще под в качестве спецификации, могли заменить поданную спецификацию, оно испытывает серьезную озабоченность относительно совместимости положения с Договором о патентном праве (PLT). Статьей 2(1) PLT предусмотрено, что договаривающаяся сторона PLT может по своему усмотрению устанавливать требования, которые, с точки зрения заявителя, являются более благоприятными, нежели требования, предусмотренные PLT и Инструкцией, за исключением требований относительно даты подачи, предусмотренных статьей 5 PLT. Таким образом, статья 5 PLT, устанавливающая требования относительно даты подачи, и, в частности, статья 5(6), касающаяся включения отсутствующих частей путем отсылки, являются обязательными для договаривающихся сторон PLT. Ввиду этого договаривающиеся стороны PLT не вправе создавать дополнительные и более широкие возможности для изменения объема требований в отношении раскрытия без изменения даты подачи заявки. Европейская патентная конвенция (ЕПК) составлена с учетом этого, и ее правило 56 в значительной степени совпадает с положениями пункта 6 статьи 5 PLT. Практика апелляционной комиссии ЕПВ по делу J 27/10 подтверждает, что правило 56 ЕПК не допускает толкования, согласно которому можно было бы изменить, заменить или исключить часть описания, содержащегося в первоначально поданной заявке, или все такое описание. Кроме того, одна из целей процесса реформирования РСТ в 2001–2007 гг. заключалась в приведении РСТ в соответствие с PLT в максимально возможной степени, что и было сделано посредством добавления положений о включении отсутствующих частей путем отсылки и о восстановлении приоритетных прав. С учетом этого делегация полагает, что данный вопрос требует тщательного анализа, вероятно, на основе консультаций с договаривающимися сторонами PLT, например, путем рассылки вопросника, чтобы не допустить расширения разрыва между практикой, применяемой на международной фазе, и практикой различных ведомств на национальной фазе. Даже если на основе проведенного анализа будет сделан вывод о том, что противоречия с положениями PLT не возникает, в предлагаемое новое правило 20.5(b) следует внести еще одну поправку, предусмотрев, что любые исключенные из заявки элементы или части, которые были поданы по ошибке, сохраняются в досье и доступны для публичного ознакомления.

293. Делегация Филиппин заявила, что Ведомство интеллектуальной собственности Филиппин согласно с предложенными в документе поправками в Инструкцию, чтобы разрешить исправление поданных по ошибке элементов, поскольку это преследуют такую же цель, что и включение отсутствующих частей путем отсылки. Обе процедуры позволяют внести исправления в международную заявку на основе элементов, уже содержащихся в приоритетной заявке и исправить поданные по ошибке элементы и части путем их удаления и/или замены в полном соответствии с приоритетной заявкой. Процедура включения всего элемента путем отсылки соответствует текущей практике Ведомства интеллектуальной собственности Филиппин.

294. Делегация Соединенных Штатов Америки заявила, что продолжает придерживаться точки зрения о том, что если в международной заявке содержится поданная по ошибке формула изобретения и/или поданное по ошибке описание изобретения, а заявитель все равно просит включить путем отсылки в качестве «отсутствующей части» всю формулу и/или все описание изобретения, содержащееся в приоритетной заявке, такое включение путем отсылки соответствует не только духу и намерению, но и формулировке существующей Инструкции. Это - дружественное заявителю положение, позволяющее исправлять ошибки, которые бы в противном случае имели разрушительные последствия. Делегация поддержала цель предложения. Вместе с этим, по мнению делегации, во внесении поправок в Инструкцию нет необходимости, поскольку существующие положения уже предусматривают возможность включения правильного элемента или правильной части в качестве «отсутствующего» элемента или «отсутствующей» части, что понятно из обсуждения, состоявшегося на первой сессии Рабочей группы, когда эти положения разрабатывались и утверждались (см. пункты 126 и 127 отчета о сессии, документ PCT/WG/1/16). Хотя делегация и не считает, что существует необходимость во внесении поправок в Инструкцию, она поддерживает предложения, если это позволит достичь цели - дать большему количеству заявителей возможность включить правильный элемент из приоритетного документа в качестве «отсутствующего» элемента или «отсутствующей» части. Кроме того, делегация считает, что в соответствии со статьей 3(1)(b) PLT на применение PLT в отношении международных заявок распространяются положения PCT, причем положения PCT должны иметь преимущественную силу. В статье 3(1)(b) PLT прямо сказано, что «с учетом положений Договора о патентной кооперации положения настоящего Договора и Инструкции применяются к международным заявкам на патенты на изобретение и на дополнительные патенты в соответствии с Договором о патентной кооперации: (i) в отношении сроков, применимых согласно статьям 22 и 39(1) Договора о патентной кооперации ...; (ii) в отношении любой процедуры, начатой на дату или после даты, на которую согласно статье 23 или статье 40 настоящего Договора может начаться рассмотрение или экспертиза международной заявки». По мнению делегации, PLT не регулирует обсуждаемый вопрос. В заключение делегация выразила надежду на то, что по рассматриваемым вопросам будет достигнуто соглашение, чтобы заявители наконец-то получили необходимое средство для исправления ошибок подобного рода.

295. Делегация Японии поддержала содержащееся в документе предложение, которое упорядочит различные подходы в интересах пользователей. В соответствии с существующей практикой, поданные по ошибке элементы остаются частью заявки, поэтому полезно обеспечить возможность исключения таких элементов из объема экспертизы. Что касается возможности взимания международным поисковым органом дополнительной пошлины, о чем идет речь в пункте 15 документа, то делегация поддержала такую возможность, если международный поисковый орган сможет сам определять размер такой пошлины, исходя из объема дополнительной рабочей нагрузки.

296. Делегация Китая заявила, что в определенной мере разумно позволить заявителям заменять поданный по ошибке элемент или часть международной заявки аналогичными исправленными версиями, содержащимися в поданной ранее заявке, и что предложение обеспечивает юридическую базу для подобной практики. Вместе с этим, делегация исходит из того, что в соответствии с предлагаемыми поправками по-прежнему запрещается заменять полную формулу и полное описание изобретения, что в противном случае повлияло бы на заявку и на процедуру проведения международного поиска. На практике Государственное ведомство интеллектуальной собственности Китайской Народной Республики (SIPO), выступая в качестве получающего ведомства, не разрешает включать полную формулу и/или полное описание изобретения. Делегация считает, что предложения могут слишком упростить замену поданной по ошибке формулы и/или описания изобретения, что откроет возможность для злоупотребления этим положением. Поэтому делегация предложила уточнить в Инструкции, что замена всей формулы и всего описания изобретения не допускается, даже в случае подачи по

ошибке. Между тем, учитывая различия в практике, можно допустить пересмотр Руководства для получающего ведомства, чтобы в интересах заявителей прояснить ситуацию.

297. Представитель Азиатской ассоциации патентных поверенных (АРАА) поддержал дух и цель предложения, которое дает заявителям возможность исправлять допущенные при подаче заявки ошибки в виде отсутствующих частей или поданных по ошибке частей.

298. Делегация Канады поддержала документирование различий в практике получающих и указанных ведомств в том, что касается включения отсутствующих частей путем отсылки, что обеспечит заявителям и ведомствам большую юридическую определенность. Если практика, применяемая на международной фазе, отличается от национальной практики, то можно было бы обеспечить заявителям ясность и определенность в этом вопросе без необходимости приведения национального законодательства в идеальное соответствие с РСТ. Поэтому делегация поддержала внесение поправок в правило 20 и дополнения в правило 20.5*bis*. По мере увеличения числа заявок, подаваемых в электронной форме, ведомства должны признать, что могут иметь место новые ошибки, например, прикрепление неправильного файла. Это не предусмотрено в Инструкции, если только ошибка не обнаружена до истечения приоритетного периода - тогда заявитель может подать новую заявку с правильными элементами или частями. Вместе с этим, со стратегической точки зрения делегация считает, что имеет смысл предусмотреть механизм, позволяющий заявителям получить защиту в подобных исключительных обстоятельствах. Кроме того, правило 91 не разрешает вносить исправления, если ошибка представляет собой пропуск одного или более целых элементов международной заявки. Кажется, что предлагаемые поправки также позволяют снять вопросы, поднятые на предыдущих сессиях ВОИС.

299. Представитель Института профессиональных представителей при Европейском патентном ведомстве (ЕПВ) заявил, что содержащееся в документе предложение обеспечивает сбалансированное решение, позволяющее удовлетворительным образом закрыть вопрос о поданных по ошибке документах. Несмотря на то, что случаи подачи документов по ошибке редки, они имеют большое значение. Представитель выразил надежду на то, что в случае принятия предложений указанные и избранные ведомства не станут оспаривать замену поданных по ошибке документов на национальной фазе.

300. Делегация Австралии обратилась к возможности включения путем отсылки всего комплекта отсутствующих чертежей в соответствии с правилом 20.5(a) и указала на отсутствие аналогичного положения в отношении всего описания или всей формулы изобретения. Поэтому, кажется, основной стратегический вопрос заключается в том, можно ли заменить поданное по ошибке описание или поданную по ошибке формулу изобретения посредством включения путем отсылки. В этом отношении могло бы оказаться полезным рассмотреть причины, по которым положения относительно включения чертежей отличаются от положений в отношении описания и формулы изобретения. В качестве указанного или избранного ведомства Ведомство ИС Австралии допускает включение, разрешенное на международной фазе, и поэтому считает затруднительным то, что данная заявка будет обрабатываться по-разному в зависимости от получающего ведомства. В заключение делегация выразила готовность согласиться с решением, принятым по данному вопросу консенсусом договаривающихся государств, что могло бы обеспечить некоторую определенность и единую практику, которой могли бы придерживаться все ведомства.

301. Представитель Японской ассоциации патентных поверенных (ЈРАА) поддержал предложение. Разрешая международному поисковому органу взимать дополнительную пошлину при получении просьбы о замене поданного по ошибке элемента или поданной по ошибке части после того, как он уже начал составлять отчет о международном поиске,

предложение обеспечивает сбалансированное решение между удобной для пользователей и эффективной процедурой.

302. Представитель Международной федерации поверенных в области промышленной собственности (FICPI) присоединился к точкам зрения, выраженным делегацией Соединенных Штатов Америки, представителем Азиатской ассоциации патентных поверенных (АРАА) и представителем Института профессиональных представителей при Европейском патентном ведомстве (ЕПВ) в поддержку предложения о том, чтобы разрешить заявителям исправлять поданные по ошибке элементы и части.

303. Делегация Республики Корея заявила, что в том случае, когда заявитель настаивает, что какой-либо элемент или какая-либо часть подана по ошибке, ведомству может оказаться трудно определить, действительно ли это так. В некоторых случаях уже трудно определить очевидную ошибку в запросе на исправление очевидной ошибки, поданном в соответствии с правилом 91. Существующее правило 20.5 охватывает ошибки, допущенные заявителем, и делегация считает, что более подробная информация по этим положениям могла бы помочь заявителю сориентироваться в действующей нормативно-правовой базе.

304. Делегация Соединенного Королевства поддержала дух предложения, но при этом обратилась к Международному бюро с просьбой уточнить несколько моментов. Во-первых, делегация попросила прояснить влияние положений на ведомства, являющиеся договаривающимися сторонами Договора о патентном праве (PLT). В этом отношении делегация исходит из того, что Международное бюро считает, что предлагаемые положения не будут попадать под действие статьи 6.1 PLT и что поэтому присоединившиеся к PLT государства не будут обязаны применять эти положения (в случае их вступления в силу) в отношении своих национальных и региональных заявок. Во-вторых, если обратиться к последствиям предложения для Ведомства интеллектуальной собственности Соединенного Королевства, то текущая практика не позволяет заявителям удалять неправильные страницы заявки, как это предлагается. В случае вступления поправок в силу Ведомству интеллектуальной собственности Соединенного Королевства будет необходимо подать уведомление о несоответствии в качестве как получающего, так и указанного/избранного ведомства. Вместе с этим, поскольку национальное законодательство Соединенного Королевства позволяет заявителям включать в спецификации дополнительные страницы из приоритетного документа, если какие-либо части заявки отсутствуют, делегация может истолковать, что положения включают ситуацию, когда неправильные части или элементы поданы по ошибке, однако, поданные по ошибке страницы должны оставаться в заявке и могут быть удалены лишь на более поздней стадии путем подачи заявителем изменения. Поэтому делегация высказала предположение о том, что из предложения можно было бы убрать слова об удалении поданных по ошибке страниц, чтобы позволить ведомствам включать новые страницы, но при этом чтобы поданные по ошибке страницы оставались в заявке и публиковались вместе с международной заявкой.

305. Представитель Ассоциации испанских поверенных, уполномоченных действовать перед организациями промышленной и интеллектуальной собственности (AGESORPI), заявил, что все понятно, когда отсутствует несколько страниц, но при этом трудно найти решение для данного вопроса, если отсутствует несколько пунктов патентной формулы. Аналогичным образом, ведомству необходимо провести анализ, чтобы определить, следует ли исправлять ошибку, что в некоторых случаях должны будут определять суды. По этой причине важно, чтобы изменения были прозрачны для третьих лиц: чтобы заявка публиковалась именно в том виде, в котором она была подана и чтобы все изменения, внесенные на более поздней стадии, были видны из опубликованного документа.

306. Представитель Азиатской ассоциации патентных поверенных (АРАА) подал заявление от имени Американской ассоциации юристов в области интеллектуальной

собственности (AIPPLA), представитель которой не смог присутствовать на сессии. Американская ассоциация юристов в области интеллектуальной собственности считает практику, применяемую Европейским патентным ведомством, чрезмерно жесткой и немного нелогичной: отсутствующую часть предоставить можно, а исправить ошибку нельзя. В то время как PCT должен был стать процессуальным договором, положения которого обеспечивают всего лишь перекрестное использование дат подачи заявок и позволяют заявителям отложить подачу нескольких национальных заявок, подавая их по мере коммерциализации, PCT существует не в вакууме. Существует справедливый довод (который частично соответствует позиции Европейского патентного ведомства) о том, что, несмотря на пожелания Американской ассоциации юристов в области интеллектуальной собственности и национальную практику, применяемую в Соединенных Штатах Америки, Договор о патентном праве (PLT), являющийся материально-правовым договором, может запретить внесение изменений в поданные по ошибке части. Статья 2 PCT прямо запрещает изменение статьи 5 PLT, в том числе статьи 5(4). Несмотря на то, что вопрос об ошибочно поданных частях можно было бы прояснить путем принятия Ассамблеей соответствующих положений, Американская ассоциация юристов в области интеллектуальной собственности признает, что такое решение может оказаться неосуществимым, если сторона, требующая признания какого-либо патента недействительным, не сможет обойти специфику закона. Проще говоря, могут пройти годы, годы неопределенности в том числе, прежде чем суды в определенных юрисдикциях определятся с юридической возможностью замены отсутствующей части. Хотя это и не снимает проблему полностью, одно из решений могло бы заключаться в наличии у национальных ведомств технических устройств, позволяющих подтвердить факт подачи спецификации, формулы изобретения и реферата и в запрете подачи заявки без вышеперечисленного, а также в наличии еще одного уровня проверки, когда заявителю необходимо было бы подтвердить, что он подал «правильную» спецификацию. Во-вторых, можно было бы стимулировать национальные ведомства в рамках собственного законодательства принять гибкий стандарт относительно замены поданных по ошибке частей. Альтернативой существующему режиму права и регулирования в отношении PCT и PLT является использование механизма восстановления приоритета. Стандарт восстановления приоритета задает высокую планку, «несмотря на принятие надлежащих мер» в Европейском патентном ведомстве, но по меньшей мере он обеспечивает относительную определенность на национальной или региональной фазе, вместо того, что могло бы стать иллюзорным решением на стадии подачи по процедуре PCT. Исправление путем включения заявок, включенных путем отсылки в «первоначально» поданную заявку, свободно допускается в Соединенных Штатах Америки, но, насколько известно Американской ассоциации юристов в области интеллектуальной собственности, не практикуется Европейским патентным ведомством. Статья 5(7) PLT допускает такое исправление. Предлагаемое правило 20.6обеспечит такую возможность, и Американская ассоциация юристов в области интеллектуальной собственности выступает за его реализацию. Из предложения непонятно, была ли у Международного бюро и у делегаций возможность принять во внимание влияние Договора о патентном праве, и Американская ассоциация юристов в области интеллектуальной собственности неохотно верит в то, что предоставление разрешения на включение отсутствующих частей может противоречить условиям Договора о патентном праве. Американская ассоциация юристов в области интеллектуальной собственности уважительно признала, что если заявители смогут заменять поданные по ошибке части, то возникает вопрос «когда и сколько раз можно вносить изменения». С точки зрения рабочего процесса в Международном бюро и в международных поисковых органах, подача более поздней версии предполагаемой заявки очень сильно затруднит достижение предусмотренной Договором цели: быстрое проведение поиска международным поисковым органом. Американская ассоциация юристов в области интеллектуальной собственности считает, что правило 20.5(a)(i) и положение, разрешающие вносить исправления в первоначальную или приоритетную заявку путем отсылки в духе правила 20.6, должны быть реализованы. Вместе с этим,

Американская ассоциация юристов в области интеллектуальной собственности считает, что представленная реализация предлагаемых положений, касающихся поданных по ошибке частей, в правилах 20.5(a)(ii) и 20.5*bis*, возможно, является преждевременной. Американская ассоциация юристов в области интеллектуальной собственности считает, что в настоящее время необходимо стремиться обеспечить следующее: а) технические решения для минимизации ошибок; б) стимул к внедрению государствами гибких стандартов относительно замены поданных по ошибке частей; и с) чтобы положения о восстановлении приоритета стали надлежащим средством для решения вопроса об ошибочно поданных частях.

307. В ответ на комментарии, сделанные делегацией Австралии, Секретариат заявил, что вопрос о включении путем отсылки отсутствующих элементов описания или формулы изобретения рассматривается в правиле 20.3. Чертежи отличаются от описания и формулы изобретения, поскольку поданным чертежам не нужно присваивать дату подачи заявки. Что касается Договора о патентном праве (PLT), то полномочием на толкование его положений обладают договаривающиеся стороны PLT. Учитывая это, Международное бюро считает, что требования относительно даты подачи изложены в статье 5(6) PLT и что статья 2(1) не позволяет договаривающимся сторонам устанавливать более благоприятные с точки зрения заявителей и владельцев положения, нежели установленные в статье 5. Однако рассматриваемое предложение содержит два элемента. Первый элемент касается положений, позволяющих заявителю включать путем отсылки что-либо, что изначально отсутствовало, хотя это и называется поданным по ошибке, поскольку намерение заключалась в подаче чего-то другого, а не поданного элемента. Если была подана какая-то формула изобретения, но заявитель намеревался подать другую формулу изобретения, то несколько государств-членов считают формулу изобретения, которую заявитель собирался подать, отсутствующей. Поэтому данные государства-члены позволяют включать поданные по ошибке части, при этом государства, являющиеся договаривающимися сторонами PLT, считают, что положения PLT позволяют разрешить включение поданных по ошибке частей. Второй элемент касается предоставления заявителям разрешения удалить поданную по ошибке часть и заменить ее правильной частью. Этот элемент не рассматривается в PLT, который позволяет добавить отсутствующую часть, но при этом не затрагивает вопрос об удалении какой-либо части заявки, что, в соответствии с национальным законодательством большинства стран, может быть сделано только путем внесения изменения. Однако в соответствии с главой I PCT внесение изменений в описание невозможно, поэтому предусмотренные положения позволяют заявителю «исправить» заявку, но этот вопрос не относится к PLT. Делегация Европейского патентного ведомства предложила направить договаривающимся сторонам PLT вопросник относительно соответствующих положений указанного Договора, однако Секретариат считает, что это может привести к расхождениям в толковании, а вопрос толкования касается всех участников PLT. Хотя Секретариат и согласился с делегацией Соединенных Штатов Америки в том, что PCT не ограничивается PLT, положения PCT оказывают непосредственное влияние на договаривающиеся стороны PLT, что ставит их в затруднительное положение в случае каких-либо расхождений между PCT и PLT. В отсутствие соглашения относительно отсутствующих частей, заявители сталкиваются с ситуациями, когда в рамках международной и национальной фазы по процедуре PCT принимаются разные решения, в зависимости от ведомства, которое занимается конкретным случаем. Поэтому непонятно, как лучше всего двигаться дальше в вопросе об отсутствующей части в том случае, когда на дату подачи заявки имеется поданная по ошибке часть.

308. Делегация Соединенных Штатов Америки предложила Международному бюро подробнее проанализировать требования Договора о патентном праве.

309. Рабочая группа предложила Секретариату подготовить аналитический материал по связанным с PLT вопросам для рассмотрения Рабочей группой на ее следующей сессии.

ПРИТЯЗАНИЕ НА ПРИОРИТЕТ В СЛУЧАЕ ОДИНАКОВОЙ ДАТЫ ПОДАЧИ

310. Обсуждение проходило на основе документа РСТ/WG/9/3.

311. Секретариат представил документ, пояснив, что в контексте обсуждения включения отсутствующих частей путем отсылки возник вопрос о том, является ли притязание на приоритет на основании поданной раньше заявки с такой же датой подачи, что и у международной заявки, действительным в соответствии с Парижской конвенцией и, таким образом, в соответствии с РСТ. Этот вопрос возник в контексте подачи заявителем международной заявки с притязанием на приоритет в соответствии с национальной заявкой, поданной в тот же день, чтобы иметь возможность включения путем отсылки части национальной заявки, как если бы она являлась отсутствующей частью в международной заявке. На восьмой сессии Рабочая группа обсуждала представленные в документе РСТ/WG/8/5 четыре возможных варианта решения вопроса о различном толковании Парижской конвенции ведомствами в государствах-членах РСТ при отсутствии консенсуса. Рабочая группа обратилась к Секретариату с просьбой о подготовке предлагаемой поправки в Инструкцию, которая бы прямо потребовала от получающих ведомств не отклонять притязания на приоритет в случае одинаковой даты подачи, чтобы подготовить почву для принятия решений по этому вопросу указанными ведомствами на национальной фазе. Данное предложение содержится в приложении к документу. В соответствии с предложением, притязание на приоритет в случае одинаковой даты подачи не должно будет отклоняться получающим ведомством, а будет оставаться в заявке, чтобы служить возможным основанием для включения отсутствующих частей путем отсылки. Затем каждое ведомство сможет само решить, признавать ли или нет такое притязание на приоритет в случае одинаковой даты подачи, исходя из собственного толкования Парижской конвенции в соответствии с национальным законодательством. Секретариат также пояснил, что в пункте 11(а) документа, в котором идет речь о поданных в 2013 г. 200 международных заявках с притязанием на приоритет при одинаковой дате подачи, данная цифра включает только заявки, в отношении которых не было заявлено других притязаний на приоритет. А если учитывать международные заявки с притязанием на приоритет при одинаковой дате подачи и с другими притязаниями на приоритет, то эта цифра превысит 1600 заявок и приблизится к одному проценту от всех международных заявок. Это - более весомая цифра, и важно помнить о последствиях для указанных ведомств, которые не принимают притязания на приоритет в случае одинаковой даты подачи. В соответствии с предложением, отчет о международном поиске будет учитывать притязание на приоритет при одинаковой дате подачи и включение путем отсылки, однако, такой отчет утратит всякую ценность для таких указанных ведомств. В заключение Секретариат подчеркнул, что важно добиться согласия между участниками РСТ в случае принятия предложения, поскольку от него будет мало пользы, если множество указанных ведомств подадут заявление о несоответствии национальному законодательству.

312. Делегация Соединенных Штатов Америки напомнила Рабочей группе, что Ведомство США по патентам и товарным знакам, выступая в качестве получающего ведомства, не возражает против притязания на приоритет в случае одинаковой даты подачи на международной фазе с 2007 г., когда из Инструкции было удалено требование о признании притязания на приоритет ничтожным, если международная заявка не подана в течение одного года с момента предъявления притязания на приоритет. Делегация поддержала предложение о том, чтобы предусмотреть, что притязания на приоритет в случае одинаковой даты подачи нельзя признать ничтожным, принимая во внимание то, что Ведомство США по патентам и товарным знакам принимает такие притязания на приоритет в качестве указанного ведомства и при непосредственной подаче заявки. Делегация считает, что это изменение по сути аналогично практике отказа от выдвижения

возражений против притязания на приоритет в период между 12 и 14 месяцами с приоритетной даты, что позволяет рассмотреть эти притязания на национальной фазе в соответствии с национальным законодательством указанного ведомства в отношении восстановления права на приоритет.

313. Делегация Европейского патентного ведомства повторно выразила позицию, в соответствии с которой Европейское патентное ведомство (ЕПВ) следует буквальному толкованию статьи 4(С)(2) Парижской конвенции, согласно которому день подачи заявки в приоритетный период не включается. Поэтому притязания на приоритет в случае с одинаковой датой подачи не разрешаются. В соответствии со статьей 8(1) притязание на приоритет должно содержать заявление с притязанием на приоритет в отношении одной или более поданных ранее заявок, при этом минимальный период времени составляет один день. Таким образом, в соответствии с РСТ более ранняя заявка должна быть подана минимум за один день до подачи международной заявки, в которой содержится притязание на приоритет предшествующей заявки. Аналогичным образом, правило 2.4 определяет приоритетный период, означающий период в 12 месяцев, считая от даты подачи заявки, приоритет которой таким образом испрашивается, при этом день подачи в этот период не включается. Статья 87(1) Европейской патентной конвенции также определяет приоритетный период как 12 месяцев с даты подачи первой заявки, и поэтому ЕПВ, выступая в качестве указанного ведомства, не считает действительными притязания на приоритет в случае с одинаковой датой подачи и отсутствующие элементы, включенные путем отсылки на этом основании. Кроме того, предлагаемая поправка увеличит количество случаев у ЕПВ, когда необходимо будет либо изменить дату подачи международной заявки, либо игнорировать элемент, который заявитель намерен включить путем отсылки. Эти изменения также уменьшают пользу отчетов о международном поиске, причем с возможными серьезными последствиями для заявителей. Данный вывод подтверждается пунктом 11(b) документа, в котором признается, что практический результат подобного изменения в правило будет заключаться в усложнении процедуры национальной фазы большинства указанных ведомств при обработке заявок, содержащих притязание на приоритет с одинаковой датой и запрос на включение отсутствующего элемента или компонента путем отсылки на основе такого притязания. В настоящее время, похоже, большинство указанных ведомств не разрешают заявлять притязания на приоритет с одинаковой датой и, соответственно, включать отсутствующие элементы или компоненты путем отсылки на основе такого притязания. Кроме того, очевидно, что в случае признания притязания на приоритет ничтожным на более поздней стадии, включение отсутствующего элемента или компонента на основании притязания на приоритет также будет признано ничтожным, поскольку факт ничтожности будет признан для всей цели. Поэтому делегация рекомендовала сохранить статус-кво путем дальнейшего уточнения различных практик в Руководстве для получающего ведомства, при этом Европейское ведомство выразило готовность внести вклад в его пересмотр.

314. Делегация Израиля заявила, что Патентное ведомство Израиля никогда не сталкивалось с ситуацией, когда в заявке содержится притязание на приоритет заявки, поданной ранее в тот же день. Вместе с этим, делегация поддержала предлагаемые поправки, содержащиеся в приложении к документу, о том, чтобы не считать притязания на приоритет с одинаковой датой дефектами для целей международной фазы по процедуре РСТ и чтобы позволить каждому указанному ведомству принимать решение относительно допустимости притязаний на приоритет с одинаковой датой в соответствии с национальным законодательством, применяемым ведомством.

315. Делегация Филиппин заявила, что согласна с предлагаемой поправкой, чтобы приоритетная дата, совпадающая с датой подачи международной заявки, не считалась дефектом в рамках международной фазы, и чтобы решение о том, разрешать ли притязание на приоритет с одинаковой датой или нет, принимало указанное ведомство. Это позволит использовать приоритетную заявку, имеющую одинаковую дату подачи с

международной заявкой, в качестве основания для включения отсутствующих частей или элементов путем отсылки, что соответствует практике Ведомства интеллектуальной собственности Филиппин.

316. Делегация Китая заявила, что предложение не искоренит юридическую неопределенность, что может иметь разрушительные последствия для заявителя. Когда приоритетная заявка подана на ту же дату, что и международная заявка, то будет трудно судить, какая из двух заявок была подана раньше. Это может привести к ситуациям, когда содержание поданной позже заявки может быть включено путем отсылки в поданную раньше заявку, что не соответствует цели прав на приоритет в рамках Парижской конвенции или системы включения отсутствующих элементов путем отсылки. Как указано в пункте 11 документа, большинство указанных ведомств не позволяют заявлять притязания на приоритет с одинаковой датой, и предлагаемая поправка усложнит процедуры и повлияет на использование отчетов о международном поиске этими ведомствами. В свете указанных трудностей делегация предложила призвать Ассамблею Парижского союза высказать рекомендации по данному вопросу в целях согласования различной практики государств-членов Парижской конвенции в интересах заявителей.

317. В отношении изложенных в приложении к документу PCT/WG/9/3 предложенных поправок к Инструкции к РСТ или в отношении дальнейшей работы по этому вопросу согласия достигнуто не было.

ПЕРЕСЫЛКА ПОЛУЧАЮЩИМ ВЕДОМСТВОМ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРЕДШЕСТВУЮЩЕГО ПОИСКА И/ИЛИ КЛАССИФИКАЦИИ В МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПОИСКОВЫЙ ОРГАН

318. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/5.

319. Секретариат пояснил, что в документе предлагается внести поправки в правило 23*bis*.2, принятое Ассамблеей в 2015 г., с вступлением поправок в силу с 1 июля 2017 г. Это правило касается пересылки получающим ведомством результатов предшествующего поиска и/или классификации в международный поисковый орган. После принятия этих поправок внимание Международного бюро было обращено на то, что, возможно, существует противоречие между правилом 23*bis*.2(a) и статьей 30(2)(a), применяемой на основании статьи 30(3), и новым правилом 94.1*bis*, что разъясняется в пунктах 5–7 документа. Предлагаемые в приложении к документу поправки должны решить это очевидное противоречие в тех случаях, когда статья 30(2)(a) не позволяет получающему ведомству переслать информацию. Было предложено, чтобы эти поправки вступили в силу 1 июля 2017 г. в целях обеспечения применения «откорректированной» версии правила 23*bis* с указанной даты и обеспечения ясности относительно того, когда получающее ведомство обязано переслать результаты поиска и классификации международному поисковому органу.

320. Делегация Израиля поддержала общую идею о распределении рабочей нагрузки и о сотрудничестве между ведомствами, однако, национальное законодательство Израиля не предусматривает возможности пересылки результатов поиска и классификации в отношении неопубликованных патентных заявок международному поисковому органу без согласия заявителя; в соответствии со статьей 168 израильского закона о патентах все документы, относящиеся к патентной заявке, являются конфиденциальными до момента их публикации. Поэтому Израиль уже уведомил Международное бюро о несоответствии правила 23*bis* национальному законодательству.

321. Делегация Соединенных Штатов Америки поддержала поправки в документ. Что касается реализации поправок с 1 июля 2017 г., то Соединенные Штаты Америки подали уведомление о несоответствии национальному законодательству. Вместе с этим, делегация выступила с предложением о том, что в бланке заявления РСТ можно было бы

предусмотреть механизм, позволяющий заявителям дать разрешение на пересылку информации о поиске и классификации.

322. Делегация Японии поддержала содержащееся в документе предложение относительно обеспечения соответствия между правилом 23*bis*.2 и статьей 30.

323. Делегация Канады поддержала поправки, предлагаемые в документе с целью разрешения очевидного противоречия между правилом 23*bis* и статьей 30(2)(а), применяемой на основании статьи 30(3), и правилом 94.1*bis*.

324. Делегация Европейского патентного ведомства поддержала предлагаемые поправки. Поскольку РСТ предполагает распределение рабочей нагрузки, а правило 23*bis* нацелено на облегчение сотрудничества между получающими ведомствами и международными поисковыми органами, делегация призвала все ведомства, уведомившие Международное бюро о несоответствии положениям национального законодательства, изучить возможности для изменения своего законодательства, чтобы в будущем отозвать указанные уведомления.

325. В ответ на предложение делегации Соединенных Штатов Америки Секретариат согласился изучить возможность включения в бланк заявления РСТ поля для отметки и подумать над формулировкой относительно предоставления или отказа в предоставлении разрешения заявителем.

326. Рабочая группа одобрила предлагаемые поправки к правилу 23*bis*.2, изложенные в приложении к документу PCT/WG/9/5, на предмет их представления Ассамблее для рассмотрения на ее следующей сессии в октябре 2016 г.

ИСКЛЮЧЕНИЕ «ПОЛОЖЕНИЙ О НЕСОВМЕСТИМОСТИ» ИЗ ИНСТРУКЦИИ К РСТ

327. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/9/12.

328. Секретариат представил документ, в котором предлагается удалить из Инструкции два «положения о несовместимости», а именно правила 4.10(d) и 51*bis*.1(f). Последние уведомления о несовместимости в соответствии с этими правилами были отозваны в декабре 2007 г. и в ноябре 2013 г., соответственно. Поскольку эти положения более не применяются, было предложено их удалить.

329. Рабочая группа одобрила предлагаемые поправки к правилам 4.10 и 51*bis*.1 Инструкции, изложенные в приложении к документу PCT/WG/9/12, на предмет их представления Ассамблее для рассмотрения на ее следующей сессии в октябре 2016 г.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

330. Рабочая группа приняла решение рекомендовать Ассамблее созвать при наличии достаточных средств одну сессию Рабочей группы в период между сессиями Ассамблеи в октябре 2016 г. и сентябре-октябре 2017 г. и предоставить на предстоящей сессии финансовую помощь в том же объеме, в каком она оказывалась для обеспечения участия некоторых делегаций в работе настоящей сессии.

331. Международное бюро сообщило, что десятую сессию Рабочей группы ориентировочно планируется провести в Женеве в мае-июне 2017 г.

РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

332. Рабочая группа приняла к сведению содержание резюме Председателя, представленное в документе PCT/WG/9/27, и что официальный отчет будет содержаться в отчете о работе сессии.

ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

333. Заместитель Генерального директора ВОИС г-н Джон Сэндедж от имени Секретариата поблагодарил делегации за продуктивную работу, настойчивость в решении множества сложных вопросов и рекомендации по различным аспектам дальнейшей работы.

334. Председатель закрыл сессию 20 мая 2016 г.

335. Рабочая группа приняла настоящий отчет путем переписки.

[Приложение следует]

LISTE DES PARTICIPANTS/
LIST OF PARTICIPANTS

I. MEMBRES/MEMBERS

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États)
(in the alphabetical order of the names in French of the States)

1. ÉTATS/STATES

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Johannes Goodwill MASHEGO, Administrator Officer, PCT Receiving Office, Companies and Intellectual Property Commission (CIPC), Pretoria, [mmashego@cipc.co.za](mailto:mshago@cipc.co.za)

ALBANIE/ALBANIA

Arian PIRO, Internship, Permanent Mission, Geneva, vcecgu@hotmail.com

ALGÉRIE/ALGERIA

Lotfi BOUDJEDAR, chef, Office de propriété industrielle, Institut national algérien de la propriété intellectuelle (INAPI), Alger, bdjlotfi@hotmail.fr

ALLEMAGNE/GERMANY

Bernd LÄßIGER, Head, Division Patent and Utility Model Administration, Patents and Utility Models, German Patent and Trademark Office (DPMA), Munich, bernd.laessiger@dpma.de

Sven Thorsten ICKENROTH, Head, International Industrial Property Section, German Patent and Trademark Office (DMPA), Munich, Thorsten.ickenroth@dpma.de

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Mohamed ALTHARWY, Head, Application Management Unit, King Abdulaziz City for Science and Technology (KACST), Riyadh, ssodais@kacst.edu.sa

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Victor PORTELLI, General Manager, Patents and Plant Breeder's Rights Group, IP Australia, Canberra, victor.portelli@ipaustralia.gov.au

Martin DEVLIN, Policy Officer, International Policy and Cooperation, IP Australia, Canberra, keith.porter@ipaustralia.gov.au

AUTRICHE/AUSTRIA

Katharina FASTENBAUER (Ms.), Head, Patent Support and PCT Department, Austrian Patent Office; Deputy Vice President Technics, Vienna, katharina.fastenbauer@patentamt.at

AZERBAÏDJAN/AZERBAIJAN

Emil HASANOV, Counsellor, Permanent Mission, Geneva

BRÉSIL/BRAZIL

Erica LEÏTE (Ms.) International Issues Expert, Coordination of International Issues, National Institute of Industrial Property, Ministry of Development, Industry and Foreign Trade (INPI), Rio de Janeiro

Rodrigo MENDES ARAUJO, First Secretary, Permanent Mission, Geneva, rodrigo.araujo@itamaraty.gov.br

Caue OLIVEIRA FANHA, Secretary, Permanent Mission, Geneva, caue.fanha@itamaraty.gov.br

CANADA

Elaine HELLYER (Ms.), Program Manager - International, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Department of Industry, Gatineau, elaine.hellyer@ic.gc.ca

CHILI/CHILE

Maximiliano SANTA CRUZ SCANTLEBURY, Director Nacional, Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INAPI), Ministerio de Economía, Santiago de Chile, msantacruz@inapi.cl

Henry CREW ARAYA, Jefe, Departamento PCT, Subdirección de Patentes, Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INAPI), Ministerio de Economía, Santiago de Chile, hcrew@inapi.cl

Marcela PAIVA (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

CHINE/CHINA

HU Anqi (Ms.), Deputy Director, Treaty and Law Department, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing, huanqui@sipo.gov.cn

WANG Wei, Project Administrator, International Cooperation Department, State Intellectual Property Office (SIPO), Beijing, wangwei_11@sipo.gov.cn

COLOMBIE/COLOMBIA

José Luis SALAZAR, Director, Nuevas Creaciones, Delegatura para la Propiedad Industrial, Superintendencia de Industria y Comercio, Bogotá, jlsalazar@sic.gov.co

Juan Camilo SARETZKI-FORERO, Consejero, Misión Permanente, Ginebra, juan.saretzki@misioncolombia.ch

Manuel CHACÓN, Consejero, Misión Permanente, Ginebra, mchacone@mincit.gov.co

COSTA RICA

Melissa SOLÍS ZAMORA (Sra.), Examinadora de Forma, Registro de la Propiedad Industrial, San José, melissa.solis@rnp.go.cr

DANEMARK/DENMARK

Flemming Kønig MEJL, Chief Technical Adviser, Danish Patent and Trademark Office, Ministry of Business and Growth, Taastrup, fsp@dkpto.dk

ÉQUATEUR/ECUADOR

Ñusta MALDONADO (Sra.), Tercera Secretaria, Misión Permanente, Ginebra, maldonado@cancilleria.gov.ec

ÉGYPTE/EGYPT

Kamal Mohamed ABDEL GAYED, Senior Patent Examiner, Technical Examination Department, Egyptian Patent Office, Academy of Scientific Research and Technology (ASRT), Ministry of Scientific Research, Cairo, kamalpatents@gmail.com

ÉMIRATS ARABES UNIS/UNITED ARAB EMIRATES

Ali AL HOSANI, Under-Secretary Assistant, Intellectual Property Sector, Ministry of Economy, Abu Dhabi, aialoHSani@economy.ae

Khalfan AL SUWAIDI, Director, Industrial Property Sector, Ministry of Economy, Abu Dhabi, kalsuwaidi@economy.ae

Abdelsalam AL ALI, Director, Office of the United Arab Emirates to the World Trade Organization (WTO), Geneva, abdelsalam.alali@economy.ae

Shaima AL-AKEL (Ms.), International Organizations Executive, Office of the United Arab Emirates to the World Trade Organization (WTO), Geneva, salakel@economy.ae

ESPAGNE/SPAIN

Javier VERA ROA, Consejero Técnico, Departamento de Patentes e Información Tecnológica, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Energía y Turismo, Madrid

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Charles PEARSON, Director, International Patent Legal Administration, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, charles.pearson@uspto.gov

Richard R. COLE, Deputy Director, International Patent Legal Administration, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, richard.cole@uspto.gov

Michael A. NEAS, Deputy Director, International Patent Legal Administration, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, michael.neas@uspto.gov

Paolo TREVISAN, Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria, paolo.trevisan@uspto.gov

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Sergey LESHENKO, Deputy Director, Department of Social Development and Innovations, Ministry of Economic Development of the Russian Federation, Moscow, Nbuzova@rupto.ru

Liudmila POPOVA, Head, PCT Division, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property, Patents and Trademarks (ROSPATENT), Moscow, Azhuralev@rupto.ru

Gennady NEGULYAEV, Senior Researcher, Information Resources, Classification System and Standards in Industrial Property, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property, Patents and Trademarks (ROSPATENT), Moscow, Gnegouliaev@rupto.ru

FINLANDE/FINLAND

Mari KOMULAINEN (Ms.), Head of Division, Finnish Patent and Registration Office, Helsinki, mari.komulainen@prh.fi

Riitta LARJA (Ms.), Deputy Head of Division, Finnish Patent and Registration Office, Helsinki, riitta.larja@prh.fi

FRANCE

Olivier HOARAU, expert juridique, Section juridique, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Paris, ohoarau@inpi.fr

Jonathan WITT, ingénieur examinateur, Brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

GRÈCE/GREECE

Myrto LAMBROU MAURER (Ms.), Head, International Affairs, Industrial Property Organization (OBI), Athens, mlab@obi.

HONDURAS

Giampaolo RIZZO ALVARADO, Embajador, Representante Permanente Adjunto, Misión Permanente, Ginebra, mission@hondurasginebra.ch

Eda Suyapa ZELAYA VALLADARES (Sra.), Registradora, Dirección General de Propiedad Intelectual, Secretaría de Industria y Comercio, Tegucigalpa, blarivera@yahoo.com

Gilliam Noemi GÓMEZ GUIFARRO (Sra.), Primera Secretaria, Misión Permanente, Ginebra, gilliam.gomez@hondurasginebra.ch

Gerson RUIZ GUNITY, Interno, Misión Permanente, Ginebra, humanitarian@hondurasginebra.ch

HONGRIE/HUNGARY

Csaba BATICZ, Head, Legal and International Department, Hungarian Intellectual Property Office, Budapest, csaba.baticz@hipo.gov.hu

Szabolcs FARKAS, Vice-President, Technical Affairs, Hungarian Intellectual Property Office, Budapest, szabolcs.farkas@hipo.gov.hu

INDE/INDIA

Rajesh DIXIT, Deputy Controller, Patents and Designs, Patent Office, Ministry of Commerce and Industry, New Delhi, dixit.rajesh@nic.in

Sumit SETH, First Secretary, Economic Wing, Permanent Mission, Geneva, eco.genevapmi@mea.gov.in

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Nabiollah AZAMI SARDOUEI, First Secretary, Permanent Mission, Geneva

ISRAËL/ISRAEL

Michael BART, Director, PCT Division, Israeli Patent Office (IPO), Jerusalem, michaelb@justice.gov.il

Barry NEWMAN, Deputy Director, PCT Division, Israeli Patent Office (IPO), Jerusalem, baruchn@justice.gov.il

ITALIE/ITALY

Ivana PUGLIESE (Ms.), Senior Patent Examiner, General Directorate for the Fight Against Counterfeiting, Italian Patent and Trademark Office, Rome, ivana.pugliese@mise.gov.it

JAPON/JAPAN

Shinichiro HARA, Deputy Director, International Policy Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo, pa0800@jpo.go.jp

Kaori KOJIMA (Ms.), Assistant Director, International Cooperation Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo, pa0800@jpo.go.jp

Shunsuke YAMAMOTO, Assistant Director, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo, pa0800@jpo.go.jp

Kenji SAITO, First Secretary, Permanent Mission, Geneva, Kenji.saito@mofa.go.jp

KAZAKHSTAN

Rakhymzhan ALTYNBAY, Chief Expert, Department for Intellectual Property Rights, Ministry of Justice, Astana, rakoalynbay@gmail.com

KENYA

Reuben Kipkirui LANGAT, Senior Patent Examiner, Kenya Industrial Property Institute (KIPI), Industrialization and Enterprise Development, Nairobi, rclangat@kipi.go.ke

LITUANIE/LITHUANIA

Vida MIKUTIENE (Ms.), Head, Application Receiving and Document Management Division, State Patent Bureau of the Republic of Lithuania, Vilnius, vida.mikutiene@vpb.gov.lt

MALAISIE/MALAYSIA

Norahzlida BUSRAH (Ms.), IP Officer, Intellectual Property Corporation of Malaysia (MyIPO), Ministry of Domestic Trade, Cooperatives and Consumerism, Kuala Lumpur, norahzlida@myipo.gov.my

MALI

Aya THIAM DIALLO (Mme), ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève
amadouopa@yahoo.fr

MAROC/MOROCCO

Karima FARAH (Mme), directeur, Pôle brevet et innovation, Office marocain de la propriété industrielle et commerciale (OMPIC), Casablanca, farah@ompic.ma

MEXIQUE/MEXICO

Estefanía Viridiana LÓPEZ ISLAS (Sra.), Especialista en Propiedad Industrial, Dirección Divisional de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México, juancarlos.morales@impi.gob.mx

NORVÈGE/NORWAY

Dag BRAATEN, Senior Executive Officer, Legal Section, Patent Department, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo, dbr@patentstyret.no

Inger RABBEN (Ms.), Senior Adviser, Patent Department, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo, ira@patentstyret.no

NOUVELLE-ZÉLANDE/NEW ZEALAND

Mark PRITCHARD, Senior Advisor, Patent Practice, Intellectual Property Office of New Zealand, Ministry of Business Innovation and Employment, Wellington, mark.pritchard@iponz.govt.nz

OMAN

Nouf AL BALUSHI (Ms.), Patent Examiner, Intellectual Property Department, Ministry of Commerce and Industry, umahmed_4@hotmail.com

PHILIPPINES

Epifanio EVASCO, Director, Bureau of Patents, Intellectual Property Office of the Philippines (IPOPIL), Taguig City, epifanio.evasco@ipophil.gov.ph

POLOGNE/POLAND

Marek TRUSZCZYŃSKI, Deputy Director, Patent Examination Department, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw, mtruszczyński@uprp.pl

Jolanta WAZ (Ms.), Head, Receiving Department, International Application Division, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw, jwaz@uprp.pl

PORTUGAL

Susana ARMÁRIO (Ms.), Patent Examiner, National Institute of Industrial Property (INPI), Ministry of Justice, Lisbon, sarmario@inpi.pt

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

CHOI Kyosook (Ms.), Deputy Director, Patent System Administration Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon, ks.choi@korea.kr

JI Shanghoon, Deputy Director, International Application Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon, ks.choi@korea.kr

CHO Hanchang, Assistant Director, International Application Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon, ks.choi@korea.kr

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA/REPUBLIC OF MOLDOVA

Olga CICINOVA (Ms.), Specialist Category I, Documents Management Division, Patents Department, State Agency on Intellectual Property, Chisinau, olga.cicinov@agepi.gov.md

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S
REPUBLIC OF KOREA

PANG Hak Chol, Director, International Cooperation and External Affairs Division, Invention Office of the **Democratic People's Republic of Korea (DPRK)**, **Pyongyang**, pptyang@star-co.net.kp

JO Myong Ju, Executive Officer, International Cooperation Department, Invention Office of the **Democratic People's Republic of Korea (DPRK)**, **Pyongyang**, pptyang@star-co.net.kp

KIM Myong Hyok, Second Secretary, Permanent Mission, Geneva, kim.myonghyok@gmail.com

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Eva SCHNEIDEROVÁ (Ms.), Director, Patents Department, Industrial Property Office, Prague, eschneiderova@upv.cz

ROUMANIE/ROMANIA

Adriana ALDESCU (Ms.) Head, Patents Administration Division, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest, adriana.aldescu@osim.ro

Elena Craita CHECIU (Ms.), Patents Examiner, Patent Administration Division, State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest, checiu.elena@osim.ro

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Hazel CRAVEN (Mrs.), Senior Legal Adviser, Patent Legal Section, Intellectual Property Office, Newport, hazel.craven@ipo.gov.uk

SÉNÉGAL/SENEGAL

Ibrahima DIOP, secrétaire général, Agence sénégalaise pour la propriété industrielle et l'innovation technologique (ASPIT), Ministère de l'industrie et des mines, Dakar, ibrahimagates@yahoo.com

SINGAPOUR/SINGAPORE

Lily LEE (Ms.), Manager, Patents, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), lily_lee@ipos.gov.sg

Alfred YIP, Acting Director, Registries of Patents, Designs and Plant Varieties Protection, Intellectual Property Office of Singapore (IPOS), Singapore, simon_seow@ipos.gov.sg

SLOVAQUIE/SLOVAKIA

L'udmila HLADKÁ (Ms.), Senior Expert, Patent Department, Industrial Property Office of the Slovak Republic, Banská Bystrica, ludmila.hladka@indprop.gov.sk

Jana RIEČANOVÁ (Ms.), Expert, Patent Department, Industrial Property Office of the Slovak Republic, Banská Bystrica, jana.riecanova@indprop.gov.sk

SOUDAN/SUDAN

Rabab MAHGOUB SAEED (Ms.), Legal Adviser, Registrar General, Intellectual Property, Ministry of Justice, Khartoum, rababbriqi@gmail.com

Azza MOHAMMED ABDALLA HASSAN (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva, aazz-85@hotmail.com

SUÈDE/SWEDEN

Måns MARKLUND, Director, Quality Manager, Swedish Patent and Registration Office, Stockholm, mans.marklund@prv.se

Marie ERIKSSON (Ms.), Head, Legal Affairs, Swedish Patent and Registration Office, Stockholm, marie.eriksson@prv.se

SUISSE/SWITZERLAND

Tanja JÖRGER (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne, tanja.joerger@ipi.ch

Reynard VEILLARD, conseiller, Mission permanente, Genève, reynald.veillard@ipi.ch

Florence CLERC (Mme), stagiaire, Division droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne, florence.clerc@ipi.ch

THAÏLANDE/THAILAND

Navarat TANKAMALAS (Ms.), Minister Counselor, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO)

TURQUIE/TURKEY

Habip ASAN, President, Turkish Patent Institute, Ankara

Kadri Zavuz OZBAY, Head; Patent Department, Turkish Patent Institute, Ankara

Serkan ÖZKAN, Patent Examiner, Patent Department, Turkish Patent Institute, Ankara,
serkan.ozkan@tpe.gov.tr

Salih BEKTAŞ, Head, Patent Department, Turkish Patent Institute, Ankara,
salih.bektas@tpe.gov.tr

UKRAINE

Andrii VEREMENKO, Chief Expert, Sector of Electronics and Constructing of Instruments, State Enterprise “Ukrainian Intellectual Property Institute” (**SE UIPV**), Kyiv,
a.veremenko@ukrpatent.org

Antonina ZHUZHNEVA (Ms.), Head, Department of International Applications for Inventions and Utility Models, State Enterprise “Ukrainian Intellectual Property Institute” (**SE UIPV**), Kyiv,
Antonina_zhuzhneva@ukpatent.org

2. ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/
INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

INSTITUT NORDIQUE DES BREVETS (NPI)/NORDIC PATENT INSTITUTE (NPI)

Grétar Ingi GRÉTARSSON, Vice Director, Taastrup, ggr@npi.int

OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT OFFICE (EPO)

Michael FRÖHLICH, Director, Directorate 5.2.2., International Legal Affairs, PCT, Munich
mfrohlich@epo.org

Camille BOGLIOLO, Lawyer, Directorate 5.2.2, European and International Legal Affairs, PCT, Munich, cbogliolo@epo.org

Paola GIANCANE (Ms.), Lawyer, Directorate 5.2.2, European and International Legal Affairs, PCT, Munich, pgiancane@epo.org

John BEATTY, Director, Patent Procedures Management, Directorate 1.1.5, Munich,
jbeatty@epo.org

Elena OVEJERO (Ms.), Administrator, Quality Analysis and Policy, Directorate 2.5.1, The Hague, eovejero@epo.org

Paul SCHWANDER, Director, Service Creation, Directorate 2.8.3, The Hague, pschwander@epo.org

VISEGRAD PATENT INSTITUTE

Márk GÁRDONYI, Director, Budapest, director@vpi.int

II. OBSERVATEURS/OBSERVERS

1. ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES/ INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

OFFICE DES BREVETS DU CONSEIL DE COOPÉRATION DES ÉTATS ARABES DU GOLFE (CCG)/PATENT OFFICE OF THE COOPERATION COUNCIL FOR THE ARAB STATES OF THE GULF (GCC PATENT OFFICE)

Abdullah S. ALMAZROA, Patent Consultant, Substantive Examination Directorate, Riyadh aalmazroa@gccsg.org

ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OAPI)/ AFRICAN INTELLECTUAL PROPERTY ORGANISATION (OAPI)

Hamidou KONE, chef du Service des brevets et autres créations à caractère technique, Yaoundé, kone_hamidou@yahoo.fr

ORGANISATION EURASIENNE DES BREVETS (OEAB)/EURASIAN PATENT ORGANIZATION (EAPO)

Dmitry ROGOZHIN, Director, Formal Examination Division, Deputy Director, Examination Department, Moscow, rogozhin@eapo.org

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (ARIPO)/ AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO)

John KABARE, Senior Patent Examiner, Industrial Property, Harare, jkabare@aripo.org

2. ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES/
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Association asiatique d'experts juridiques en brevets (APAA)/Asian Patent Attorneys
Association (APAA)

Paul HARRISON, Co-Chair, Patents Committee, Sydney, paulharrison@shelstonip.com

Min-Cheol KIM, Member, Patents Committee, Tokyo, mck@m spat.co.kr

Association européenne des étudiants en droit (ELSA International)/European Law Students'
Association (ELSA International)

Adriana ALESSANDRINI (Ms.), Delegate, Brussels, arianedark@hotmail.it

Hazal ALANYA (Ms.), Delegate, Brussels, hazalalanya@gmail.com

Tetiana PALAMARCHUK (Ms.) Head of Delegation, Brussels, tetianapalamarchuk@gmail.com

Carina Nathalia PAFF (Ms.), Delegate, Brussels, p.carina.n@hotmail.com

Association international pour la protection de la propriété intellectuelle (AIPPI)/International
Association for the Protection of Intellectual Property (AIPPI)

Gilles PFEND, Secretary, PCT Working Group, Geneva, gilles.pfend@katzarov.com

Fédération internationale des conseils en propriété industrielle (FICPI)/International Federation
of Intellectual Property Attorneys (FICPI)

Jan MODIN, Head, CET Special Reporter International Patents, Stockholm,
jan.modin@fici.org

Innovation Insights

Ania JEDRUSIK (Ms.), Policy Advisor, Geneva, ajedrusik@innovationinsights.ch

Institut des mandataires agréés près l'Office européen des brevets (EPI)/Institute of
Professional Representatives Before the European Patent Office (EPI)

Francis LEYDER, Chairman, European Patent Practice Committee, Munich,
eppc@patenteopi.com

Manolis SAMUELIDES, Chairman, PCT Sub-Committee of the EPPC, Munich,
info@patentepi.com

Fédération internationale de l'industrie du médicament (FIIM)/International Federation of
Pharmaceutical Manufacturers Associations (IFPMA)

Claus GAWEL, Legal Adviser, Geneva, claus.gawel@gmail.com

3. ORGANISATIONS NATIONALES NON GOUVERNEMENTALES/
NATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Asociación de Agentes Españoles Autorizados ante Organizaciones Internacionales de la Propiedad Industrial (AGESORPI)

Santiago JORDÁ PETERSEN, Representante, Barcelona, mail@curellsunol.es

Japan Patent Attorneys Association (JPAA)

Takaaki KIMURA, International Activities Center, Tokyo, m.endo-jpaa@nifty.com

Yoshiteru MIZUMOTO, Expert, International Patent Committee, gyoumukokusai@jpaa.or.jp

Association japonaise pour la propriété intellectuelle (JIPA)/Japan Intellectual Property Association (JIPA)

Akio YOSHIOKA, Chairperson, International Patent Committee, Tokyo, ayoshioka@da.jp.nec.com

Atushi NAKAJIMA, Member, International Patent Committee, atsuchi_nakajima@n.t.rd.honda.co.jp

III. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Maximiliano SANTA CRUZ SCANTELBURY (Chili/Chile)

Secrétaire/Secretary: Claus MATTHES (OMPI/WIPO)

IV. SECRÉTARIAT DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ
INTELLECTUELLE (OMPI)/
SECRETARIAT OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Francis GURRY, directeur général/Director General

John SANDAGE, vice-directeur général, Secteur des brevets et la technologie/Deputy Director General, Patents and Technology Sector

Claus MATTHES, directeur principal, Département des affaires juridiques et internationales du PCT/Senior Director, PCT Legal and International Affairs Department

Matthew BRYAN, directeur, Division juridique du PCT/Director, PCT Legal Division

Janice COOK ROBINS (Mme), directrice, Division des finances, Département des finances et de la planification des programmes, Secteur administration et gestion/Finance Division, Department of Program Planning and Finance, Administration and Management Sector

Carsten FINK, économiste en chef, Division de l'économie et des statistiques/Chief Economist, Economics and Statistics Division

Konrad Lutz MAILÄNDER, chef, Section de la coopération en matière d'examen et de la formation, Division de la coopération internationale du PCT, Secteur des brevets et de la technologie/Cooperation on Examination and Training Section, PCT International Cooperation Division, Patents and Technology Sector

Michael RICHARDSON, directeur adjoint, Division du développement fonctionnel du PCT/Deputy Director, PCT Business Development Division

Quan-Ling SIM, chef, Section de la communication et des relations avec les utilisateurs du PCT, Division juridique du PCT, Secteur des brevets et de la technologie/PCT Outreach and User Relations Section, PCT Legal Division, Patents and Technology Sector

Thomas MARLOW, administrateur chargé des politiques, Division du développement fonctionnel du PCT/Policy Officer, PCT Business Development Division

YU Zhilong, juriste, Section des affaires juridiques et internationales du PCT, Division juridique du PCT/Legal Officer, PCT Legal Affairs Section, PCT Legal Division

[Конец приложения документа]